



Исполнительный совет Программы  
развития Организации Объединенных  
Наций и Фонда Организации  
Объединенных Наций в области  
народонаселения

Distr.  
GENERAL

DP/1997/12  
29 April 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Ежегодная сессия 1997 года  
12-23 мая 1997 года, Нью-Йорк  
Пункт 1 предварительной повестки дня  
ПРООН

ДОКЛАД О РАБОТЕ ВТОРОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ

НЬЮ-ЙОРК, 10-14 МАРТА 1997 ГОДА

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ .....	3
II. РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ .....	7
III. ФОНД КАПИТАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ...	33
IV. ПРООН: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ ....	36
V. ЮНФПА: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ .....	43
VI. ЭТАП ОБЪЕДИНЕННЫХ ЗАСЕДАНИЙ ПРООН/ЮНФПА .....	57
VII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ .....	66

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

ПРИНЯТЫЕ РЕШЕНИЯ

<u>Номер</u>		<u>Стр.</u>
97/7.	Поправка к финансовым положениям ЮНФПА .....	77
97/8.	Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций .....	35
97/9.	Руководящие принципы в отношении совершенствования процесса осуществления региональных программ сотрудничества .....	27
97/10.	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его второй очередной сессии 1997 года .....	77

## 1. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

### Введение

1. Сессию открыл Председатель Исполнительного совета. Он отметил, что после проведения первой очередной сессии Бюро встречалось трижды для рассмотрения вопросов, выносимых на рассмотрение второй очередной сессии.
2. Секретарь Исполнительного совета обратила внимание Совета на аннотированную повестку дня, содержащуюся в документе DP/1997/L.2/Rev.1. Она отметила, что единственным добавлением к перечню документов, содержащемуся в вышеуказанном документе, было резюме оценки национального исполнения, содержащееся в документе DP/1997/CRP.12, который был добавлен в результате обсуждений на предсессионном неофициальном совещании. Вся документация сессии была распространена в переводе на языки, за исключением доклада о работе первой очередной сессии 1997 года, который имелся только на английском языке. Решения, принятые на первой сессии, были включены в документ DP/1997/11, который был распространен на всех официальных языках. Все документы зала заседаний сессии имелись на трех рабочих языках, за исключением документа DP/1997/CRP.9, который не был опубликован к моменту открытия сессии. Был распространен пересмотренный план работы. Секретарь отметила, что по меньшей мере пятью членами Совета были запрошены отдельные обсуждения рамок странового сотрудничества (СРС) для Индии, Мавритании, Монголии и Эритреи и страновой программы для Албании. СРС и страновые программы ЮНФПА для Индии и Эритреи будут рассмотрены на заседаниях, посвященных совместной деятельности ПРООН/ЮНФПА.
3. Секретарь объявила, что будут проведены неофициальные брифинги по вопросам координации деятельности системы Организации Объединенных Наций в Индии с представителями ПРООН, ЮНФПА и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) касательно программы ПРООН "Микростарт" и с представителями ЮНФПА в Сенегале и Эритрее. Было также запланировано проведение неофициальных консультаций по вопросам управления переменами в ПРООН (ПРООН 2001 года) и со страновыми представителями ЮНФПА в Албании. Секретарь информировала Исполнительный совет о том, что в работе сессии примут участие представители-резиденты ПРООН в Индии и Мавритании и страновые представители ЮНФПА в Албании, Индии, Сенегале и Эритрее. Она отметила, что в зале заседаний имеется несколько справочных документов по различным темам.
4. Исполнительный совет утвердил предварительную повестку дня, содержащуюся в документе DP/1997/L.2/Rev.1:

Пункт 1. Организационные вопросы

#### Заседания, посвященные деятельности ПРООН

Пункт 2. Рамки странового сотрудничества и связанные с ними вопросы

Пункт 3. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

Пункт 4. Финансовые, бюджетные и административные вопросы

#### Заседания, посвященные деятельности ЮНФПА

Пункт 5. Страновые программы и связанные с ними вопросы

Пункт 6. Прочие вопросы

5. Исполнительный совет одобрил пересмотренный план работы, распространенный Секретариатом.
6. Исполнительный совет решил отложить рассмотрение доклада о работе первой очередной сессии 1997 года (DP/1997/6) до ежегодной сессии 1997 года.
7. Был распространен проект повестки дня ежегодной сессии 1997 года, содержащийся в документе DP/1997/L.3. Секретарь сообщила Исполнительному совету, что предсессионное неофициальное совещание по вопросам проведения ежегодной сессии состоится 28 апреля. Она отметила, что в обзорном решении содержится график проведения будущих сессий Совета. Применительно к 1998 году Совет выразил предпочтение провести ежегодную сессию в июне, а не в мае. Это повлечет за собой необходимость выпуска доклада Экономическому и Социальному Совету не на ежегодной сессии, а на одной из предшествующих сессий.
8. Председатель информировал Исполнительный совет о том, что неофициальные обсуждения по вопросам национального исполнения запланированы на 16 мая.
9. Администратор поблагодарил Исполнительный совет за проделанную им работу на нынешней сессии по ряду ключевых вопросов. Он выразил надежду на то, что на ежегодной сессии состоится плодотворное обсуждение ежегодного доклада и предложений по управлению переменами. Дополнительным элементом на ежегодной сессии будет особое мероприятие по вопросам ликвидации нищеты, в рамках которого будут рассмотрены случаи достижения успехов, причины нищеты, а также роль Организации Объединенных Наций. Была выражена надежда на то, что в этом мероприятии примут участие должностные лица высокого уровня из столиц.
10. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам программ) ЮНФПА (по вопросам политики и администрации) поблагодарил Исполнительный совет за сформулированные в течение сессии руководящие указания, особенно в отношении представленных страновых программ. Он выразил признательность всем, кто участвовал в организации сессии.
11. Одна из делегаций отметила, что распространенный ею проект решения был отозван. Председатель поблагодарил всех, кого это касается, включая Бюро, за оказанную поддержку и членов Исполнительного совета и наблюдателей.

ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН

Заявление Администратора

12. Администратор приветствовал Исполнительный совет и вкратце охарактеризовал темы, которые планировалось рассмотреть на сессии. Он проинформировал Совет о положении с освоением средств по программам, отметив, что показатели выполнения ориентировочного планового задания (ОПЗ) на 1996 год в настоящее время оцениваются на уровне 480 млн. долл. США, что на 10 процентов превышает уровень 1995 года. Прогнозы освоения средств по страновым и региональным программам на 1997 год соответствуют уровню 500 млн. долл. США, а это дает основание полагать, что к июлю в рамках бюджетов на 1997 год будет утверждено примерно 780 млн. долл. США. По состоянию на конец февраля 1997 года объем утвержденных средств достиг 406 млн. долл. США, т.е. 52 процентов от требуемого объема. Специальная целевая группа по вопросам освоения средств проводила заседания каждую вторую неделю под

председательством помощника Администратора и тщательно следила за перспективами ускоренной мобилизации средств по программам. Сумма в 2 млн. долл. США, ассигнованная из резервного фонда для специального центра поддержки освоения ресурсов, уже высвобождена и частично – 1,5 млн. долл. США – утверждена. Еще один устный доклад будет представлен на ежегодной сессии, а всеобъемлющий письменный доклад по осуществлению программ с 1997 по 1999 годы будет представлен на третьей очередной сессии 1997 года.

13. Администратор кратко охарактеризовал происходящий в ПРООН процесс управления переменами, который будет подробно рассмотрен в рамках неофициальных консультаций в ходе сессии. Чтобы члены Исполнительного совета имели возможность заранее проконсультироваться со своими столицами, среди них был распространен предварительный текст документа по вопросам управления переменами, который будет опубликован на ежегодной сессии 1997 года. Была распространена неофициальная записка по вопросам предлагаемой организационной структуры и функций. Дальнейшие документы зала заседаний будут распространяться по мере их издания. Администратор подчеркнул связь между управлением переменами и новой бюджетной стратегией, которая будет рассмотрена Советом на нынешней сессии.

14. Что касается общей реформы Организации Объединенных Наций, то Администратор ознакомил Исполнительный совет с работой первого совещания Группы по деятельности в целях развития – одной из четырех секторальных групп, созданных Генеральным секретарем после вступления в должность. Исполнительный комитет Группы по деятельности в целях развития состоит из представителей всех фондов и программ Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития. Круг полномочий этого комитета был ранее доведен до сведения Совета. Администратор отметил, что он сейчас отвечает за созыв заседаний Группы по деятельности в целях развития, и эта роль заменила возложенную на него ранее функцию Специального координатора по вопросам экономического и социального развития. Новый комитет будет способствовать взаимодополняемости, связи и согласованию с общей целью обеспечить странам, в которых осуществляются программы, более слаженное сотрудничество в вопросах развития. Управление системной поддержки и обслуживания Организации Объединенных Наций (УСПО) будет и впредь оказывать оперативную поддержку системе координаторов-резидентов и выполнять функции секретариата Группы по деятельности в целях развития. Можно ожидать прикомандирования в УСПО сотрудников из других подразделений Организации Объединенных Наций.

15. Администратор ознакомил Исполнительный совет с ходом его пресс-конференции по вопросам резерва по предоставлению жилья на местах, организованной 7 марта. На более позднем этапе сессии был представлен устный доклад о ходе работы в этом направлении (см. "Прочие вопросы").

16. Затем последовал обзор последних мероприятий, включая описание роли ПРООН в проведении встречи на высшем уровне по вопросам микрокредитов, состоявшейся 4 февраля в Вашингтоне, округ Колумбия (США), инициативы по учету гендерных вопросов в деятельности организации и исследование по анализу энергетической политики после Рио-де-Жанейрской конференции в качестве вклада ПРООН в работу специальной сессии Генеральной Ассамблеи в развитие встречи на высшем уровне по проблемам Земли. Он отметил также ряд недавних мероприятий ПРООН по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и в странах, где только что урегулированы конфликты. В Соединенных Штатах был проведен ряд "муниципальных" совещаний в целях ознакомления граждан Соединенных Штатов с задачами развития в Африке в частности и с работой Организации Объединенных Наций в целом. 12 июня одновременно в Бонне и в Южной Африке будут проведены церемонии, посвященные опубликованию "Доклада о развитии человека за 1997 год", основное внимание в котором уделено вопросам нищеты. Он выразил признательность делегации Соединенного Королевства за взнос в размере 100 000 долл. США, выделенный этой страной на цели укрепления деятельности по редактированию документации и других функций Секретариата Исполнительного совета.

17. Ряд ораторов поблагодарили Администратора за его всеобъемлющее заявление. Одна делегация запросила дополнительную информацию об Исполнительном комитете Группы по деятельности в целях развития, в том числе о том, каким образом ее работа соотносится с работой Объединенной консультативной группы по вопросам политики (ОКГП). Другие заданные вопросы касались прояснения ситуации с освоением средств, прикомандирования в УСПО и процесса управления переменами, в частности "направленности в рамках направленности" ПРООН. Один оратор просил представить данные об освоении средств в более подробной разбивке, в частности в наименее развитых странах. Страны, в которых осуществляются программы, должны принимать активное участие в консультациях по вопросам управления переменами.

18. Администратор был призван продолжать усилия по принятию мер, охарактеризованных им в отношении резерва по предоставлению жилья на местах. Высокую оценку получила работа по поощрению учета гендерной проблематики в ПРООН. Было предложено, чтобы ПРООН проводила встречи, подобные охарактеризованным Администратором "муниципальным" совещаниям, и в других странах.

19. Одна делегация заявила, что ПРООН выступает лидером в процессе реформ системы развития. Было выражено удовлетворение в связи с усилиями по рационализации структуры ПРООН и по созданию более транспарентной и гибкой организации. Другая делегация предложила Администратору и другим старшим должностным лицам принять участие в международном семинаре по вопросам развития, который состоится в Токио в октябре 1997 года.

20. В ответ на заданный вопрос Администратор заявил, что в Группе по деятельности в целях развития обсуждалась роль ОКГП и рассматривается возможность слияния этих двух подразделений. В Группу по деятельности в целях развития не входит лишь Международный фонд сельскохозяйственного развития. Он подчеркнул, что не следует проводить новый раунд совещаний и что мандаты ОКГП должны быть выполнены. Основные усилия должны быть направлены на укрепление связи и согласования на страновом уровне. Многие вопросы вытекают из других межучрежденческих процессов, включая последующую деятельность в связи с конференциями, поощрение Особой инициативы по Африке, укрепление сотрудничества с бреттон-вудскими учреждениями в вопросах развития, сотрудничество с организациями гражданского общества, укрепление системы координаторов-резидентов и, особенно в отношении членов ОКГП, мандаты на согласование, в том числе согласование программных циклов. Обсуждались возможности более тесного сотрудничества на страновом уровне. Хотя официальных решений принято не было, Администратор отметил, что ЮНИСЕФ указал на свое намерение откомандировать одного

сотрудника в УСПО. В настоящее время какого-либо официального механизма представления докладов о работе Группы по деятельности в целях развития Исполнительному совету не существует.

21. Что касается процесса управления переменами, то в апреле будет распространен документ зала заседаний по вопросам "направленности в рамках направленности". Реальная направленность должна иметь место на страновом уровне, и необходимо более конкретно прояснить, какие услуги ПРООН может оказывать наиболее эффективно. Эти услуги должны подпадать под утвержденный Советом мандат устойчивого развития человека, а первейшей целью должна выступать ликвидация нищеты.

22. Помощник Администратора сообщил Исполнительному совету, что упомянутые Администратором основные показатели освоения средств по программам касаются только ТРАК 1 и 2 и региональных программ. Если включить ТРАК 3 и другие программы и связанные с ними финансовые механизмы, то смета освоения средств будет ближе к 766 млн. долл. США. Остатки ОПЗ по предыдущему циклу, составлявшие примерно 500 млн. долл. США, подлежат освоению в нынешнем программном цикле. Нынешние прогнозы целевых показателей освоения ресурсов, согласно решению 95/23, составляют менее 3,3 млрд. долл. США. Предполагается, что в 1998 году освоение возрастет с 766 млн. долл. США до 835 млн. долл. США, а затем в 1999 году – почти до 900 млн. долл. США. Таким образом, к концу периода остаток ликвидных резервов должен быть минимальным. Целевые показатели расходования страновых ресурсов на 1997 год (т.е. ТРАК 1 и 2 и остатки ОПЗ) в настоящее время установлены на уровне 578 млн. долл. США. Из этой суммы 277 млн. долл. США относятся к расходам, ожидаемым в Африке (что составляет 74 процента от пиковых бюджетных показателей по региону); 182 млн. долл. США – в Азии (что составляет 70 процентов пиковых бюджетных показателей по региону); 41 млн. долл. США – в арабских государствах; 42 млн. долл. США – в Латинской Америке и Карибском бассейне и примерно 35 млн. долл. США – в Европе и Содружестве Независимых Государств.

## II. РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

### A. Рамки регионального и странового сотрудничества

#### 1. Африка

##### Первые рамки регионального сотрудничества для Африки

23. Помощник Администратора и директор Регионального бюро для Африки внесла на рассмотрение рамки регионального сотрудничества для Африки (DP/RCF/RVA/1). Исполнительному совету была представлена сопроводительная записка. В записке изложены ответы на замечания, высказанные в ходе неофициального заседания, состоявшегося 26 февраля.

24. Председатель подчеркнул важное значение критериев и базисных показателей, о которых говорится в сопроводительной записке.

25. Одна из делегаций, выступившая от имени Группы африканских стран, отметила, что процесс разработки рамок регионального сотрудничества был тщательно продуман, что позволяло Исполнительному совету обеспечивать необходимый контроль. Оратор отметил, что рамки странового сотрудничества имеют четко определенный объект деятельности и во многих случаях сопровождаются документами, отражающими национальную стратегию, однако в рамках регионального сотрудничества приходится учитывать зачастую различные потребности целого региона. После неофициального заседания, состоявшегося 26 февраля, работа над документом была продолжена. Некоторые части этого документа в принципе не вызвали возражений, однако в отношении других отмечалась необходимость более всеобъемлющего подхода, особенно в отношении включения "передовой практики". При разработке рамок регионального сотрудничества следует исходить из принципов аналогичных тем, которыми руководствуются при разработке страновых рамок. В целях оказания поддержки инициативам в области регионального сотрудничества необходимо подчеркивать важное значение региональной собственности. Должны учитываться различия, имеющиеся в рамках регионов. В этой связи следует уделять особое внимание деятельности на субрегиональном уровне и региональному исполнению, включая участие правительств и региональных учреждений. В этой деятельности, в зависимости от обстоятельств, могут принимать участие и другие партнеры. В рамки регионального сотрудничества следует внедрять программный подход, при этом особое внимание должно уделяться вопросам контроля и результативности. Региональные комиссии могли бы играть ведущую роль в деятельности, осуществляемой на макроуровне. Нужны энергичные усилия, с тем чтобы добиться более оптимального использования ресурсов, уделяя особое внимание мероприятиям, которые действительно осуществляются на региональном или субрегиональном уровнях и финансируются в первоочередном порядке. Полезным было бы и проведение макрооценок. Группа африканских стран выступила в поддержку представления ежегодных докладов о достигнутом прогрессе и проведения обзоров в конце каждого цикла. Вся деятельность, осуществляемая в этих рамках, должна быть направлена на искоренение нищеты.

26. Другая делегация поддержала предыдущее заявление. Оратор высказался в поддержку определенных в документе четырех приоритетных областей деятельности и подхода, предполагающего широкое участие бенефициаров.

27. Один из ораторов заявил о том, что определенные в рамках основные направления деятельности в целях развития полностью отвечают приоритетам правительств африканских стран. Он приветствовал усилия ПРООН по развитию сотрудничества в этой области с региональными учреждениями в странах Африки и выразил надежду, что удастся получить необходимый объем ресурсов из основных и неосновных источников финансирования. Сумма в размере 293 млн. долл. США, которую предполагается изыскать на период 1997–2001 годов, представляется недостаточной.

28. Некоторые ораторы, высказываясь в поддержку матрицы документа, отметили отсутствие такого направления деятельности, как индустриализация.



29. Одна из делегаций, выступая также от имени другой делегации, заявила о том, что временные рамки региональных программ должны быть единообразными. Дополнительная информация помогает получить четкое представление о рамках регионального сотрудничества, однако сам документ требует более тщательной проработки. Региональные программы должны дополнять страновые, демонстрировать их собственную ценность и связь с программами двусторонних доноров и национальными циклами планирования. Делегация обратилась за разъяснениями в отношении раздела бюджета, посвященного техническому сотрудничеству между развивающимися странами (ТСРС) и проведению оценок.

30. Другие делегации говорили о необходимости совершенствования рамок регионального сотрудничества и отмечали, что в первоначальную документацию следовало включить дополнительную информацию, что позволило бы им получить из своих столиц более обстоятельные инструкции. Особое внимание должно быть уделено таким областям деятельности, в которых ПРООН имеет сравнительное преимущество, например управлению. Для того чтобы продолжать получать финансовую помощь, необходимо учитывать замечания и рекомендации доноров. Одна из делегаций подчеркнула важное значение рамок регионального сотрудничества для совещания, проводящегося в рамках процесса Токийской международной конференции по развитию Африки (ТМКРА II).

31. Постоянный представитель Объединенной Республики Танзании, выступивший от имени Группы 77 и Китая, выразил рамкам регионального сотрудничества полную поддержку. Деятельность, осуществляемая в рамках регионального сотрудничества, дополняет усилия по обеспечению развития, предпринимаемые на национальном уровне. Донорам следует выделять больший объем ресурсов на осуществление региональной программы, иначе ее цели не будут достигнуты. Одним из важных факторов является использование ТСРС в качестве инструмента осуществления программ. От имени Группы 77 и Китая оратор также высказался в поддержку первых рамок сотрудничества по развитию технического сотрудничества между развивающимися странами (DP/CF/TCDC/1), которые будут обсуждаться отдельно.

32. Одна из делегаций отметила, что рамки сотрудничества охватывают район стран Африки, расположенных к югу от Сахары, а в прилагаемой дополнительной информации речь почему-то идет о проекте, касающемся бассейна Нила, в котором принимают участие Египет и Судан. Оратор также осведомился о том, каким образом ПРООН будет координировать региональную программу с деятельностью, осуществляемой в рамках Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы и Особой общесистемной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке. Оратор также просил представить дополнительную информацию о сотрудничестве между ПРООН и Организацией африканского единства, в частности в области предотвращения конфликтов.

33. Помощник Администратора сказала, что в обсуждаемом документе изложены лишь рамки сотрудничества, а подробная оперативная информация будет появляться по мере разработки конкретных программ. Программа включает определяемые спросом области, выделенные в рамках устойчивого развития людских ресурсов (УРЛР) и предусматривающие участие региональных организаций и практическую работу, осуществляемую силами учреждений. Региональные организации будут использоваться в качестве связующего звена с национальными учреждениями. Практическая деятельность в области укрепления мира и безопасности включена в программу по вопросам управления, связанную с Особой общесистемной инициативой Организации Объединенных Наций по Африке. Региональное бюро для Африки принимало участие в мероприятиях, проводившихся на совместной основе с Региональным бюро по программе для арабских государств и Европы. Приведенная в документе DP/RCF/RBA/1 сумма в размере 91 млн. долл. США отражает объем ресурсов, выделяемых на три года пятилетней программы.

34. Одна из делегаций отметила, что цели и принципы рамок отвечают предъявляемым требованиям, в частности разделы, касающиеся управления и оказания поддержки частному сектору. По мнению делегации, следует изучить вопрос о сравнительных преимуществах вспомогательных мероприятиях, осуществляемых на региональном уровне, относительно мероприятий, осуществляемых на национальном уровне. Делегация также обратилась за разъяснениями в отношении использования средств Глобального экологического фонда (ГЭФ) и Фонда Монреальского протокола.

35. Другой оратор подчеркнул необходимость того, чтобы Исполнительный совет определял формат и содержание документации, касающейся рамок регионального сотрудничества. В региональные программы необходимо включать результаты оценок и уделять им особое внимание. Он привел результаты среднесрочного обзора африканской региональной программы, в котором содержится предостережение в отношении недостаточного финансирования, подчеркивается необходимость учета извлеченных уроков и предлагается ограничить количество тем в региональных программах. В сопроводительной записке содержатся ответы на некоторые из этих замечаний, однако необходима более четкая и ясная информация.

36. Одна из делегаций подчеркнула необходимость обеспечения устойчивого характера деятельности, осуществляемой в рамках программы. Некоторые элементы простираются за пределы ПРООН. Нужны меры по обеспечению государственной собственности. Выступающий затребовал информацию о том, какие страны участвуют в региональной программе. Некоторые делегации указали на то, что в обсуждаемой программе должна четко прослеживаться конкретная связь с искоренением нищеты и должна быть особо подчеркнута ключевая роль гендерных вопросов.

37. Одна делегация подчеркнула необходимость того, чтобы содержание региональной программы определялось потребностями ее бенефициаров. Она также указала на необходимость дальнейшей мобилизации ресурсов.

38. Помощник Администратора отметила, что применявшаяся ранее система проектного подхода позволяла ПРООН откликаться на широкий диапазон просьб со стороны региональных и субрегиональных организаций. В докладе, который будет представлен Исполнительному совету в следующем году и который будет подготовлен на основе более интенсивного консультативного процесса, будет содержаться более подробная информация о программах, целях и базисных показателях. Особое внимание в этой программе будет уделяться областям, в которых ПРООН обладает сравнительными преимуществами. Матрица, включенная в рамочный документ, в настоящее время является достаточно наглядной. Отвечая на один из вопросов, помощник Администратора отметила, что "сеть знаний" призвана расширить доступ к сети специалистов, работающих в данном регионе. При составлении новых программ будет учитываться передовой опыт и результаты оценок. Совместные совещания с Региональным бюро для арабских государств были посвящены бассейну реки Нил. Помощник Администратора подчеркнула, что содержание и направленность программ определяются спросом и что

ПРООН действительно сотрудничает с бенефициарами в тех областях, где она обладает сравнительными преимуществами. Информационный бюллетень Регионального бюро для Африки выходит также на французском языке.

#### Рамки странового сотрудничества для Африки

39. Председатель информировал Исполнительный совет о том, что получено пять письменных просьб об обсуждении рамок странового сотрудничества для Эритреи и Мавритании. Рамки странового сотрудничества для Эритреи намечено обсудить на этапе совместных заседаний ПРООН и ЮНФПА (см. главу VI).

40. Помощник Администратора внесла на рассмотрение первые рамки странового сотрудничества для африканского региона.

41. Исполнительный совет утвердил первые рамки странового сотрудничества для Эфиопии (DP/CCF/ETH/1), Намибии (DP/CCF/NAM/1) и Уганды (DP/CCF/UGA/1) и принял к сведению продление сроков шестой страновой программы для Кении (DP/CP/KEN/6/EXTENSION I).

#### Первые рамки странового сотрудничества для Мавритании

42. Помощник Администратора внесла на рассмотрение первые рамки странового сотрудничества для Мавритании (DP/CCF/MAU/1).

43. Одна из делегаций высказалась в поддержку основных направлений деятельности, предусмотренных в обсуждаемых рамках. Одним из приоритетных направлений является оказание поддержки развитию управления, в частности в том, что касается вовлечения в этот процесс гражданского общества и содействия децентрализации. Было высказано замечание в отношении того, что в данном документе недостаточно четко говорится о гендерных вопросах. Делегация обратилась с просьбой представить разъяснения в отношении упомянутых в документе соглашений с Европейским союзом, касающихся рыболовства. Была также запрошена более подробная информация о том, каким образом ПРООН намерена укреплять потенциал Мавритании в области национального исполнения.

44. Другая делегация высказалась в том плане, что программа является слишком широкой по охвату, хотя и отражает правильный выбор приоритетных областей деятельности. Результативность программы можно было бы повысить, если бы ее приоритетные области включали меньшее число подсекторов. Делегация запросила дополнительную информацию о связи между рамками странового сотрудничества и рамками регионального сотрудничества для Африки. Другая делегация просила разъяснить, каким образом страновое отделение намерено осуществлять мобилизацию ресурсов в контексте рамок регионального сотрудничества. В частности, была запрошена дополнительная информация о роли подразделений штаб-квартиры ПРООН в оказании Мавритании содействия в получении финансовых ресурсов или их мобилизации для экспериментальных проектов.

45. Отвечая на вопросы делегаций и просьбы о дополнительной информации, представитель-резидент ПРООН в Мавритании информировал Исполнительный совет о процессе, в результате которого были разработаны первые рамки странового сотрудничества для Мавритании. Он подчеркнул важное значение диалога и консультаций с национальными властями, сообществом доноров, гражданским обществом и частным сектором, принимавшими активное участие в подготовке консультативной записки и различных этапах этой работы. Разработке рамок странового сотрудничества в значительной степени способствовала всесторонняя поддержка всех партнеров трех основных областей деятельности. Замечания, высказанные местным комитетом, утверждавшим этот

документ, подтвердили соответствие основных областей деятельности национальным целям. При подготовке этого документа учитывались приоритеты, определенные в документе о национальной стратегии, и оперативная сторона УРЛР, обеспечиваемая потенциальными вкладами: национальных рамок по УРЛР, Центра по наблюдению за УРЛР, национального доклада по УРЛР и национальной стратегии в области УРЛР.

46. Что касается замечания о том, что в данный документ не включены гендерные вопросы, то представитель-резидент указал на осуществляющиеся в настоящее время мероприятия, непосредственно касающиеся женщин. Эти мероприятия выполняются оперативной подгруппой по оказанию содействия развитию кооперативных ассоциаций для женщин, что дополняет усилия других доноров в области улучшения положения женщин. В целях обеспечения участия женщин во всех программах гендерные вопросы рассматриваются в рамках странового сотрудничества в качестве общей тематики, которую необходимо учитывать во всех трех основных областях деятельности. Что касается вопроса о соглашениях с Европейским союзом о рыболовстве, автор пояснил, что в экономике Мавритании в период после структурной перестройки рыболовство играет весьма важную роль. Представитель-резидент также пояснил, что в основных областях деятельности в контексте рамок странового сотрудничества будут определены программы, призванные выполнять функции катализатора. Касаясь национального исполнения, он подчеркнул важную роль собственника, которую должны играть национальные власти, и разъяснил, каким образом действует механизм координации и осуществления, созданный для оказания поддержки национальным механизмам осуществления. Упомянутый механизм включает руководящий комитет по вопросам программирования, координационное подразделение, семинар по вопросам национального исполнения, ежегодную ревизию и использование учреждений-исполнителей для оказания поддержки национальным механизмам.

47. Представитель-резидент отметил, что в прошлом Мавритания не принимала большого участия в региональном сотрудничестве. Однако в настоящее время он может подтвердить, что основные области деятельности, предусмотренные в рамках странового сотрудничества, полностью соответствуют тем, которые определены в региональных рамках. Будут предприниматься усилия по обеспечению взаимодополняемости и увязки гендерной тематики. В отношении финансирования экспериментальных проектов он подтвердил намерение использовать финансовые ресурсы, которыми управляет Бюро по вопросам политики и поддержки программ, и особенно ресурсы, предназначенные для Инициативы в поддержку стратегии по борьбе с нищетой, для программ в области искоренения нищеты. Отвечая на один из вопросов, он сообщил о положительной оценке проекта в области электрификации, финансируемого Глобальным экологическим фондом и осуществляемого одной из неправительственных организаций, а также о тесных консультациях с Французским банком развития по вопросам практического использования и расширения проекта в области использования энергии ветра.

48. Исполнительный совет утвердил первые рамки странового сотрудничества для Мавритании (DP/CCF/MAU/1).

## 2. Азия и Тихий океан

### Первые региональные рамки сотрудничества для Азии и Тихого океана

49. Помощник Администратора и директор Регионального бюро для Азии и Тихого океана внес на рассмотрение первые региональные рамки сотрудничества для Азии и Тихого океана (DP/RCF/RAP/1).

50. Одна из делегаций от имени Группы азиатско-тихоокеанских государств заявила, что направленный на разработку региональных рамок процесс консультаций с правительствами и региональными организациями был весьма полезным. Тематические области, содержащиеся в рамках, в значительной мере соответствовали национальной политике. Оратор попросил дать разъяснение в связи с содержащейся в документе ссылкой на деятельность стран в области окружающей среды. Он особо отметил усилия стран региона, предпринимаемые в целях защиты окружающей среды, и заявил, что в этой связи необходимо отразить национальные усилия. Была высказана рекомендация о расширении технического сотрудничества между развивающимися странами (ТСРС). Была высказана просьба о том, чтобы в пункте 34 были сделаны ссылки на субрегиональное сотрудничество. Он отметил также, что в документе не затрагивается проблема устойчивости. Необходимо полностью использовать знания, накопленные в регионе, и укрепить региональное чувство собственности.

51. Другая делегация поблагодарила ПРООН за предоставленную дополнительную информацию. Выступающий запросил информацию о целях ПРООН в региональных рамках. Темы рамок в значительной мере совпадают с приоритетными областями ПРООН. Однако цели и задачи можно было бы сформулировать более подробно, с тем чтобы расширить возможности, касающиеся оценок рамок в будущем. Была запрошена дополнительная информация о сравнительных преимуществах ПРООН в регионе, поскольку, согласно имеющимся сведениям, ПРООН предоставит показатели нищеты и развития человеческого потенциала. Оратор подчеркнул, что уже имеется большой объем информации относительно этих показателей. В рамки следует включить информацию о распределении ресурсов.

52. Другой оратор подчеркнул, что его правительство намерено сотрудничать с рядом региональных механизмов, описанных в документе.

53. Несколько ораторов высоко оценили рамки как свидетельство сотрудничества внутри региона. Наибольшее удовлетворение вызвало бы эффективное использование механизма ТСРС. Один из ораторов обратился с просьбой о представлении дополнительной информации о мерах, предпринимаемых ПРООН в рамках региональной программы обеспечения готовности к стихийным бедствиям, и о возможности использования при осуществлении программы принципа национального исполнения.

54. Одна делегация запросила информацию о сравнительных преимуществах ПРООН в некоторых программных областях, таких, как окружающая среда и внешняя торговля и инвестиции, поскольку многие организации активно действуют в этих областях. Выступающий попросил также дать разъяснение в связи со ссылкой на "стратегическое планирование использования рабочей силы". Помощник Администратора ответил на вопросы, поставленные ораторами. Он отметил, что ПРООН хорошо известно об усилиях, предпринимаемых азиатско-тихоокеанскими странами в области окружающей среды. Он выразил надежду на расширение ТСРС в рамках региональной программы посредством обмена информацией и опытом. В конечном счете, сказал он, все страны сумеют активизировать обмен информацией на основе использования технологии Интернет. Предметом рассмотрения был вопрос о связях между субрегиональными организациями.

Устойчивость является ключевым фактором, и будут приниматься меры по ее обеспечению. ПРООН тесно взаимодействует с межправительственными механизмами региона, что является одним из средств обеспечения устойчивости. Показательным примером успешно осуществляемых региональных программ являются программы по освоению бассейнов рек Меконг и Туманган, каждая из которых предусматривает сотрудничество ряда стран. ПРООН не собирается заимствовать показатели, разработанные другими. Помощник Администратора выразил удовлетворение тем, что правительство Японии намерено расширить свое сотрудничество в рамках программы по освоению бассейна реки Меконг во взаимодействии с ПРООН. В отношении организации работы в случае стихийных бедствий и ликвидации их последствий он заявил, что решение о привлечении ПРООН принимают страны. Для деятельности ПРООН в области торговли и инвестирования определено надлежащее место. Ссылка в пункте 25 касается максимального использования людских ресурсов. Он подчеркнул важность функций Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана и Организации Объединенных Наций, закрепленных в региональных рамках. Широкое применение в регионе получило национальное исполнение.

55. Одна из делегаций задала ряд вопросов относительно содержащихся в рамках ссылок, в том числе ссылки в пункте 17 на Ассоциацию регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК), Программы новых инициатив, упомянутой в пункте 36, а также устойчивости трансграничных проблем и их связи с ТСРС. Оратор выразил надежду на подтверждение приверженности делу регионального сотрудничества и активного привлечения к осуществлению программ СААРК.

56. Другая делегация заявила, что рамки сотрудничества являются частью более широкой программы внутристранового сотрудничества. Со ссылкой на пункт 17 выступающий подчеркнул полезность межстранового сотрудничества и высказал пожелание о том, чтобы с аналогичной инициативой выступила Организация экономического сотрудничества (ОЭС). Он особо отметил, что для многих стран региона важное значение имеют уменьшение опасности стихийных бедствий и организация работ в случае стихийных бедствий и ликвидация их последствий, а также работа с беженцами и перемещенными лицами в целях развития – область, вклад ПРООН в которую является весьма полезным.

57. Один из ораторов подчеркнул роль проекта освоения бассейна реки Туманган в деле согласования таможенного законодательства и снижения таможенных барьеров и поощрения инвестирования. Его правительство выделило на осуществление этого проекта 1 млн. долл. США. Позднее оно учредило целевой фонд в размере 250 000 долл. США на развитие сотрудничества в регионе.

58. Один из представителей заявил, что разработка рамок сотрудничества является хорошей мерой, несмотря на их общий характер, примером которого являются формулировки, касающиеся разработки политики. Его правительство хотело бы получать ежегодные обзоры, упомянутые в документе, в частности те из них, которые посвящены региональным и субрегиональным аспектам. Один из ораторов обратился с просьбой представить дополнительную информацию о деятельности в тихоокеанском субрегионе, в том числе о мероприятиях, касающихся стихийных бедствий. ПРООН была выражена признательность за сотрудничество с тихоокеанскими субрегиональными органами, в том числе за ее предложение оказать содействие в создании потенциала регионального центра Организации азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества (АТЭС) для Тихого океана в Папуа-Новой Гвинее.

59. Один из представителей заявил, что в рамки следует включить больший объем аналитической и комплексной информации о причинах нищеты. В документе должна содержаться ссылка на "оптимальное", а не на "максимально эффективное" использование ресурсов. Была

высказана рекомендация о включении в рамки ссылок на бреттон-вудские учреждения и Азиатский банк развития. Другой выступающий отметил полезные области сотрудничества, описанные в рамках, в частности включение в них позитивного опыта, накопленного при осуществлении предыдущих программ развития субрегионального сотрудничества.

60. Помощник Администратора отметил, что упомянутые одной из делегаций ссылки на названия субрегиональных организаций, о которых говорится в документе, являются типографическими опечатками, которые будут устранены. Программа новых инициатив предусматривает взаимодействие со странами, а также региональными и субрегиональными организациями и оказание им помощи. ПРООН сознает политическую сложность трансграничной деятельности и будет обеспечивать, чтобы любая программа осуществлялась по просьбе, приглашению или в партнерстве с правительствами. ПРООН будет проводить консультации с секретариатом СААРК по вопросам деятельности в субрегионе Южной Азии. Укреплению сотрудничества будет способствовать подписание Меморандума о понимании между ОЭК и ПРООН. Он отметил, что в ссылку Республики Корея на ее вклад, включенную в таблицу о мобилизации ресурсов, будут внесены изменения в целях отражения в ней последнего взноса. В ответ на другой вопрос он ответил, что программы, касающиеся создания благоприятных экономических условий и государственной политики, направлены на оказание поддержки в осуществлении основной правительственной политики. Копии ежегодных обзоров будут распространяться. Он сообщил Исполнительному совету о том, что Региональное бюро для Азии и Тихого океана предоставляет азиатско-тихоокеанским странам техническую помощь и начальный капитал на цели подготовки национальных докладов о развитии человеческого потенциала. Деятельность советников по гендерным вопросам на местах позволит обеспечить более широкий учет гендерных аспектов. Азиатский банк развития и Всемирный банк будут получать всестороннюю информацию о мероприятиях, проводимых в рамках региональной программы.

61. Исполнительный совет утвердил региональные рамки сотрудничества для Азии и Тихого океана (DP/RCF/RAP/1).

#### Страновые рамки сотрудничества для азиатско-тихоокеанского региона

62. В соответствии с процедурами, установленными секретариатом, первые страновые рамки сотрудничества для Индии были рассмотрены в ходе заседания, посвященного совместной деятельности ПРООН/ЮНФПА (см. главу VI).

#### Первые страновые рамки сотрудничества для Папуа-Новой Гвинеи

63. Одна из делегаций выразила удовлетворение по поводу первых страновых рамок сотрудничества для Папуа-Новой Гвинеи (DP/CCF/PNG/1), особенно трезвого совместного подхода, положенного в ее основу. Отметив, что правительство ее страны, Австралии, является основным донором двусторонней помощи Папуа-Новой Гвинеи, представитель попросил дать пояснения по следующим областям программы ПРООН: предполагаемая численность сотрудников ПРООН; предпринимавшиеся в прошлом усилия по обеспечению совместного финансирования; и особенно деятельность ПРООН на Бугенвиле. Что касается последнего направления деятельности, то представитель запросил дополнительную информацию о планах ПРООН, касающихся проведения совещания в целях привлечения дополнительных средств на строительство и восстановление Бугенвила, на что в первых страновых рамках сотрудничества уже запланировано выделение 2 млн. долл. США. Запросив информацию о том, кто будет приглашен на совещание и какие доноры уже взяли на себя твердое обязательство в отношении финансирования, представитель отметил, что Австралия оказывает Бугенвилу помощь в рамках программы с 1991 года; как показывает опыт, необходимым условием эффективной поддержки мирного процесса является

координация любой крупной программы восстановления Бугенвиля с привлечением соответствующих властей местного уровня или в тесном взаимодействии с ними. Он приветствовал возможность координации усилий его страны с деятельностью в Папуа–Новой Гвинее ПРООН и других организаций.

64. Представитель Папуа–Новой Гвинеи выразил признательность представителю–резиденту в Папуа–Новой Гвинее за его работу и одобрил участие ПРООН в деятельности по созданию в стране Азиатско–тихоокеанского центра экономического сотрудничества. Он воздал также должное работе ПРООН по предоставлению микрокредитов женщинам. Оратор обратился с просьбой дать пояснения в связи с содержащейся в пункте 14 документа DP/CCF/PNG/1 ссылкой на роль ПРООН в координации помощи, разработке политики и планировании, что, как им было подчеркнуто, относится исключительно к сфере компетенции правительства. Программы до их осуществления подлежат согласованию с правительством, особенно те из них, которые касаются Бугенвиля. Помощь ПРООН должна оказываться с учетом программных директив и рамок, приемлемых для правительства Папуа–Новой Гвинеи как законного органа власти. Представитель выразил также озабоченность по поводу пункта 39 этого документа, сославшись на просьбу правительства о мобилизации ресурсов на деятельность на Бугенвиле. Он подчеркнул, что любые средства на эти цели должны направляться через правительство.

65. Постоянный представитель Лаосской Народно–Демократической Республики заявил, что первые страновые рамки сотрудничества (DP/CCF/LAO/1) находятся в полном соответствии с национальным планом развития его страны. Особенно важное значение имеет такая приоритетная сфера, как окружающая среда. Лаосская Народно–Демократическая Республика, несмотря на достигнутый в 1996 году экономический рост, который составил 6,4 процента, по–прежнему относится к числу наименее развитых стран. Стихийные бедствия вызвали долговременные последствия. Осуществление программы ПРООН будет способствовать укреплению потенциала его страны в области планирования и осуществления проектов.

66. Одна из делегаций, сославшись на тематический доклад об осуществлении проекта в Афганистане (DP/1997/7), полностью одобрила деятельность ПРООН в этой стране. Оратор выразил надежду на то, что существующие в Афганистане проблемы координации решены.

67. Помощник Администратора и директор Регионального бюро для Азии и Тихого океана со ссылкой на первые страновые рамки сотрудничества для Папуа–Новой Гвинеи сообщил Исполнительному совету о том, что численность персонала будет соответствовать численности, утвержденной в бюджетной стратегии. Любые дополнительные должности



будут финансироваться за счет неосновных ресурсов, выделенных на осуществление проекта. Он заверил представителя Папуа-Новой Гвинеи в том, что ПРООН осуществляет проекты в стране только по просьбе правительства.

68. Представитель-резидент в Папуа-Новой Гвинее в ответ на заданный вопрос отметил, что сумма в 6 млн. долл. США, выплаченная в порядке совместного участия в покрытии расходов, отражает небольшое уменьшение по сравнению с истекшими тремя годами и что увеличения не ожидается. Он отдал должное щедрому взносу правительства Австралии на цели совместного финансирования деятельности в Папуа-Новой Гвинее. Он отметил, что ПРООН действует строго в соответствии с программными рамками правительства в отношении Бугенвиля. Конференция по Бугенвилю не будет созываться до тех пор, пока не сложатся условия, позволяющие начать работы по восстановлению и реконструкции. Ходатайств об оказании поддержки донорами еще не поступало. Один из доноров заявил о поддержке проведения такой конференции, а два других донора сообщили об этом неофициально.

69. Помощник Администратора отметил, что ПРООН очень скрупулезно соблюдает рекомендации Ашхабадского совещания, касающиеся координации помощи в Афганистане. Администратор планирует назначить нового представителя-резидента в Афганистане, и есть надежда, что уровень координации в рамках системы Организации Объединенных Наций повысится.

70. Исполнительный совет утвердил первые страновые рамки сотрудничества для Бутана (DP/CCF/VNU/1), Лаосской Народно-Демократической Республики (DP/CCF/LAO/1) и Папуа-Новой Гвинеи (DP/CCF/PNG/1) и принял к сведению тематический доклад по проекту в Афганистане (DP/1997/7).

#### Первые страновые рамки сотрудничества для Монголии (DP/CCF/MON/1)

71. Одна из делегаций высказалась в поддержку программы и документа о первых страновых рамках сотрудничества (DP/CCF/MON/1), поскольку в нем открыто и четко указаны проблемы и трудности. Проведена хорошая работа по отбору тех направлений, которые будут пользоваться первоочередным вниманием, и было высказано удовлетворение в связи с уделением первостепенного значения координации усилий в области развития.

72. Другая делегация поддержала активное участие ПРООН в деятельности, осуществляемой в Монголии. Задавались вопросы относительно работы ПРООН по развитию местных форм управления с учетом малонаселенности Монголии и относительно непрерывного характера усилий по облегчению бремени нищеты, который обеспечивается благодаря использованию услуг специалистов, входящих в состав Добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН). Правительство, которое представлял оратор, собирается сотрудничать с ПРООН в Монголии в рамках много- и двустороннего финансирования и через фонд сотрудничества в интересах развития людских ресурсов.

73. Постоянный представитель Монголии подробно рассказал об элементах первых страновых рамок сотрудничества. Он подчеркнул важную роль ПРООН в развитии сферы управления и координации помощи. Он обратил внимание на то, что проблема нищеты в Монголии в последнее время обострилась и стала одним из важных социальных вопросов 90-х годов. Его правительство надеется сократить масштабы нищеты, достигшие в последние годы 36 процентов, до 10 процентов. Главными приоритетами национального плана действий по борьбе с нищетой являются обеспечение роста и занятости, укрепление механизмов социальной защиты, сосредоточение внимания на гендерной проблематике и расширение участия на низовом уровне.

74. Бывший представитель-резидент в Монголии отметил, что укрепление местных органов власти связано с определенными трудностями. Эта работа осуществляется в соответствии с программным подходом в рамках Программы развития сферы управления. Программа борьбы с нищетой направлена на создание рабочих мест на местном уровне и организована таким образом, чтобы обеспечивалась ее стабильность. Координации деятельности в Монголии способствовали лишь несколько организаций, которые были там представлены. ПРООН пыталась выполнять функции центра, обслуживающего всех доноров в Монголии. В связи с успешной координационной деятельностью некоторые учреждения участвовали в покрытии расходов местного отделения. Целевые показатели, установленные для мобилизации ресурсов, могут показаться слишком завышенными, однако если взглянуть на пятый программный цикл, то можно заметить, что из программы, рассчитанной на 3 млн. долл. США, в конечном итоге получилась программа в объеме 60 млн. долл. США. Благодаря участию должностных лиц правительства в региональных форумах Монголия сумела извлечь выгоду и из региональной программы.

75. Исполнительный совет утвердил первые страновые рамки сотрудничества для Монголии (DP/CCF/MON/1).

### 3. Европа и Содружество Независимых Государств

#### Первые региональные рамки сотрудничества для Европы и Содружества Независимых Государств

76. Помощник Администратора и директор Регионального бюро для Европы и Содружества Независимых Государств (РБЕС) внес на рассмотрение первые региональные рамки сотрудничества для Европы и Содружества Независимых Государств (РБЕС) (DP/RCF/REC/1).

77. Многие делегации высказались в поддержку региональных рамок. Эти рамки тесно увязаны с национальными программами и задачами и подготовлены в тесном сотрудничестве со странами региона. Положительной особенностью рамок является использование механизмов национального исполнения и нетрадиционных методов сотрудничества. В поддержку и в дополнение к финансированию национальных мероприятий, утвержденных в страновых рамках сотрудничества, будет осуществляться финансирование в соответствии с региональной программой. Один из ораторов подчеркнул, что деятельность ПРООН в регионе дополняет усилия других доноров.

78. Выступавшие подробно останавливались на деятельности ПРООН, которая призвана способствовать развитию стран с переходной экономикой через оказание помощи в области укрепления сектора финансовых услуг, развития демократических институтов, подготовки национальных докладов о развитии людских ресурсов и проведения мероприятий, упомянутых в пункте 30 документа DP/RCF/REC/1 об устойчивых средствах к существованию. Высказывалась поддержка актуализации гендерной проблематики и сотрудничеству с ЮНИФЕМ. Несколько ораторов отметили в качестве положительной особенности рамок включение в них технического сотрудничества среди развивающихся стран (ТСРС). Региональный "зонтичный" проект АГОРА позволил добиться гибкости и служил средством обеспечения финансирования для удовлетворения дополнительных потребностей. Это было особенно полезным, поскольку региональная программа располагала ограниченными ресурсами. Один из ораторов отметил, что в этих рамках не упоминаются вопросы координации и сотрудничества с другими донорами, включая международные финансовые учреждения. Задавались также вопросы относительно выделения ресурсов, оценки и уточнения целевого показателя финансирования из неосновных источников, который составляет 11 млн. долл. США. Одна из делегаций отметила высокую степень поглощаемости финансовых ресурсов и подчеркнула полезность использования начального капитала для привлечения дополнительных источников финансирования.

79. Один из ораторов запросил письменную информацию об опыте объединения отделений в рамках РБЕС. Другой оратор попросил уточнить роль ПРООН в оказании содействия странам во вступлении в Европейский союз и Организацию экономического сотрудничества и развития.

80. Один из выступавших упомянул об инициативе РБЕС, касающейся создания в Братиславе отделения по вопросам региональной поддержки. Оказываемая со стороны ПРООН поддержка была полезной в плане содействия тем странам региона, которые "еще только становятся донорами". Кроме того, ПРООН оказывала помощь странам без затрат на отделения ПРООН, которые находились на самофинансировании благодаря механизму участия государства в покрытии расходов местных отделений. Делегация одной из стран отметила, что она принимала участие в программах ПРООН через посредничество национальной группы, в штат которой входил один специалист.

81. Некоторые делегации подчеркнули необходимость сбалансированного подхода к проведению экономических и социальных мероприятий в регионе, в том числе путем оказания поддержки гражданскому обществу и информационно-пропагандистским группам.

82. Несколько делегаций обратили внимание на необходимость обеспечения в РБЕС равных отношений и равных условий, как это имеет место в других региональных бюро в ПРООН, включая уровень и количество должностей в страновых отделениях. В этом контексте поднимался вопрос об увязке объема выделяемых основных программных ресурсов с численностью основного персонала страновых отделений. Несколько делегаций просили секретариат представить на ежегодной сессии 1997 года документ зала заседаний, в котором содержались бы сравнительные статистические данные по этому вопросу для каждого странового отделения и каждого подразделения штаб-квартиры. Одна из делегаций просила распространить на ежегодной сессии организационную структуру ПРООН, в которой будут отражены результаты изменений в сфере управления и их последствия для каждого подразделения, включая численность штатных сотрудников.

83. Помощник Администратора заявил, что он, к сожалению, не в состоянии ответить на все поднятые вопросы, поскольку был вынужден вечером того же дня уехать из Нью-Йорка. Отвечая на ряд поставленных вопросов он сказал, что в его письменном выступлении приведена таблица выделения ресурсов с разбивкой по темам программ. Координация с донорами осуществлялась по каждому проекту в ходе трехсторонних совещаний. В указанных рамках предусмотрено проведение оценки, о чем говорится в его письменном выступлении. Финансирование региональной программы из неосновных источников осуществлялось в умеренных размерах, как и финансирование из основных источников. Была высказана надежда на то, что на страновом уровне будут мобилизованы ресурсы из неосновных источников. В центре внимания региональных рамок стоят вопросы ликвидации нищеты, управления и обеспечения устойчивых средств к существованию. РБЕС назван регионом, в котором самое большое внимание в его региональной программе уделяется, например, гендерной проблематике. Опыт ПРООН с объединением отделений полезен с той точки зрения, что он показал, что сама концепция является интересной, но на практике не работает. Например, было установлено, что координатор-резидент Организации Объединенных Наций не мог проводить определенные мероприятия, поскольку утверждать финансирование не разрешалось, в то время как представитель ПРООН, который выполнял функции заместителя представителя Организации Объединенных Наций, имел такую возможность, по крайней мере в том, что касается ресурсов, выделенных ПРООН. Была выражена надежда на то, что ресурсы из глобальной программы можно будет направлять в региональную программу.

84. Одна из делегаций предложила также включить в программу мероприятия по ВИЧ/СПИД и высказала конкретные замечания по региональному проекту "Управление внешними ресурсами". Процесс осуществления необходимо совершенствовать, с тем чтобы добиться своевременной реакции

на результаты работы миссий по оценке потребностей и уточнения финансовых механизмов. Непредвиденные изменения, осуществляемые в связи с решениями, которые принимаются в штаб-квартире ПРООН, следует обсуждать с основными донорами.

85. В своем ответе помощник Администратора дал обзор достигнутых в рамках проекта успехов и проведенных им бесед с должностными лицами ведомства канцлера Австрии. Он заявил, что проблемы возникли в связи с различными оценками результатов проекта, которые не были должным образом доведены до сведения старшего руководящего звена различных организаций, с тем чтобы они могли принять меры по исправлению положения. Он с удовлетворением отметил, что с австрийскими властями достигнута договоренность относительно мер, касающихся будущего этого проекта.

86. Одна из делегаций подчеркнула необходимость увеличения численности персонала в страновых отделениях в регионе РБЕС. Выразив особую поддержку проекту АГОРА, оратор поблагодарил РБЕС за оказанную им помощь в подготовке конференции по устойчивому развитию в апреле 1997 года в Беларуси при содействии других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также правительств Австрии и Дании. Полученные результаты будут способствовать укреплению внутренних систем и процессу интеграции в Европе, а также будут содействовать предпринимаемым усилиям в области устойчивого развития и будут использованы при подготовке к проведению специальной сессии Генеральной Ассамблеи по обзору Повестки дня на XXI век.

87. Один из ораторов с удовлетворением отметил способность РБЕС добиваться столь многого при минимальных ресурсах; его делегация хотела бы, чтобы в будущем в ПРООН проводилась такая политика. Его делегация поддержала текущую кадровую политику в РБЕС, где фактор малочисленности, возможно, явился решающим в обеспечении успешной деятельности этого регионального бюро. Он запросил информацию о приоритетах этой программы, поскольку она представляется весьма смелой. Были подняты вопросы относительно использования неправительственных организаций в этом регионе и относительно того, будет ли проект семи ведущих промышленно развитых стран в Москве использован в качестве отправной точки для проведения мероприятий по управлению внешними ресурсами в Содружестве Независимых Государств. Что касается охраны окружающей среды, то налицо несоответствие между выделенными суммами и описанием

проектов. Оратор запросил также информацию о взаимосвязи между темами, отраженными в "Докладе о развитии людских ресурсов" и национальных докладах о развитии людских ресурсов.

88. Другой оратор заявил, что налаживание связей по принципу, предложенному РБЕС, является делом будущего и что будут развиваться национальные проекты, которые относятся к одним и тем же региональным тематическим мероприятиям. Одна из делегаций отметила, что осуществление некоторых мероприятий прекращено, поскольку они подпадают под мандат других учреждений.

89. Заместитель директора РБЕС приветствовала предложение об улучшении региональных рамок сотрудничества. Она выразила надежду на то, что ресурсы, выделяемые на региональную программу, будут немного увеличены. В рамках наращивания потенциала уделяется внимание вопросам качества и подготовки кадров. Хотя может создаться впечатление, что многие мероприятия, перечисленные в проекте "Демократия, управление, участие", носят разрозненный характер, следует понимать, что все они отвечают конкретным потребностям и приоритетам стран и что не все они будут осуществляться во всех странах в одинаковой степени и объеме. Многие вопросы будут решаться в рамках информационно-пропагандистской деятельности с учетом того, что слова "информационно-пропагандистская" являются основной характеристикой этого проекта. Она подтвердила, что осуществляется координация с деятельностью семи ведущих промышленно развитых государств в Российской Федерации и что налажена связь между проектом и базой данных, поддерживаемой этой группой. Экологический компонент требует доработки, особенно в отношении определения проектов, которые могут включать в себя компоненты, касающиеся соблюдения европейских экологических стандартов, обезлесения, эффективности энергоресурсов и экологического просвещения. Нет никаких явных признаков наличия других партнеров, за исключением Глобального экологического фонда и "Потенциала-21". ПРООН оказывает поддержку странам в присоединении к Европейскому союзу. Бюро также занимается подготовкой "Доклада о развитии людских ресурсов" в рамках участия Директора в работе Читательской группы. Национальная поддержка региональной программы способствует обеспечению ее устойчивости. Региональные проекты станут источником дополнительного финансирования национальных проектов. Региональное бюро открыто для сотрудничества с другими регионами в использовании механизма ТСРС. Общей целью ПРООН является выделение 20 процентов программируемых средств на женскую проблематику, и это следует считать минимальным уровнем.

90. Исполнительный совет утвердил первые региональные рамки сотрудничества для Европы и Содружества Независимых Государств (1997-1999 годы) (DP/RCF/REC/1).

#### Страновые рамки сотрудничества для Европы и Содружества Независимых Государств

91. Одна делегация отметила, что ее правительство позитивно оценило программу ПРООН в Латвии. Она носит целенаправленный и рациональный характер, несмотря на ограниченные ресурсы. Следует особо отметить такие ее аспекты, как мероприятия в области защиты прав человека, спонсорство в осуществлении программы языковой подготовки и поддержка судебной системы, а также содействие в разработке стратегии по борьбе с нищетой. Ее правительство высоко оценило деятельность представителя-резидента в Латвии.

92. Другая делегация подчеркнула необходимость установления тесных контактов с секретариатом Европейской комиссии в вопросах оказания поддержки со стороны ПРООН странам, желающим присоединиться к Европейскому союзу. Она обратилась с просьбой представить разъяснения в отношении целевых установок в области мобилизации ресурсов для Латвии, которые представляются весьма высокими и реализация которых может отнимать у представителя-резидента слишком много времени.

93. Один оратор просил ПРООН обеспечивать, чтобы консультанты, которых она нанимает для осуществления проектов, занимали нейтральную позицию и проявляли беспристрастность в своей деятельности.

94. Представитель Латвии выразил признательность за высказанные позитивные замечания. Он отметил, что в ряде случаев осуществляется финансирование текущих программ, в том числе программы лингвистической подготовки, которая финансируется Европейским союзом. Людские ресурсы были ограниченными, однако деятельность представителя-резидента заслуживает самой высокой похвалы.

95. Представитель Узбекистана дал высокую оценку деятельности Регионального бюро и его Директора, особенно с учетом ограниченного числа сотрудников и многочисленных запросов. Он заявил о своей поддержке предложений, внесенных другими делегациями в ходе обсуждения бюджетной стратегии на период 1998–1999 годов. Деятельность отделения ПРООН в Узбекистане являла собой удачный пример работы объединенного отделения. Он особо отметил мероприятия, проводимые в рамках субрегиональной программы по контролю над наркотиками, а также в рамках региональной программы, которая принесет пользу Узбекистану.

96. Председатель информировал Исполнительный совет о том, что вопросы укомплектования штатов и уровень должности Директора РБЕС будут обсуждаться в контексте бюджетной стратегии и проекта управления переменами.

97. Представитель Хорватии заявил о том, что программа, осуществляемая в его стране, ориентирована на области наибольших потребностей, включая поддержку процесса восстановления и рациональное использование иностранной помощи. Отделение связи в Хорватии проделало большую работу в рамках существующих ограниченных ресурсов.

98. Одна делегация, выступая также от имени другой делегации, заявила, что ответственность за принятие решений по вопросу об укомплектовании штатов РБЕС несет Администратор, а не Исполнительный совет.

99. Председатель согласился с этим мнением.

100. Представитель Польши выразил признательность за сотрудничество с Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию в разработке СРС для Польши. Эти рамки будут содействовать удовлетворению насущных социальных и экономических нужд Польши, а также вступлению страны в Европейский союз.

101. Заместитель Директора РБЕС поблагодарила Исполнительный совет за его позитивные замечания. Она отметила, что половина неосновных ресурсов, предназначенных для осуществления программы в Латвии, уже гарантирована.

102. Представитель Румынии поблагодарил Исполнительный совет за утверждение СРС для Румынии. Он отметил, что по-прежнему необходима поддержка в виде внешнего финансирования программ в области экономической реформы и социальной защиты, осуществляемых его правительством на нынешнем переходном этапе. Румыния готовится к вступлению в Европейский союз. СРС направлены на реализацию целей и приоритетов национального развития при дальнейшем осуществлении программного подхода к целевым областям и методам национального исполнения. Развитие диалога и отношений партнерства в разработке СРС привело бы к повышению информированности о мероприятиях ПРООН в Румынии. Представитель отметил, что Румыния будет принимать у себя третью Международную конференцию стран новой или

возрожденной демократии в сентябре 1997 года, и она просила ПРООН оказать содействие в ее проведении. Мобилизация ресурсов, прежде всего на основе совместного покрытия расходов, будет приоритетной задачей на нынешнем этапе программирования. Он поблагодарил правительства ряда стран за их содействие осуществлению проектов в Румынии. Он выразил обеспокоенность в связи с многочисленными обязанностями, возложенными на координатора-резидента в Румынии и другие отделения РБЕС, ввиду ограниченного числа сотрудников и объема ресурсов.

103. Представитель Латвии выразил признательность от имени своего правительства за утверждение СРС для Латвии. Он также поблагодарил Европейский союз и страны Северной Европы за их поддержку. Он попросил представить разъяснения в связи с ассигнованиями по статье "другие ресурсы".

104. Исполнительный совет утвердил первые рамки странового сотрудничества для Хорватии (DP/CCF/CRO/1), Румынии (DP/CCF/ROM/1), Узбекистана (DP/CCF/UZB/1), Латвии (DP/CCF/LAT/1) и Польши (DP/CCF/POL/1).

#### 4. Рамки странового сотрудничества для региона Латинской Америки и Карибского бассейна

105. Исполнительный совет утвердил первые рамки странового сотрудничества для Колумбии (DP/CCF/COL/1) и Панамы (DP/CCF/PAN/1) в соответствии с процедурой отсутствия возражений. Совет принял к сведению продление пятой страновой программы для Гаити (DP/CP/HAI/5/EXTENSION I).

106. Заместитель Директора Регионального бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна поблагодарил Исполнительный совет за убежденность в успешной реализации программ.

#### 5. Первые рамки сотрудничества в интересах технического сотрудничества между развивающимися странами

107. Директор Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами (СГ/ТСРС) представил первые рамки сотрудничества в интересах технического сотрудничества между развивающимися странами на период 1997-1999 годов (DP/CF/TCDC/1).

108. Многие делегации заявили о своей поддержке этих рамок и предлагаемой в них стратегии и тематических областей, а также работы, уже проделанной СГ/ТСРС.

109. Постоянный представитель Танзании, выступая от имени Группы 77 и Китая, подчеркнул важность ТСРС. Приверженность ТСРС и сотрудничеству Юг-Юг явилась ключевым концептуальным элементом и стратегическим аспектом Декларации двадцатого Совещания министров Группы 77 и Китая. В докладе "Новые направления ТСРС" предусматривается, что ТСРС будет динамичным инструментом международного сотрудничества. Группа 77 и Китай заявили о решительной поддержке этих рамок. Мандат СГ/ТСРС не следует ограничивать, и необходимо выделить адекватные ресурсы на его осуществление.

110. Одна делегация, выступая от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна, подчеркнула весомый вклад ПРООН в развитие ТСРС и проявленную ею гибкость в вопросе утверждения доклада "Новые директивы ТСРС", когда в этом возникла необходимость. Несколько членов этой группы, выступая в индивидуальном качестве, заявили о своей поддержке целей этих рамок. Можно было бы в еще большей степени активизировать деятельность ПРООН в рамках ТСРС. Необходимо сохранить Специальную группу в качестве отдельного оперативного

подразделения, цель которого – содействие развитию регионального и межрегионального сотрудничества. Одна делегация отметила роль СГ/ТСРС как координационного механизма в осуществлении последующих мероприятий по итогам Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, состоявшейся на Барбадосе в 1994 году. Можно было бы содействовать развитию более тесных связей между ТСРС и экономическим сотрудничеством между развивающимися странами (ЭСРС).

111. Другая делегация, выступая от имени Группы африканских государств, указала на то, что в этих рамках были определены области концентрации внимания, не связанные с пятым циклом программирования, как то было рекомендовано в докладе "Новые направления ТСРС". Она с удовлетворением отметила включение предлагаемых решений и инициатив. Мероприятия, описанные в новых рамках, особенно в области торгового и экономического сотрудничества, будут содействовать укреплению сотрудничества Юг-Юг. Динамичная концепция рамок ТСРС была признана на Конференции Юг-Юг по вопросам торговли, финансов и инвестиций, состоявшейся в Коста-Рике в январе 1997 года.

112. Некоторые ораторы указывали, что эти рамки могли бы содержать более углубленный анализ результатов прошлой деятельности, в том числе извлеченных уроков. Хотя в этом документе указываются определенные мероприятия, проведенные в прошлом, неясно, каким образом можно провести качественную или количественную оценку их результатов. Требуется дополнительная информация о связях между мероприятиями в рамках ТСРС и другими направлениями деятельности ПРООН. Что касается последующих мер по итогам оценки 1995 года использования ресурсов в рамках специальной программы содействия развитию ТСРС, то была отмечена целесообразность изучения вопроса о результатах деятельности СГ/ТСРС с точки зрения других организаций, регионального эффекта и конечных бенефициариев проводимых ею мероприятий. ПРООН могла бы также приступить к проведению оценки своей собственной деятельности, с тем чтобы определить, как она может содействовать расширению применения ТСРС в осуществлении своих программ.

113. Одна делегация отметила, что можно было бы более подробно разработать методы достижения целей, описанных в этих рамках, включая ссылки на создание постоянных и практических механизмов содействия ТСРС. Связи с координационными механизмами в странах, где реализуются программы, можно было бы укрепить на основе имплементационной сети. Оратор подчеркнул необходимость того, чтобы национальные партнеры и впредь оставались движущей силой в сфере ТСРС. Национальным органам следует принимать участие в процессе принятия решений в отношении утверждения программ и проектов.

114. Другой оратор обратился с призывом к традиционным донорам делать взносы в целевой фонд для содействия сотрудничеству Юг-Юг, учрежденный Генеральной Ассамблеей в резолюции 50/119, в частности в качестве механизма для стимулирования новых доноров. К СГ/ТСРС была обращена просьба разработать стратегию сотрудничества Юг-Юг, в том числе в Африке, в качестве вклада в проведение Токийской международной конференции по вопросам развития в Африке (ТИКАД II). Делегация подчеркнула важность создания благоприятной обстановки для развития в Африке. Оратор рекомендовал, чтобы в предложения по управлению переменами в ПРООН был включен вопрос о создании подразделения по координации, которое обеспечивало бы эффективное осуществление программ и проектов в рамках ТСРС. В 1998 году Исполнительному совету следует представить информацию об итогах осуществления программы по ТСРС в ПРООН, основанной на новых стратегических рамках.

115. Одна делегация, которую поддержала другая делегация, подчеркнула, что страны, в которых осуществляются программы, должны выдвигать идеи по развитию ТСРС. Оратор также отметил, что он рассматривает ТСРС как средство достижения целей, выходящих за рамки деятельности



одного подразделения. Другая делегация упомянула о позитивном опыте развития ТСРС между странами с переходной экономикой и латиноамериканскими странами. Она просила представить разъяснения по вопросу о роли региональных экономических комиссий Организации Объединенных Наций в связи с инициативами, которые будут осуществляться в предлагаемых рамках. Другая делегация запросила информацию относительно включения в эти рамки вопросов, касающихся науки и техники и создания потенциала.

116. Представитель Организации Исламская конференции (ОИК) рассказал о последних успешных мероприятиях в рамках сотрудничества между ОИК и СГ/ТСРС.

117. Директор информировал Исполнительный совет о том, что извлеченные уроки были включены – на основе более комплексного подхода – в полный вариант документа о рамках сотрудничества в интересах развития ТСРС, который находится в распоряжении Исполнительного совета. Он заявил, что в ходе среднесрочного обзора этих рамок можно было бы уделить особое внимание результатам мероприятий в области ТСРС. Он отметил, что большинство проектов ТСРС осуществлялось в прошлом Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, однако в будущем будет делаться упор на исполнении на национальном уровне. В ответ на другие поставленные вопросы он упомянул о поддержке СГ/ТСРС трехстороннего сотрудничества, а также о передаче технологии по горизонтали и заявил о поддержке проведения второго совещания в рамках Токийской международной конференции по развитию Африки II (ТИКАД II). Он выразил признательность правительству Японии за сделанный им взнос в размере 2 млн. долл. США на цели финансирования сотрудничества Юг-Юг. Специальная группа тесно сотрудничала с Региональным бюро для Европы и Содружества Независимых Государств в целях содействия проведению мероприятий в рамках ТСРС, прежде всего в области управления. Будет также и впредь оказываться помощь молодым предпринимателям. Он отметил, что СГ/ТСРС тесно сотрудничала с региональными экономическими комиссиями Организации Объединенных Наций. Наука и техника являются фактически приоритетными областями в рамках ТСРС. Специальная группа осуществляла сотрудничество с частным сектором, прежде всего с малыми и средними предприятиями в Латинской Америке. Группа представляет собой единственное подразделение ПРООН, деятельность которого является предметом специального обзора со стороны Комитета высокого уровня по обзору ТСРС – межправительственного органа, который проводит свои сессии каждые два года.

118. Исполнительный совет принял к сведению первые рамки сотрудничества в интересах технического сотрудничества между развивающимися странами (DP/CF/TCDC/1).

#### 6. Формат и сроки проведения обзора нового цикла программирования

119. Помощник Администратора и Директор Бюро по разработке политики и поддержке программ представил документ зала заседаний по вопросу о формате и сроках проведения обзора нового цикла программирования (DP/1997/CPR.7).

120. Одна делегация обратилась с просьбой предоставить дополнительную информацию о характере обзора, а именно: будет ли он охватывать аспекты, касающиеся содействия извне, и какие элементы будет в себя включать. Она просила представить разъяснения в связи со ссылкой на осуществление наблюдения за достижением общих целей и в отношении стран, избранных для проведения обзора, о чем говорилось в документе зала заседаний.

121. Другая делегация сослалась на резолюцию 50/120 Генеральной Ассамблеи и просьбу провести оценку оперативной деятельности в целях развития, которая должна быть представлена Генеральной Ассамблее в 1999 году. Оратор задал вопрос о том, осуществлялись ли контакты с Секретариатом

в этой связи, и запросил информацию о том, как ПРООН рассматривает свою деятельность по оценке в свете просьбы Генеральной Ассамблеи.

122. Помощник Администратора информировал Исполнительный совет о том, что оценку будут проводить совместными усилиями внешние консультанты и внутренний персонал как в штаб-квартире, так и на страновом уровне. Эта оценка будет охватывать основные цели, которыми будет руководствоваться Исполнительный совет при принятии своих решений, качество, эффект и направленность программирования в соответствии с новой системой, укрепление системы координаторов-резидентов, положение стран, находящихся в особых условиях, результаты, которые были достигнуты по сравнению с поставленными целями. Будет также проводиться обзор рационального использования ресурсов. Он отметил, что Исполнительный комитет по экономическим и социальным вопросам, являющийся одной из четырех секторальных групп, созданных Генеральным секретарем, будет проводить обзор вопросов, касающихся последующих мер в связи с резолюцией 50/120 Генеральной Ассамблеи.

123. Председатель отметил заинтересованность Исполнительного совета в осуществлении наблюдения за деятельностью исполнительных комитетов, учреждаемых Генеральным секретарем.

124. Исполнительный совет принял к сведению документ зала заседаний по вопросу о формате и сроках проведения обзора нового цикла программирования (DP/1997/CRP.7) и мерах, принятых по осуществлению решения 95/23, и постановил, что это решение будет оставаться в силе до завершения обзора в 1998 году.

125. После обсуждения региональных программ Исполнительный совет принял следующее решение:

97/9. Руководящие принципы в отношении совершенствования процесса осуществления региональных программ сотрудничества

Исполнительный совет

1. просит Администратора представить Исполнительному совету для рассмотрения и утверждения им на первой очередной сессии 1998 года документы с изложением стратегии осуществления каждой из отдельных региональных программ сотрудничества. В этих документах с изложением стратегии осуществления должны найти отражение следующие элементы:

а) выводы, сделанные в контексте подготовленного Программой развития Организации Объединенных Наций аналитического документа, озаглавленного "Глобальные, межрегиональные и региональные программы: оценка влияния" (ноябрь 1996 года);

б) более детальный анализ опыта, накопленного в ходе осуществления предыдущих программ регионального сотрудничества, и возможности его использования при разработке и осуществлении очередных программ;

с) ограничение круга приоритетов и тем, позволяющее в рамках программного подхода сконцентрировать внимание на областях, требующих осуществления регионального сотрудничества;

д) определение роли и сравнительных преимуществ участия ПРООН в реализации инициатив, связанных с региональным сотрудничеством, и характера ее взаимодействия с соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии;

е) обеспечение четкой увязки между отраслевыми разделами, предусмотренными в региональных и глобальных программах, и между отраслевыми разделами и мероприятиями, предусмотренными в региональных программах и приоритетных программах, осуществляемых на страновом уровне;

ф) уточнение стратегии на основе целенаправленных методов управления программами, например метода логических основ;

г) четкое изложение ожидаемых результатов, включая информацию о целевых группах и бенефициарах;

h) обеспечение четкой увязки целей программ с ресурсами, которые можно задействовать для их достижения;

i) примерная схема разбивки ресурсов по отраслевым разделам и учреждениям;

2. просит также, чтобы в каждом документе с изложением стратегии осуществления была предусмотрена стратегия контроля и оценки, в частности на основе показателей и нормативов эффективности деятельности, – стратегия, которая позволит Исполнительному совету оценивать степень влияния региональных программ сотрудничества;

3. подчеркивает необходимость использования четких, сжатых формулировок при подготовке документов с изложением стратегии регионального осуществления;

4. подчеркивает также необходимость региональной ответственности за осуществление региональных программ и важность расширения возможностей для регионального исполнения национальными, субрегиональными и региональными учреждениями, в том числе силами частного сектора, неправительственных организаций и академических учреждений;

5. подчеркивает далее необходимость обеспечения стабильности в деле осуществления отраслевых инициатив, включенных в региональную программу сотрудничества;

6. просит Администратора представить на первой очередной сессии 1998 года график среднесрочного обзора всех региональных программ и включить в документ с изложением стратегии осуществления для каждого региона предложение в отношении методологии среднесрочного обзора;

7. просит также, чтобы Администратор, используя опыт, накопленный в ходе осуществления настоящего решения, разработал стратегические руководящие принципы в отношении разработки, осуществления, контроля за осуществлением и оценки региональных программ, которые будут применяться ко всем регионам.

#### В. Национальное исполнение

126. Заместитель Администратора внес на рассмотрение документ зала заседаний, посвященный национальному исполнению (DP/1997/CRP.8). Оратор особо отметил расширение масштабов применения метода национального исполнения, сославшись на предварительные данные за 1996 год, из которых следует, что на этот метод приходится 79 процентов общего объема ассигнований на осуществление проектов и программ. Метод национального исполнения способствует повышению ответственности исполнителей за осуществляемые программы, усилению самообеспеченности, укреплению потенциала и обеспечению большей устойчивости. Вместе с тем, в связи с применением этого метода есть, однако, и нерешенные вопросы. Эти вопросы, которые привлекли к себе внимание в ходе осуществления страновых программ ПРООН, были проанализированы в контексте оценки национального исполнения 1995 года, а также были рассмотрены Комиссией ревизоров. Один из таких вопросов касается необходимости разработки новой концептуальной основы национального исполнения по результатам пересмотра концепций исполнения, осуществления и поддержки. Второй – необходимости совершенствовать методологию оценки национальных потенциалов с учетом минимальных требований и процедур, разрабатываемых ПРООН. Третий – поддержки национального исполнения, в связи с чем необходимо изучить роль ПРООН в решении организационных вопросов и вопросов финансирования. Четвертый вопрос касается применяемых стандартов в отношении ревизионной деятельности и представления отчетности при осуществлении проектов методом национального исполнения. В будущем ПРООН рассмотрит следующие вопросы: целесообразность оказания услуг правительствам, целесообразность исполнения силами неправительственных организаций (НПО) и непосредственное исполнение. Заместитель Администратора отметил, что, как выясняется, методы исполнения, в настоящее время используемые для осуществления программ ПРООН, недостаточно эффективны. Пора пересмотреть систему национального исполнения и разработать более гибкие методы, меры и

процедуры, и ПРООН будет признательна Исполнительному совету, если он представит в этой связи свои замечания.

127. Директор Управления по оценке и стратегическому планированию представил краткий обзор результатов проведенной в 1995 году оценки национального исполнения, которые были доведены до сведения Исполнительного совета.

128. Многие делегации заявили, что они в целом удовлетворены теми усилиями, которые ПРООН предпринимает для оказания содействия национальному исполнению, и вновь отметили важное значение этого метода. Ораторы дали высокую оценку роли национального исполнения в обеспечении ответственности исполнителей, укреплении потенциала, повышении самообеспеченности и устойчивости. Была подчеркнута важность обсуждения метода национального исполнения. Многие делегации подчеркнули, что будущее ПРООН зависит от его способности обеспечить успешное применение метода национального исполнения. Одна делегация заявила, что более постепенный подход к внедрению метода национального исполнения способствовал бы повышению результативности этого метода. Некоторые ораторы заявили, что следовало бы поинтересоваться опытом их стран в области национального исполнения. Одна делегация, также от имени двух других, отметила, что представленный сжатый аналитический документ может служить образцом для составления другой документации. По мнению этого оратора, в данный документ следовало бы включить информацию об использовании метода национального исполнения и осуществлении программ. Поступило также предложение обсудить национальное исполнение в региональном контексте.

129. Получило поддержку предложение об установлении более тесного сотрудничества между НПО, научно-исследовательскими учреждениями, гражданским обществом и частным сектором. Несколько ораторов подчеркнули, что как НПО, так и правительства играют важную роль в исполнении и что сотрудничество должно осуществляться с согласия правительства и в консультации с ним.

130. Многие делегации выступили против создания групп управленческой поддержки в страновых отделениях ПРООН и просили разъяснить, почему поэтапное свертывание практики оказания такой поддержки является целью лишь в долгосрочном плане. Исполнительный совет подчеркнул роль ПРООН в укреплении национального потенциала в отношении осуществления проектов, а также особо отметил, что ПРООН следует оказывать содействие укреплению такого потенциала. Если создание таких групп поддержки необходимо, то, по мнению Совета, их следует создавать в качестве подразделений соответствующих национальных учреждений.

131. Многие ораторы выступили против непосредственного исполнения силами ПРООН. Признавая, что исполнение силами странового отделения может быть уместным в отдельных странах, пострадавших от стихийных бедствий, при особых обстоятельствах, такое исполнение в обычных условиях нежелательно. Несколько делегаций высказали сомнение по поводу сравнительных преимуществ ПРООН в отношении исполнения и отметили, что ПРООН не следует конкурировать с учреждениями Организации

Объединенных Наций. Несколько членов Исполнительного совета также запросили дополнительную информацию о ряде предоставляемых ПРООН услуг и соответствии деятельности, связанной с их предоставлением, ее мандату.

132. Несколько представителей отметили, что внедрение метода национального исполнения не означает отказа от внешних компонентов. В этой связи многие делегации высказались в поддержку участия специализированных учреждений Организации Объединенных Наций в национальном исполнении посредством оказания технических услуг. В целом была поддержана идея привлечения учреждений Организации Объединенных Наций к консультациям относительно пересмотра практики и процедур национального исполнения. Одна делегация просила представить информацию о роли Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов в осуществлении проектов методом национального исполнения. Другая делегация просила представить разъяснения относительно содержащейся в пункте 12d документа DP/1997/CRP.8 ссылки на оказание страновыми отделениями ПРООН услуг в целях развития на страновом уровне, в частности в том, что касается повышения роли специализированных учреждений.

133. Было признано важное значение оценки потенциала, а также целесообразность четкого определения критериев, которые должны применяться к национальному исполнению. Одна делегация предложила оценить последствия сокращения штатов государственных учреждений в результате проведения программ структурной перестройки для потенциала правительств в отношении осуществления программ.

134. Была признана ключевая роль контроля и оценки. Контроль должен осуществляться непрерывно на протяжении всего периода осуществления проекта при уделении особого внимания укреплению национального потенциала. В этой связи была высказана мысль, что надлежащие контроль и оценку должны обеспечивать местные власти, в частности оказывая содействие профессиональной подготовке, разработке процедур и принятию руководств. Одна делегация подчеркнула подотчетность ПРООН перед донорами, в том числе и в тех случаях, когда освоение средств осуществляется методом национального исполнения. Другой оратор просил опубликовать результаты оценки 1995 года на французском и испанском языках.

135. Одна делегация коснулась опубликованного в декабре 1993 года доклада Комиссии ревизоров, в котором был поднят вопрос об отсутствии показателей результативности программ, осуществляемых методом национального исполнения. Оратор отметил, что, приняв такие показатели, ПРООН сделала важный и значительный шаг вперед. Было отмечено, что правительство Соединенного Королевства рассматривает возможность организации семинара по вопросу о показателях, характеризующих результативность деятельности в области укрепления потенциала.

136. Была выражена озабоченность по поводу наличия взаимосвязи между национальным исполнением и низкими показателями освоения средств, которая, возможно, объясняется продолжительностью процесса разработки программ и трудностями, возникающими в ходе их осуществления.

137. Реакция на предложение относительно разработки новой концептуальной основы была неоднородной. Некоторые ораторы выразили сомнение по поводу необходимости концептуальной основы, а другие заявили о своем желании принять участие в ее разработке.

138. Многие представители выразили пожелание продолжить диалог с ПРООН по вопросу о национальном исполнении и принять активное участие в оценке результативности применения этого метода.

139. Начальник Секции многосторонних межправительственных организаций Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры подчеркнул необходимость вовлечения всей системы Организации Объединенных Наций в обсуждение вопроса о национальном исполнении. Она отметила, что в разных странах метод национального исполнения применяется по-разному. С учетом того, что в осуществлении программ методом национального исполнения принимает участие большое число субъектов, координирующая роль ПРООН имеет исключительно важное значение. Оратор отметила, что национальное исполнение финансируется по регулярному бюджету специализированных учреждений, а не из внебюджетных средств.

140. Заместитель Администратора ответил на замечания делегатов. Он отметил, что в тех случаях, где это возможно, национальное исполнение следует осуществлять в увязке с техническим сотрудничеством между развивающимися странами (ТСРС). Метод исполнения силами НПО следует применять лишь с согласия правительств. Группы оперативно-функционального обслуживания программ не должны входить в структуру отделений ПРООН; там же, где они уже существуют, их следует постепенно ликвидировать, одновременно наращивая потенциал учреждений-исполнителей в области оказания технической поддержки. Он подчеркнул, что правительствам и ПРООН следует согласовывать на двухсторонней основе результаты оценок потенциала. Он отметил, что некоторые страны, переживающие кризис, считают желательным, чтобы некоторые виды деятельности в целях обеспечения беспристрастности осуществлялись ПРООН. Между национальным исполнением и осуществлением программ существует взаимосвязь, о чем, в частности, свидетельствуют используемые правительствами процедуры разработки и осуществления программ. Следует провести унификацию норм и процедур. Оратор настоятельно призвал страны конструктивно подойти к предлагаемой концептуальной основе, в частности ввиду того, что она отвечает интересам стран, в которых осуществляются программы. Он объяснил, что настоящая концептуальная основа была подготовлена на основе трехстороннего соглашения. Отвечая на вопросы, оратор отметил, что ПРООН способна оказывать услуги, и в частности она способна оказывать широкий спектр услуг, связанных с обеспечением выполнения условий займов, предоставленных международными финансовыми учреждениями странам Латинской Америки. Он отметил, что УООНОП может выступить в роли учреждения-исполнителя по всему такому проекту в целом или по какой-либо его отдельной части. Поскольку метод национального исполнения используется в рамках программ двустороннего сотрудничества, ПРООН и двухсторонним учреждениям следует провести консультации об упрощении применяемых при этом процедур.

141. Директор Управления по оценке и стратегическому планированию подчеркнул необходимость обеспечивать постоянный контроль за применением метода национального исполнения, включая аспект выбора показателей. Необходимо постоянно повышать эффективность контроля за национальным исполнением. Следует предпринимать усилия в целях уточнения базовых данных, используемых в рамках нового программного цикла. Она отметила, что ПРООН нередко сталкивается с теми же трудностями, что и учреждения-доноры. Необходимо гарантировать выделение ресурсов на цели контроля и оценки. В апреле 1997 года ПРООН и Всемирный банк проведут семинар по проблеме

контроля и оценки. Оратор информировала Исполнительный совет о том, что в 1997 году намечено провести исследование о результативности применения метода национального исполнения.

142. Директор Отдела оперативной политики и процедур разъяснил, что пересмотренные процедуры являются более простыми, нежели процедуры, которые применяются в настоящее время. Он согласился с тем, что ПРООН следует гибко подходить к применению норм. Он подчеркнул, что, по имеющимся данным, в некоторых случаях национальному исполнению сопутствуют низкие показатели, отметив при этом, что в Латинской Америке, где метод национального исполнения получил широкое распространение, тем не менее, отмечаются высокие показатели освоения средств. Он подтвердил, что в будущем планируется принять меры по вовлечению специализированных учреждений в осуществление программ методом национального исполнения с помощью созданных в системе Организации Объединенных Наций механизмов содействия разработке политики и программ и поддержки технических служб и что, когда будет проводиться пересмотр процедур, с учреждениями будут организованы консультации. В некоторых странах к осуществлению проектов методом национального исполнения и к деятельности в области закупок привлекается УОНОП.

143. Исполнительный совет принял к сведению документ зала заседаний по вопросу о национальном исполнении (DP/1997/CRP.8) с высказанными по нему замечаниями.

С. Целевые показатели для распределения ресурсов из основных фондов (ПРОФ) на 1997-1999 годы

144. Заместитель Администратора представил доклад Администратора о целевых показателях для распределения ресурсов из основных фондов (ПРОФ) на 1997-1999 годы (DP/1997/8).

145. Одна из делегаций выразила обеспокоенность по поводу того, что часть ресурсов, подлежащих распределению из основных фондов (ПРОФ), о которой говорится в этом документе, может оказаться непокрытой, и поинтересовалась у секретариата, что он собирается предпринять в случае образования дефицита.

146. Заместитель Администратора заявил, что предварительные показатели для распределения ресурсов из основных фондов (ПРОФ), представленные Исполнительному совету, были исчислены на основе прогнозируемых взносов в основные фонды на 1997-1999 годы в размере 3,3 млрд. долл. США. Однако фактическое распределение и выделение ресурсов зависит от многих взаимосвязанных качественных и количественных факторов, главным образом от утверждения Исполнительным советом рамок странового сотрудничества, подготовки и пересмотра набросков программы качества, направленной на поддержку рамок странового сотрудничества, и оценочных данных об имеющихся в наличии ресурсах для финансирования основных программных мероприятий. В этом отношении положение дополнительно усугубляется не только тем, что в настоящее время взносы прогнозируются в меньшем объеме, чем планировалось, но и повышением курса доллара США, следствием которого является дальнейшее сокращение примерно на 50 млн. долл. США.

147. На основе имеющихся оценочных данных о наличии ресурсов на 1997-1999 годы целевые ПРОФ-1 уже были скорректированы в сторону понижения путем их пропорционального распределения на основе прогнозируемых взносов в основные фонды в размере 3 млрд. долл. США на 1997-1999 годы. При фактическом распределении ресурсов ПРОФ-2 на 1997-1999 годы будут также учтены последние данные прогноза ресурсов, финансируемых из основных фондов программ на 1997-1999 годы. Поэтому вопрос о том, что часть ресурсов ПРОФ может оказаться непокрытой, будет урегулирован в контексте будущих ассигнований по статье 1.1.2 и/или



последующих корректировок целевых ПРОФ, исходя из имеющихся ресурсов. Это будет сделано, когда трехлетний плановый период будет продлен на один год и когда наступит момент для выделения дополнительных ресурсов, относящихся к новому году, который предстоит добавить к циклу.

148. Исполнительный совет принял к сведению доклад Администратора о целевых показателях для распределения ресурсов из основных фондов на 1997-1999 годы (DP/1997/8).

### III. ФОНД КАПИТАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

149. Секретарь-исполнитель представил доклад Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН) (DP/1997/9) и кратко остановился на его основных положениях. Он отметил, что окончательные финансовые данные за 1996 год были опубликованы накануне начала текущей сессии. Поэтому данные, фигурирующие в финансовом плане ФКРООН, представленном Исполнительному совету в этот день, несколько расходятся с данными, содержащимися в документе DP/1997/9. Он сообщил, что объем освоенных средств достиг 43 млн. долл. США, а бюджеты утвержденных проектов выросли до 52 млн. долл. США. Он отметил, что ФКРООН намерен поддерживать свой резерв на уровне 43-45 млн. долл. США, что в целом составляет двухгодичный уровень резерва. Этот резерв поддерживается на уровне, в два раза превышающем обязательный уровень, необходимый ФКРООН для выполнения своих обязательств по текущим проектам в течение по меньшей мере двух лет. Секретарь-исполнитель настоятельно призвал доноров увеличить свои взносы в ФКРООН.

150. Одна из делегаций, выступая также от имени другой делегации, выразила Директору-исполнителю признательность за его устный доклад, в котором он откровенно обрисовал проблемы, стоящие перед ФКРООН. Доклад - это прекрасный пример того, как должны готовиться документы Исполнительного совета. Он содержательный и в нем подробно освещается вопрос о сравнительных преимуществах ФКРООН. Включение в доклад негативных моментов ценно тем, что оно позволяет Совету составить полную картину истинного положения дел. Оценка деятельности ФКРООН по истечении трех лет позволит принять решение о его будущем. Основные доноры предоставили средства на три года, с тем чтобы гарантировать стабильность в выделении ресурсов. Правительства Дании и Швеции увеличили свои взносы, и другим странам рекомендуется присоединиться к этой группе доноров. ФКРООН может служить образцом для подражания для других организаций.

151. Ряд стран-доноров выразили заинтересованность в участии в оценке. Одна из делегаций отметила как положительный факт обмен информацией между ФКРООН и донорами. Многие выступающие подчеркивали необходимость расширения финансовой поддержки ФКРООН.

152. Поступили просьбы о представлении более подробной информации о принимаемых ФКРООН мерах по микрофинансированию, в том числе о критериях обеспечения доступа к микрокредитам. Один из выступающих призвал ФКРООН использовать микрокредиты в качестве сравнительного преимущества и в рамках сотрудничества со Всемирным банком. Одна делегация задала вопрос, было ли учтено микрофинансирование в стратегии и были ли определены целевые бенефициары. Другая запросила информацию о свертывании деятельности по микрофинансированию в Лесото. Ряд делегаций попросили дать разъяснения того, как используются местные фонды и экоразвитие, отметив, что расширение деятельности по новым направлениям, на долю которых, как было сказано, приходится 73 процента, может привести к распылению ресурсов.

153. То, что ФКРООН в своей работе уделяет повышенное внимание наименее развитым странам, было отмечено как положительный момент. Вклад Фонда в сотрудничество Юг-Юг способствовал успешному решению задач развития на местах. Говорилось о необходимости активизировать мероприятия, проводимые совместно со Специальной группой по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами. Многие выступающие заявляли о своей поддержке деятельности Фонда по оказанию помощи в организации управления на местах.

154. Одна из делегаций, дав высокую оценку финансовому плану ФКРООН, задала вопрос о том, как ФКРООН планирует ускорить процесс перехода на наиболее зарекомендовавшую себя практику и как он собирается диверсифицировать свою базу ресурсов. Представитель этой делегации распространил среди присутствовавших проект решения по ФКРООН.

155. Один из выступающих задал вопрос о том, не окажет ли децентрализация негативного влияния на опыт, накопленный в других областях. Другая делегация высказалась в поддержку децентрализации, а также выразила удовлетворение по поводу пересмотра цикла проектов, который позволит активизировать участие.

156. Другой выступающий обратил внимание на то, что при проведении своих мероприятий ФКРООН слишком часто придерживается проектного подхода, и заявил, что теперь на смену ему должен прийти программный подход в рамках процесса глобального планирования, включая развитие и микрофинансирование на местах. В документе не получил четкого отражения вопрос о взаимодополняемости ПРООН и ФКРООН, ничего не говорится и о том, какую поддержку Фонд оказывает местным предприятиям и созданию рабочих мест.

157. Один из выступающих спросил, рассматривался ли ФКРООН вопрос о расширении использования национальных экспертов или специалистов из числа Добровольцев Организации Объединенных Наций.

158. Секретарь-исполнитель предложил участвовавшим в прениях делегациям для получения исчерпывающего ответа подать свои вопросы в письменной форме, учитывая жесткий регламент официальной сессии Исполнительного совета. Он заявил, что весьма признателен странам, охваченным программами, за выраженную ими в ходе сессии поддержку ФКРООН. Он отметил, что в дальнейшем работа ФКРООН должна строиться на программном подходе. Участники семинара по экоразвитию пришли к выводу, что возросшая децентрализация создает трудности для работы. Что касается взаимодополняемости с ПРООН, то такая взаимодополняемость обеспечивается не только в рамках странового сотрудничества, но и при разработке конкретных программ на местах.

159. В отношении новых направлений деятельности секретарь-исполнитель, отвечая на вопросы, касающиеся микрофинансирования, заявил, что для ФКРООН одним из таких направлений является работа, которую он осуществляет через банки или неправительственные организации. В целом, ФКРООН – относительно небольшой фонд, поэтому приходится порой идти на риск и иногда терпеть неудачи. Он отметил, что ФКРООН непосредственно вопросами, связанными с поощрением правительств к тому, чтобы они оказывали поддержку частному сектору, не занимается, но при этом стремится обеспечить, чтобы обе стороны работали в более тесном взаимодействии. Он подчеркнул тот факт, что ФКРООН не берется за решение тех вопросов, которыми не занимается ПРООН.

160. Фонд будет продолжать изучать свою роль в содействии экоразвитию и проводить мероприятия в отдельных странах. Он отметил, что проект в Лесото не будет свернут, однако порядок его финансирования, вероятно, изменится.

161. Дискуссии с новыми донорами будут продолжены в стремлении диверсифицировать базу ресурсов ФКРООН. Целью Фонда является возвращение к уровню 1991 года, когда он составлял 48,2 млн. долл. США: задача ФКРООН заключается в том, чтобы мобилизовать 50 млн. долл. США и полностью освоить эту сумму.

162. В ответ на заданные вопросы он сообщил, что в поисках новых партнеров Фонд старается заключать контракты с организациями стран Юга. ФКРООН все чаще использует услуги национальных экспертов.

163. Исполнительный совет утвердил следующее решение.

97/8. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

Исполнительный совет,

1. приветствует доклад Администратора (DP/1997/9);
2. одобряет применение нового подхода в политике Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций, при котором основное внимание в его деятельности уделяется управлению на местах, децентрализации, участию и микрофинансированию;
3. одобряет также предпринимаемые в настоящее время усилия по реорганизации с целью создания более децентрализованной и эффективной организационной структуры и рекомендует уделять особое внимание в рамках контроля и оценки методам работы Фонда и связям между штаб-квартирой и отделениями на местах;
4. настоятельно призывает Фонд и Программу развития Организации Объединенных Наций активизировать сотрудничество между собой во всех соответствующих областях, включая разработку и введение в действие рамок странового сотрудничества, принимая во внимание сравнительные преимущества Фонда, например, в областях, касающихся управления на местах и микрофинансирования;
5. просит Фонд совершенствовать методы распространения информации об успешных проектах и программах с целью содействия использованию результатов их осуществления;
6. приветствует обязательство ряда стран-доноров оказывать Фонду более предсказуемую и гарантированную поддержку и предлагает традиционным и новым донорам, а также странам-получателям вносить взносы в Фонд.

14 марта 1997 года

IV. ПРООН: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

A. Наброски стратегии в отношении бюджета

164. Помощник Администратора и директор Бюро по административным и финансовым вопросам представил наброски стратегии в отношении бюджета (DP/1997/CRP.9), которые были испрошены Исполнительным советом в его решении 96/41. Он обратил внимание на уникальность этого

/...

шага, когда наброски представляются за шесть месяцев до официального и детального рассмотрения бюджета Советом. ПРООН самым активным образом приветствует эту инициативу, открывающую дорогу важному процессу консультаций по вопросам стратегии высокого уровня и дающую возможность Совету представить организации необходимые руководящие принципы.

165. Несколько делегаций поблагодарили помощника Администратора за наброски, которые обеспечили весьма полезную информацию в преддверии заключительного обзора бюджета.

166. Многие делегации указали на связь между процессом управления изменениями и бюджетом на 1998-1999 годы. Они сослались на возможные затруднения в деле включения всех аспектов процесса управления изменениями в бюджет 1998-1999 годов, считая, что некоторые элементы все еще нуждаются в окончательной доработке и что Совет официально рассмотрит вопрос об управлении процессом перемен только на ежегодной сессии в мае 1997 года.

167. Одна делегация отметила, что Исполнительный совет был ранее проинформирован о том, что расходы на уровне штаб-квартиры сократились в большей степени, чем расходы на страновом уровне. Однако данные, содержащиеся в документе DP/1997/CRP.9, свидетельствуют об обратном и поэтому нуждаются в разъяснении.

168. Некоторые делегации заявили о том, что включенный в документ прогноз поступлений может быть оптимистическим ввиду краткосрочных и долгосрочных последствий колебаний валютных курсов и стабильности доллара Соединенных Штатов Америки.

169. Многие делегации выразили озабоченность в связи с тем, что неопределенность в отношении уровней финансирования в будущем окажет непосредственное воздействие на планирование программ. Одна делегация, ссылаясь на "самый неблагоприятный" сценарий, отмеченный в пункте 7 документа DP/1997/CRP.9, поинтересовалась, скажется

ли такое возможное развитие событий на страновых программах. Одна делегация обратила внимание на то, что целевой показатель в отношении мобилизации ресурсов на уровне 3,3 млрд. долл. США был в свое время принят только для целей планирования.

170. Ряд делегаций поддержал предложенную Администратором стратегию нулевого роста бюджета. Они попросили разъяснить, было ли это сделано в реальном или номинальном исчислении. Некоторые делегации отдали предпочтение стратегии нулевого роста в номинальном исчислении.

171. Была отмечена общая поддержка новаторских предложений Администратора в отношении покрытия расходов правительств по содержанию отделений на местах (РПОМ) и компенсации выплат подоходных налогов, которые некоторые сотрудники вынуждены были платить своим национальным правительствам. Ряд делегаций обратился с просьбой дать разъяснения в отношении предлагаемого механизма, связанного с РПОМ, в частности в отношении того, не приведет ли он к использованию программных средств для покрытия административных расходов. Одна делегация задала вопрос относительно последствий применения предложенного механизма для страновых отделений, не имеющих ресурсов основной программы. Была также высказана просьба внести разъяснение в процедуру, касающуюся компенсации за выплату подоходных налогов.

172. Некоторые делегации сослались на высказанные ранее просьбы представить информацию о критериях, используемых для предоставления кадровых ресурсов страновым отделениям. Одна делегация подчеркнула существующее между некоторыми страновыми отделениями неравенство при сопоставлении масштабов программ. Приоритетной задачей при распределении основных должностей является поддержка основной программы. Одна делегация высказала предположение относительно связи между общей политикой Исполнительного совета в отношении наименее развитых стран и распределением кадров. Еще одна делегация заявила о своей обеспокоенности в связи с тем, что Совет будет осуществлять руководство на микроуровне, если он будет заниматься вопросами укомплектования кадрами отдельных страновых отделений. Принятие кадровых решений на этом уровне должно быть прерогативой Администратора.

173. Как подчеркнула одна делегация, на нее произвели впечатление уже предпринятые ПРООН сокращения бюджета. Она отметила, что большинство учреждений-доноров осуществляет аналогичные сокращения. ПРООН следует и впредь стремиться к обеспечению нулевого прироста в номинальном выражении. На нужды программ необходимо направлять больший объем ресурсов, и ПРООН надлежит максимально эффективно использовать имеющиеся кадры.

174. Ряд делегаций сослался на положения резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи и ее призыв к изучению более стабильных и предсказуемых источников финансовых средств, выделяемых на оперативную деятельность, в том числе с помощью руководящих принципов, разработанных директивными органами. Делегации решительно высказались за дальнейшее обсуждение Исполнительным советом этой темы, однако для выполнения этой задачи ему требуется дополнительная информация. Было отмечено, что этот вопрос будет обсуждаться на основной сессии Экономического и Социального Совета в 1997 году. Высказывались мнения включить в окончательные предложения в отношении бюджета возможные механизмы получения ресурсов на предсказуемой основе и обсудить последствия нехватки финансовых средств. Предложенные наброски стратегии представляют собой хорошее начало для рассмотрения новых подходов.

175. Ссылаясь на резолюцию 50/227 Генеральной Ассамблеи, одна делегация высказалась в том плане, что систему координаторов-резидентов, в частности порядок ее финансирования, нужно рассматривать в свете общих усилий по проведению реформы Организации Объединенных Наций.

176. Председатель проинформировал Исполнительный совет о том, что Бюро подготовит для ежегодной сессии дискуссию по последующим мерам по выполнению резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи. Он отметил, что этот вопрос будет обсуждаться на основной сессии Экономического и Социального Совета и на третьей очередной сессии Совета в 1997 году.

177. Одна делегация, которую поддержали другие делегации, отметила возросшие требования, которые система Организации Объединенных Наций предъявляет местным отделениям ПРООН, в частности в том, что касается функций координатора-резидента. В Региональном бюро для Европы и региона Содружества Независимых Государств (РБЕС) местные отделения ПРООН являются зачастую единственными подразделениями системы Организации Объединенных Наций и на них возложены многочисленные обязанности. Выступившая делегация, при поддержке других делегаций, попросила представить ежегодной сессии информацию о том, каким образом можно согласовать функции координатора-резидента и представителя-резидента, в особенности в малочисленных отделениях, как это имеет место в регионе РБЕС. Другая делегация подчеркнула необходимость того, чтобы ПРООН укрепила страновые отделения в регионе РБЕС, повысив их возможности до уровня, сопоставимого с соответствующими показателями отделений в других регионах. По мнению выступающего, нужно обеспечить равное отношение к региональным бюро.

178. Одна делегация высказалась за профессиональную подготовку еще одного сотрудника для работы в течение двух лет в отделении ПРООН в его стране в целях расширения возможностей местного отделения. Он отметил, что источником данных, использованных для расчета пересмотренных показателей в отношении ресурсов основной программы на 1997-1999 годы, был источник, предоставленный Всемирным банком для получения данных за 1994 год. Выступающий поинтересовался, будут ли предоставлены пересмотренные данные в отношении ресурсов программ после того, как поступят окончательные статистические данные Всемирного банка. Одна делегация предложила включать в документ зала заседаний информацию о чистых ресурсах программ независимо от предельного нижнего показателя. Эта информация, по мнению делегации, имеет важное значение, поскольку регион РБЕС не пользуется другими ресурсами, утвержденными в решении 95/23 Исполнительного совета. Выступающий также просил представить на ежегодной сессии организационную карту, включающую результаты процесса перемен. Другая делегация предложила переименовать РБЕС в Бюро для Европы и Центральной Азии, как это принято другими организациями системы Организации Объединенных Наций.

179. В ответ на предыдущее выступление одна из делегаций заявила о своем несогласии с необходимостью обеспечить равенство соответствующих бюро в плане финансовых или людских ресурсов, поскольку объем их обязанностей является различным.

180. Еще одна делегация обратилась к ПРООН с настоятельным призывом не допустить, чтобы реформа отразилась на исполнении программ, обеспечив при этом повышение результативности и эффективности.

181. Одна делегация, которую поддержали другие делегации, подчеркнула важное значение присутствия Администратора в ходе обсуждения пункта, касающегося бюджета, а также других пунктов, рассматриваемых Исполнительным советом в ходе сессии. Секретарь заверил Совет в том, что Администратор делает все возможное для посещения заседаний Исполнительного совета. Он не смог принять участие в обсуждении рассматриваемого пункта из-за предпринятого в последнюю минуту изменения графика рассмотрения этого пункта.

182. Помощник Администратора приветствовал возможность проведения диалога по предложенным наброскам бюджета. Он подчеркнул необходимость рассмотреть основные принципы, на основе которых будет подготовлен бюджет. Имеются в виду как микро-, так и макровопросы, включая

общие данные о ресурсах, на которые ссылались делегации. Было проведено три последующих мероприятия по сокращению расходов, и, по мнению ПРООН, критическая масса уже достигнута. В связи с этим Администратор предложил валовой бюджет с нулевым ростом в реальном, а не в номинальном исчислении.

183. Что касается предложенных механизмов, связанных с РПОМ, и компенсации выплат подоходных налогов, то помощник Администратора отметил, что РПОМ всегда были обязательством стран, в которых осуществляются программы, и что ПРООН будет и впредь поощрять страны, в которых осуществляются программы, выполнять эти обязательства через посредство нового предложенного механизма. Этот механизм не отразится на общих имеющихся ресурсах программ и, таким образом, не приведет к субсидированию административной деятельности за счет ресурсов программ. Он также отметил, что в отличие от Секретариата Организации Объединенных Наций ПРООН располагает иной системой компенсации выплат подоходных налогов.

184. Что касается возможностей укомплектования кадрами, то помощник Администратора заявил о том, что ПРООН осознает неравенство, характерное для региона РБЕС, и что в настоящее время ПРООН рассматривает этот вопрос в контексте процесса управления переменами и бюджета на 1998-1999 годы.

185. В отношении прогнозов поступлений и колебаний валютных курсов, по заявлению помощника Администратора, ПРООН рассчитывает на дальнейшее сохранение наблюдаемого в настоящее время паритета доллара Соединенных Штатов. Он также подчеркнул, что ПРООН не будет обращаться к Исполнительному совету с просьбой о выделении дополнительных финансовых средств в связи с процессом изменений. Что касается последующих мер по выполнению резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи, то он заявил о том, что этот вопрос нуждается в тщательном рассмотрении посредством проведения дискуссий в течение последующих месяцев.

186. Как заявил начальник Бюджетного отдела, денежные суммы не являются наилучшим показателем для сопоставления предпринятых в прошлом сокращений бюджетных средств в штаб-квартире и страновых отделениях. Он отметил весьма значительные различия в плане чистого воздействия колебаний валютных курсов и инфляции на положение штаб-квартиры и страновых отделений. Он также сослался на пример, связанный с заменой набираемых на международной основе сотрудников категории специалистов набираемыми на страновом уровне национальными сотрудниками категории специалистов, в результате чего было достигнуто сокращение расходов, но не было обеспечено сокращения кадровых ресурсов. В связи с этим рассмотрение вопроса об относительном сокращении количества сотрудников является более эффективным показателем фактических сокращений. За прошедшие три двухгодичных периода количество штатных сотрудников в штаб-квартире было сокращено на 32 процента - по сравнению с 12 процентами в страновых отделениях.

187. Администратор проинформировал Исполнительный совет о том, что в целях финансирования процесса перемен увеличения объема ресурсов не предлагается. Он заявил о том, что чистый бюджет на 1998-1999 годы может быть на столь же низком уровне, как и нынешний двухгодичный бюджет в номинальном выражении, или на столь же высоком уровне, как нынешний двухгодичный бюджет в реальном выражении, в зависимости от того, какое окончательное решение будет принято в отношении условий и предположений, упомянутых в пункте 19 документа DP/1997/CRP.9. Он подчеркнул обеспокоенность, вызванную тем, что, учитывая уже проводимый в течение шести лет процесс сокращения ресурсов и еще предстоящие перемены, проведение в настоящее время еще одного раунда крупных сокращений будет иметь

серьезные последствия для возможностей ПРООН обеспечивать эффективное глобальное присутствие от имени Организации Объединенных Наций.

188. Администратор проинформировал Исполнительный совет о том, что испрошенная информация об укомплектовании кадрами страновых отделений будет представлена на ежегодной сессии 1997 года.

189. Исполнительный совет принял к сведению наброски стратегии в отношении бюджета на двухгодичный период 1998–1999 годов (DP/1997/CRP.9) и высказанные по ним замечания.

### В. Система отчетности ПРООН

190. Заместитель Администратора представил Исполнительному совету устный доклад о ходе внедрения рамок для обеспечения отчетности в ПРООН, который был подготовлен в связи с инициативой в области пересмотра вопросов управления. Параллельно был издан новый вариант административной инструкции "Отчетность, дисциплинарные меры и процедуры". В ней со всей ясностью и четкостью рассмотрены вопросы, касающиеся дисциплинарных нарушений и объективности под углом зрения обеспечения надлежащего процесса. Действие инструкции распространяется на сотрудников ПРООН, ЮНФПА и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов. В настоящее время существуют два комитета и одна группа, которые могут заниматься рассмотрением дел на этапе проведения расследования. Вопросы, касающиеся отчетности и возмещения расходов, могут передаваться на рассмотрение Постоянного комитета по персональной ответственности и финансовым обязательствам или Комитета по обзору управления и надзору. Вопросы, касающиеся дискриминации и притеснения по признаку пола, могут передаваться на рассмотрение Группы по рассмотрению жалоб в связи с притеснениями по признаку пола. После завершения расследования дела могут направляться в Дисциплинарный комитет. В инструкции содержатся ясные указания о случаях некорректного поведения, в связи с которыми могут проводиться расследования и впоследствии применяться дисциплинарные взыскания. В документе дается четкое описание надлежащего процесса в той форме, в которой он применим к различным категориям сотрудников.

191. С участием заместителя Генерального секретаря по службам внутреннего надзора Комитет ПРООН по обзору управления и надзору будет содействовать обеспечению эффективного использования рамок отчетности ПРООН. Комитет рассмотрит широкий спектр вопросов, касающихся мандата, задачи и целей ПРООН; общих ценностей; возможностей; контроля и обучения. Во внимание будет принят широкий круг мер по проведению обзора.

192. Заместитель Администратора проинформировал Исполнительный совет о том, что Администратором запланировано неофициальное совещание для обсуждения проблем отчетности, на котором особое место будет отведено вопросам управления системой отчетности. На совещании будет рассказано о контрольной модели для проведения самостоятельной оценки и о ее значении для повышения эффективности обмена мнениями между Администратором и Исполнительным советом.

193. Одна делегация поддержала предложение о проведении неофициального совещания в ходе ежегодной сессии и выразила пожелание получить больший объем информации о Комитете по обзору управления и надзору. Она также поддержала предложение об использовании модели самостоятельной оценки.

194. Директор Отдела ревизии и анализа вопросов управления проинформировал Исполнительный совет о том, что в состав Комитета входят заместитель Администратора, заместитель Генерального



секретаря по службам внутреннего надзора и старшие руководители ПРООН. Вместе с представителями Управления людских ресурсов он выступал в роли координатора.

195. Исполнительный совет принял к сведению устный доклад заместителя Администратора по вопросу о рамках для отчетности.

#### СЕКЦИОНАЛЬНЫЙ СЕКТОР ЮНФПА

196. Директор-исполнитель представила Исполнительному совету заявление, в котором она проинформировала членов о событиях, произошедших со времени проведения предыдущей сессии в январе. Она упомянула о непрекращающихся усилиях по осуществлению последующей деятельности по выполнению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР), в том числе в связи с рассмотрением вопросов, касающихся предоставления полномочий женщинам и охраны репродуктивного здоровья подростков. В частности, это было связано с проведением в январе 1997 года в Аддис-Абебе, Эфиопия, совещаний по вопросам оперативного осуществления программ охраны репродуктивного здоровья в Африке и улучшения состояния репродуктивного здоровья подростков в странах Африки к югу от Сахары. Директор-исполнитель сообщила о различных усилиях по укреплению координации и сотрудничества между учреждениями Организации Объединенных Наций, в том числе в связи с использованием общестрановых оценок. Она также представила Совету нового директора Отдела стран Африки г-жу Вирджинию Офосу-Амааха.

197. Директор-исполнитель сообщила о том, что Фонд подготавливает документ о будущих потребностях в финансовых средствах, который, как она надеется, будет представлен Исполнительному совету в форме документа зала заседаний в ходе проведения его ежегодной сессии в мае. Она отметила, что ЮНФПА также работает над исследованием, посвященным вопросам задействования неиспользуемых возможностей, которое будет представлено на ежегодной сессии в 1998 году, и поблагодарила правительство Дании за оказанную им финансовую поддержку, позволившую Фонду

осуществить это исследование. Что касается национального исполнения, то она заявила о том, что конечная цель заключается в обеспечении 100-процентного охвата по мере дополнительного развития национального потенциала.

198. В ходе последовавшего обсуждения ряд делегаций затронули вопрос о национальном исполнении. По их мнению, нынешний показатель в размере 30 процентов является слишком низким. Они просили Фонд активизировать свои усилия по расширению практики национального исполнения и выразили надежду на то, что посвященное вопросам задействования неиспользуемых возможностей исследование окажется полезным в том, что касается разработки различных вариантов для этого. Представитель одной делегации заявил, что Фонду следует крепить свое сотрудничество с национальными неправительственными организациями (НПО), рассматривая его в качестве средства активизации национального исполнения. Представитель одной делегации, выступая также от имени другой делегации, заявил о своей озабоченности в отношении того, что темпы мобилизации ресурсов не соответствуют темпам увеличения потребностей в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья. Этот же представитель также попросил Директора-исполнителя разъяснить, почему на последнем заседании Комиссии по народонаселению и развитию Фонд, казалось, занимал очень сдержанную позицию. Представитель другой делегации попросил представить больший объем информации о том, как ЮНФПА планирует содействовать осуществлению Специальной инициативы по Африке.

199. В своем ответе Директор-исполнитель заявила, что все усилия по активизации национального исполнения должны учитывать конкретный характер различных стран. Между уровнями развития и национальными потенциалами существуют большие различия, и невозможно разработать общий набор правил, которые будут применимы во всех случаях. Для достижения общей цели, заключающейся в том, чтобы как можно скорее охватить медицинским обслуживанием максимальное количество людей, необходимо использовать в высшей степени прагматический подход. Активизация национального исполнения связана с задачей укрепления национального потенциала, которая поставлена в каждой программе ЮНФПА, однако создание потенциала происходит различными темпами в различных странах. Одна из причин, по которой, как представляется, уровень национального исполнения Фонда является относительно низким, заключается в том, что ЮНФПА закупил значительные объемы контрацептивов и направил их правительствам, которые затем использовали их в ходе национально спланированных и осуществленных мероприятий. Кроме того, одним из ценных средств наращивания национального потенциала служит представление Фондом услуг в области технической поддержки, которые, однако не являются частью национального исполнения. Фонд всегда поддерживал процесс активизации этого исполнения силами национальных неправительственных организаций. Самая последняя возможность, использование которой может содействовать этой деятельности, связана с созданием Экономической комиссии для Африки центра подготовки неправительственных организаций по вопросам управления, и ЮНФПА будет использовать связанные с этим преимущества.

200. Мобилизация ресурсов продолжала оставаться одним из самых важных направлений деятельности Фонда. Директор-исполнитель напомнила делегациям о том, что МКНР была единственной международной конференцией, на которой были установлены конкретные цели в области мобилизации ресурсов; однако страны прошли лишь половину пути в направлении достижения этих целей. Один из аспектов деятельности ЮНФПА связан со сбором данных о том, что делают сами развивающиеся страны для использования собственных ресурсов в целях осуществления мероприятий в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья. В документе зала заседаний, который ЮНФПА представит Совету в мае, будет содержаться больший объем информации о потребностях в ресурсах. В нем также будут рассмотрены последствия такого

положения, которое может возникнуть в том случае, если не будут достигнуты цели, касающиеся получения необходимого объема ресурсов.

201. Директор-исполнитель упомянула, что несколько человек сказали ей, что им показалось, что участие Фонда в совещании Комиссии по народонаселению и развитию было довольно ограниченным. По ее мнению, это не совсем так. ЮНФПА подготовил три технических документа и представил их Комиссии для рассмотрения. Он также активно участвовал в их обсуждении. Надо иметь в виду, что Фонд не является секретариатом Комиссии и что он участвует в обсуждении тех вопросов, в связи с рассмотрением которых он подготовил документы. В ответ на замечания представителя одной делегации она сказала, что Фонд подумает над тем, как он может активизировать свое участие в деятельности Комиссии.

202. Касаясь Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке, Директор-исполнитель заявила, что она обсудила с Исполнительным секретарем Экономической комиссии для Африки соответствующие вопросы, с тем чтобы повысить роль Фонда, в том числе в связи с мобилизацией ресурсов. Секретарь-исполнитель только что выступил с призывом о проведении совещания по проблемам сектора здравоохранения, в деятельности которого ЮНФПА примет активное участие. В рамках тематической группы по вопросам базового образования Фонд участвовал в рассмотрении таких межсекторальных вопросов, как народонаселение и просвещение по гендерной проблематике. В ходе обсуждения проблем продовольственной безопасности Фонд подчеркивал значение роли населения в связи с осуществлением усилий по обеспечению надлежащего питания всех людей в Африке: оно может содействовать или мешать этому процессу. Руководящий комитет по Общесистемной специальной инициативе по Африке открывает свои заседания в следующем месяце в Женеве, что дает возможность лишний раз разъяснить роль, которую играет ЮНФПА.

#### v. ЮНФПА: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

203. Предлагаемые страновые программы ЮНФПА были представлены заместителем Директора-исполнителя (по вопросам программ). На рассмотрение Исполнительного совета в целом было представлено 24 новых программы, причем все они основывались на национальных приоритетах соответствующих стран и были разработаны таким образом, чтобы использовать относительные преимущества Фонда в каждом конкретном случае. Заместитель Директора-исполнителя информировала Совет о том, что с сентября 1996 года Фонд занимается пересмотром своих внутренних руководящих принципов с целью повышения эффективности и результативности осуществления программ. В число этих руководящих принципов входят руководящие принципы, касающиеся процедур Обзора программ и разработки стратегии (ОПРС), разработки подпрограмм и подпроектов, механизмов осуществления, процедур контроля и оценки и эффективного использования служб технической поддержки, включая группы страновой поддержки (ГСП). Она также сообщила, что многие сотрудники Фонда категории специалистов недавно прошли обучение в области методов логического рамочного программирования, и она поблагодарила Администрацию международного развития (АМР) Соединенного Королевства за помощь в организации этого обучения.

204. Подготовка более 40 страновых программ, которые были представлены Исполнительному совету на его третьей очередной сессии 1996 года и на первых двух сессиях 1997 года, была весьма трудоемкой задачей для Фонда, и она завершила членов Совета в том, что были приложены все усилия для учета рекомендаций Совета и представления программ в четком и кратком виде. Однако она напомнила делегациям, что рассматриваемые страновые программы были подготовлены несколько месяцев тому назад и что улучшение формы их представления является постоянным

процессом. Фонд ожидает обсуждения на ежегодной сессии в мае месяце вопроса о процессе подготовки национальных программ и наилучших путей вовлечения Совета в разработку программ ЮНФПА.

205. Комментируя заявление заместителя Директора-исполнителя (по вопросам программ), делегации отмечали, что они в целом удовлетворены предлагаемыми программами и их форматом, и выражали признательность Фонду за то, что они впервые смогли получить эти программы через сеть "Интернет". Одна из делегаций, выступая от имени еще двух делегаций, заявила, что поддерживает общую направленность на вопросы репродуктивного здоровья, уделение внимания ранее игнорировавшимся областям, таким, как калечащие операции на женских половых органах, необходимую деятельность в области сбора данных и предоставление необходимых противозачаточных средств. Эти делегации сочли, что национальные программы по-прежнему значительно отличаются друг от друга по своему качеству и что иногда относительные преимущества Фонда и приоритеты программ изложены недостаточно полно. Наряду с другими делегациями они просили представлять более полную финансовую информацию с разбивкой по подпрограммам (например, какая часть расходов на охрану репродуктивного здоровья приходится на ИПК и какая - на услуги) и более четко указывать ожидаемые результаты или "решаемые проблемы", сколь трудно бы их ни было оценивать, и базисные параметры, используемые для оценки прогресса. Они также просили более четко указывать, какая многосторонняя-двусторонняя помощь ожидается.

206. Одна из делегаций с удовлетворением отметила усилия по децентрализации программной деятельности, указав, что все больше ресурсов идет непосредственно на местные уровни государственного управления и местным неправительственным организациям, и просила уделять этому вопросу больше внимания. Эта делегация также настоятельно просила Фонд уделять еще большее внимание своей роли в пропаганде целей, установленных на МКНФ, и выступать в рамках национальных программ в качестве центра для обмена информацией и опытом по вопросам услуг в области народонаселения и репродуктивного здоровья. Другая делегация просила Фонд более четко показывать в своих предложениях по национальным программам относительные преимущества ЮНФПА в каждой из стран, охватываемых программами. Она также просила Фонд более полно показывать кадровые ресурсы в своих национальных отделениях и более подробно останавливаться на вопросах сотрудничества с другими учреждениями и партнерами в области развития.

207. В своем ответе, касаясь многосторонней-двусторонней помощи, заместитель Директора-исполнителя (по вопросам программ) указала, что в рамках внутренних процедур Фонда дается более реалистичная оценка возможностей такой помощи. В то же самое время представляется желательным проявлять в этом вопросе определенную гибкость, поскольку имели место случаи, когда поступало больше многосторонней-двусторонней помощи, чем предполагалось, зачастую в момент, когда формулировались подпрограммы и проекты в рамках программы. Нынешние формулировки в документе также

допускают возможность того, что объем основных ресурсов может оказаться больше прогнозируемого, обеспечивая тем самым возможность покрытия в будущем больших расходов, чем это можно было предсказать на текущий момент.

208. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам программ) отметила, что Фонд все чаще поддерживает децентрализацию программной деятельности. Однако создание потенциала на субнациональном уровне требует большого объема ресурсов. Она приняла к сведению просьбу о представлении более подробной информации об относительных преимуществах Фонда в каждой стране, охватываемой программами. В новых руководящих принципах это требование изложено более подробно, и Совет может рассчитывать на более четкое изложение этой информации в будущих предложениях по программам. Что касается пропагандистской деятельности, то согласно широко распространенному мнению такую деятельность следует вести более целенаправленно и продуманно. Также важно иметь в виду, что пропагандистская деятельность осуществляется на двух уровнях: на глобальном уровне, где Фонд осуществляет глобальную пропаганду целей Программы действий, принятой МКНФ, и на программном уровне, где разрабатываются программы в сотрудничестве с соответствующим правительством для оказания ему помощи в реализации его собственных пропагандистских целей. Она подчеркнула, что Фонд вынесет на рассмотрение Совета на ежегодной сессии конкретные предложения в отношении того, как члены Совета могли бы вносить более систематический вклад в разработку страновых программ.

209. В соответствии с порядком, предусмотренным секретариатом, страновые программы для Эритреи и Индии были рассмотрены на совместном этапе заседаний ПРООН/ЮНФПА (см. главу VI).

#### Африка

210. Директор Отдела Африки представила 12 страновых программ, предлагаемых для стран Африки к югу от Сахары. Она сообщила, что в течение следующих пяти лет для осуществления этих программ потребуется в общей сложности 110,3 млн. долл. США из регулярных ресурсов ЮНФПА и еще 29,3 млн. долл. США из других источников. Одиннадцать стран входят в группу стран "А", а Намибия – в группу "В". Программы составлены таким образом, чтобы отражались приоритеты соответствующих стран. В целом 68 процентов предлагаемых ресурсов приходится на услуги в области охраны репродуктивного здоровья и связанную с этим деятельность. Эти ресурсы будут использованы в поддержку усилий по решению одной из труднейших проблем в Африке – отсутствие услуг в области охраны репродуктивного здоровья. Основное внимание в рамках помощи Фонда будет уделяться увеличению числа точек обслуживания с упором на сельские и особо нуждающиеся районы. Многие программы содержат важные элементы, призванные оказать помощь неправительственным организациям в области предоставления информации и/или услуг.

211. С учетом решающего значения удовлетворения потребностей несовершеннолетних в области охраны репродуктивного здоровья в 11 программах предусмотрены элементы, призванные расширить экспериментальные проекты, которые доказали свою эффективность с точки зрения удовлетворения первоочередных потребностей этой группы. В тех странах, где широко распространены калечащие операции на женских половых органах, эта программа будет касаться указанной проблемы через пропагандистскую деятельность и/или деятельность в области ИПК, направленную на группы лидеров, и через подготовку персонала органов здравоохранения. Программами также предусматриваются мероприятия в поддержку образования девочек, охраны репродуктивных прав и обеспечения равенства и справедливости для женщин. Мероприятия, касающиеся стратегии в области народонаселения и развития, будут учитывать необходимость отражения демографических факторов и интересов женщин в краткосрочных и среднесрочных секторальных планах, включая необходимость обновления демографических данных. Что касается

пропагандистской деятельности, то программы будут ориентированы на работу с партнерами в этой области, включая неправительственные организации и общинные и религиозные организации и парламентские группы. Вклад Фонда будет включать помощь в сборе данных, которые могут использоваться при составлении программ и в пропагандистских кампаниях, а также обучение навыкам пропагандистской деятельности.

212. Комментируя предложенные программы, некоторые делегации подчеркивали важное значение развития людских ресурсов в контексте Африки, что является одной из основных предпосылок для расширения потенциала использования помощи. Одна из делегаций поинтересовалась, не может ли Фонд рассмотреть вопрос об укреплении своих страновых отделений в Африке, и попросила включить в предлагаемые страновые программы более подробную информацию о персонале, которая имеется в странах, охватываемых программами. Эта же делегация также просила более четко указывать любое планируемое в рамках программ сотрудничество Юг-Юг. Одна из делегаций с удовлетворением отметила увеличение выделяемых Фондом средств для Африки к югу от Сахары. Ряд делегаций приветствовал существенные компоненты программ, ориентированные на молодежь. Одна из делегаций отметила, что иногда планируемая деятельность в этой области недостаточно полно отражается в предложениях и отсутствует ясность в отношении того, насколько полно национальные правительства поддерживают такую деятельность, которая зачастую носит противоречивый характер. Одна из делегаций, выступая от имени еще двух делегаций, отметила, что не всегда ясно, как предлагаемая деятельность Фонда будет координироваться и увязываться с деятельностью других партнеров в области развития. Другая делегация приветствовала активизацию борьбы против калечащих операций на женских половых органах. Однако она сочла, что программа в целом слишком ориентирована на "материальный" подход: в тех случаях, когда Фондом строятся или восстанавливаются медицинские центры, насколько широко осуществляется профессиональная подготовка, с тем чтобы эти центры могли быть действительно полезными? Другая делегация поинтересовалась тем, насколько планируемые программы учитывают сложную ситуацию с беженцами во многих странах.

213. В своих ответах директор Отдела Африки подчеркнула, что Фонд всегда поддерживал сотрудничество Юг-Юг и что он расширяет эти усилия. Она сочла, что характеризовать предложенные программы как использующие "материальный" подход было бы неправильно, поскольку "нематериальные" аспекты, т.е. увеличение потенциала в области людских ресурсов, всегда были приоритетными для Фонда. Самым важным вкладом Фонда являются профессиональная подготовка и расширение потенциала в области людских ресурсов. Фондом разработаны программные рамки, которые могут помочь решить проблему калечащих операций на женских половых органах. Программы будут, разумеется, ориентированы на проблемы молодежи, и если это не всегда ясно, то это объясняется тем, что в коротких документах по программам не всегда можно отразить все детали. В ответ на вопросы о беженцах Директор-исполнитель заявила, что Фонд собирает информацию о том, что происходит, и решает, как он наилучшим образом может действовать в этой области. Она пообещала представить более подробный документ по данному вопросу Совету на его третьей очередной сессии в сентябре 1997 года.

214. Высказываясь относительно конкретных программ, несколько делегаций приветственно отозвались о программе для Анголы, в которой предусматривается предоставление весьма необходимой помощи в сложившейся сложной обстановке, и отметили нацеленность программы на совершенствование общей охраны репродуктивного здоровья, в том числе содержащийся в ней ценный компонент мероприятий в области ИПК. Несколько делегаций выразили мнение в необходимости поддержать программу, однако отметили, что за ее осуществлением следует внимательно следить, с тем чтобы можно было подстраиваться под ситуацию, которая очень нестабильна. Некоторые делегации задавались вопросом о том, не является ли предлагаемая программа в нынешних обстоятельствах чересчур смелой и целесообразно ли пытаться выполнять

мероприятия в шести различных провинциях. Однако еще одна делегация выразила мнение, что шесть провинций отобраны удачно, и запросила при этом более детальную информацию о том, как данная программа будет координироваться с программой Европейской комиссии, ориентированной на три провинции. Делегация Анголы поблагодарила Фонд за предлагаемую программу, которая, по ее мнению, поможет в восстановлении необходимой инфраструктуры здравоохранения, разоренной за 30 лет войны. Делегация Бразилии вызвалась оказать консультативную помощь в поддержку предлагаемой программы, действуя в контексте Юг-Юг.

215. Директор Африканского отдела сообщила, что между партнерами, занимающимися развитием Анголы, налажено широкое сотрудничество и взаимодействие и что программа была составлена в сотрудничестве с Европейской комиссией и призвана дополнить ее программу. Разумеется, Фонд будет самым пристальным образом следить за осуществлением программы и по необходимости корректировать ее, если обстановка ухудшится.

216. Комментируя предлагаемую программу для Буркина-Фасо, одна из делегаций просила разъяснить, способна ли страна справиться с предлагаемыми мероприятиями, и указала, что в прошлом возникала проблема с нехваткой соответствующего потенциала. Еще одна делегация выразила мнение о том, что в предлагаемой программе не учтены надлежащим образом проблемы прошлых лет и что для ее осуществления потребуются немалые усилия.

217. Делегация Буркина-Фасо приветствовала предлагаемую программу. Она заявила, что в прошлом были проблемы с осуществлением программ, однако с 1995 года глава государства дал установку на приоритетное развитие имеющихся возможностей и это приносит свои плоды: в 1996 году программа ЮНФПА была выполнена на 86 процентов. Четырехгодичный цикл, предусмотренный в предлагаемой программе, соответствует приоритетам правительства страны в области развития и согласуется с документом о национальной стратегии. Она будет реализовываться в условиях процесса децентрализации, который идет в настоящее время. Правительство весьма позитивно настроено в отношении предлагаемой программы и призывает партнеров по развитию к сотрудничеству. Еще одна делегация приветствовала четкую позицию правительства Буркина-Фасо и заявила, что Совету необходимо принять к сведению данные правительством заверения о том, что за последние два года проделаны усилия по преодолению проблем прошлых лет. Директор Африканского отдела заявила, что, по ее мнению, делегация Буркина-Фасо ответила на волновавшие членов Совета вопросы, и указала, что может засвидетельствовать факт принятия правительством мер по совершенствованию имеющегося потенциала и реализации предусмотренных мероприятий.

218. При обсуждении программы, предназначенной для Центральноафриканской Республики, одна из делегаций отметила, что ее осуществление будет происходить в очень трудных условиях, и выразила надежду на то, что будут приложены усилия к наращиванию возможностей государственного сектора и что задействованы будут не только частный сектор и НПО. Директор заявила, что программа ЮНФПА ориентирована на государственный сектор.

219. Касаясь программы для Гамбии, одна из делегаций поинтересовалась тем, какова связь между Секретариатом по вопросам народонаселения и Национальной комиссией по народонаселению. В своем ответе директор Африканского отдела указала, что Секретариат по вопросам народонаселения, который обслуживает Комиссию, был создан для того, чтобы обеспечивать согласованность между различными инстанциями, действующими в секторе народонаселения и охраны репродуктивного здоровья в Гамбии. Председателем Комиссии является президент Республики; поддержка на столь высоком уровне дает одно из оснований для оптимизма в отношении тех результатов, которых можно добиться в этой стране. Представитель Гамбии заявил, что в его стране налажено тесное сотрудничество между Фондом и правительством и что информационно-пропагандистская работа велась при активном взаимодействии и принесла успешные результаты. Он поблагодарил ЮНФПА за то, что в африканский регион стало направляться больше ресурсов.

220. При обсуждении предлагаемой программы для Гвинеи одна из делегаций выразила мнение о том, что в ней сделан слишком большой уклон в сторону мероприятий на провинциальном уровне. Та же делегация поинтересовалась, почему Фонд направляет персонал из Дакара, вместо того чтобы использовать персонал, имеющийся в Конакри. Директор Африканского отдела объяснила это тем, что деятельность Фонда ориентирована как на центральный уровень, когда мероприятия осуществляются в столице страны – Конакри, так и на уровень провинций. Фонд имеет страновое отделение в Конакри и широко использует национальных специалистов. В Дакаре же расположена региональная СГП, которая используется при необходимости для технической поддержки. Делегация Гвинеи поблагодарила Фонд, указав, что правительство страны твердо привержено достижению поставленных в программе целей: это поможет развитию как людских ресурсов, так и медико-санитарной инфраструктуры страны, обеспечивая там общее совершенствование охраны репродуктивного здоровья.

221. Комментируя предлагаемую программу для Намибии, одна из делегаций назвала ее весьма удачной, однако поинтересовалась, нет ли диспропорции между суммой финансовых средств, получаемых за счет регулярных ресурсов, и суммой, которую планируется получить за счет много- и двусторонней помощи. Делегация Намибии высказала мнение, что предлагаемая программа дополнит усилия, осуществляемые самим правительством в интересах молодежи и женщин, и положительно отметила акцент на охране репродуктивного здоровья. Делегация отметила, что правительство особенно заботит положение с репродуктивным здоровьем молодежи, и указала, что растет число бросающих школу. Делегация поблагодарила Фонд, а также правительства стран-доноров, действующих в ее стране.

222. Касаясь Нигерии, одна из делегаций приветствовала предлагаемую программу и заявила, что, хотя через действующее в ее стране учреждение по вопросам развития она будет сотрудничать с Фондом в обеспечении поставок требуемых контрацептивов, проблема неудовлетворенного спроса все равно останется, и ее необходимо решать. В



этой связи директор сообщила Совету, что Всемирный банк и Нигерия только что подписали соглашение о займе в размере 12 млн. долл. США на приобретение контрацептивов.

223. Одна из делегаций выразила мнение о том, что в программе для Того необходимо уделить больше внимания повышению статуса и улучшению положения женщин и предусмотреть более активное сотрудничество с женскими НПО. В ответ директор указала, что Фонд весьма успешно работает с женскими НПО в Того, и выразила сожаление по поводу того, что в документе с программой об этом четко не сказано.

224. Касаясь Уганды, несколько делегаций выразили надежду на то, что программа не является чересчур смелой и не порождает несбыточных надежд. Еще одна делегация выразила мнение о том, что важно продолжить осуществление стратегий, которые уже реализуются, и не стремиться к чересчур многому. В этой связи она поинтересовалась, каким образом можно подготовить 5000 традиционных акушерок (ТА). Одна из делегаций поинтересовалась, какая поддержка предоставляется в целях содействия координации Секретариату по вопросам народонаселения, если учитывать, что деятельность большинства учреждений в области репродуктивного здоровья курируется Министерством здравоохранения. Действующее в ее стране учреждение по вопросам развития приняло участие в ОПРС и нашло это мероприятие весьма полезным. Делегация поинтересовалась, насколько экономичной является система специализированной медицинской помощи матерям. Она приветствовала работу, которой намечено заняться с НПО, и выразила мнение о наличии в Уганде еще больших возможностей для сотрудничества с ними. Делегация поддержала предлагаемые пропагандистские мероприятия и мероприятия в области ИПК, однако выразила мнение о том, что сопротивление планированию семьи, например, не является столь сильным, как это указывается в документе с программой. Одна из делегаций поинтересовалась, оправдано ли то, что высокую долю от общих расходов по программе намечено получить за счет много- и двусторонней помощи.

225. В своем ответе директор Африканского отдела заверила те делегации, по мнению которых программа для Уганды может оказаться чересчур смелой, в том, что программа эффективно учитывает потребности страны и призвана поддержать правительство в достижении его целей. Что касается системы специализированной медицинской помощи (программа РЕСКУЭР), то директор сообщила Совету, что, как показали недавние оценки, достигнут значительный прогресс и что есть несколько поводов для оптимизма: система специализированной медицинской помощи работает хорошо, а в результате снижается коэффициент материнской смертности. ВОЗ интегрирует эту систему в свой комплекс мероприятий по охране здоровья матери и ребенка. Министерство здравоохранения включило в свой пятилетний план расширение упомянутой системы, а Всемирный банк изучает возможность копирования этой системы в ряде округов. Подготовка столь большого числа ТА будет достигнута за счет обучения "по цепочке", которое срабатывало в прошлом. Что касается предполагаемого объема много- и двусторонней помощи, то директор отметила, что его нельзя назвать неоправданным, поскольку страна получает значительную двустороннюю помощь, а правительства ряда стран выразили интерес к предлагаемой программе.

226. Поскольку по предлагаемой программе для Сенегала просили провести отдельное обсуждение, Председатель открыл по ней прения, предложив высказываться и задавать вопросы. Представитель Сенегала сообщил Совету, что предлагаемая программа была разработана в тесном сотрудничестве с правительством и что она соответствует потребностям страны и согласуется с текущим процессом децентрализации. Он заявил, что в стране будет вот-вот проводиться Национальная неделя молодежи, и выразил надежду, что ЮНФПА примет в ней участие. При обсуждении предлагаемой программы одна из делегаций выразила мнение о том, что поставленные в ней цели являются, пожалуй, слишком скромными. Другая же делегация заявила, что, по ее мнению, цели предлагаемой программы являются чересчур смелыми, и выразила надежду на то, что

предлагаемые мероприятия не будут дублировать усилия других. Действующее в ее стране учреждение по вопросам развития оказывало в прошлом поддержку в снабжении противозачаточными средствами, однако стоит вопрос о том, как можно обеспечить будущие поставки. Еще одна делегация просила разъяснить неудачу, которая, по ее мнению, постигла программу в части популяризации в Сенегале контрацептива норплант. Еще одна делегация заявила, что исследовательская миссия, направленная ее правительством в Сенегал, обнаружила значительный разрыв между городом и деревней в том, что касается наличия услуг по охране репродуктивного здоровья. Что планируется сделать по этому поводу в предлагаемой программе?

227. В своем ответе представитель ЮНФПА по Сенегалу прокомментировал вопрос о том, не является ли предлагаемая программа чересчур или недостаточно смелой, заявив следующее: при наличии 15 млн. долл. США, которые предлагается выделить в виде финансовых ресурсов, было сочтено, что реализация предложений – в пределах возможного. Фонд обсуждает с правительством вопрос о том, не следует ли ему сконцентрировать свои усилия на небольшом числе регионов и если да, то какие из них будут наиболее подходящими. В стране полным ходом идет децентрализация, однако для ориентации программ и руководства ими очень нужны данные субнационального уровня, в том числе по таким вопросам, как активность использования контрацептивов. В результате при поддержке Всемирного банка и ЮСАИД организуется новое демографическое и медико-санитарное обследование, которое должно дать более точную картину того, где следует сосредоточить работу по программе.

228. Произошла ли неудача с норплантом? Ответ на этот вопрос неясен, и сейчас проводится оценка с целью выяснить, был ли достигнут успех или нет. Однако следует отметить, что сенегальскую программу с норплантом копируют другие страны, например Гвинея-Бисау. ЮСАИД поставляет в Сенегал презервативы, а Фонд – инъеклируемые средства, с тем чтобы продолжить удовлетворение потребностей по крайней мере в этих противозачаточных средствах. Остановившись на предыдущих достижениях, представитель ЮНФПА отметил, что в рамках предыдущей программы было модернизировано 14 центров специализированной помощи по вопросам репродуктивного здоровья, а еще в двух процесс модернизации еще не завершен. В рамках общеафриканских усилий по привлечению внимания к нуждам подростков в области репродуктивного здоровья Фонд весьма активно сотрудничает в мероприятиях Национальной недели молодежи и в том числе устраивает форумы для обсуждения вопросов молодежи и народонаселения и вопросов репродуктивного здоровья.

229. Исполнительный совет утвердил предлагаемую программу для Анголы (она содержится в документе DP/ФРА/СР/173). Буркина-Фасо (DP/ФРА/СР/187), Центральноафриканской Республики (DP/ФРА/СР/182), Коморских Островов (DP/ФРА/СР/171), Гамбии (DP/ФРА/СР/178), Гвинеи (DP/ФРА/СР/181), Намибии (DP/ФРА/СР/175), Нигерии (DP/ФРА/СР/190), Сенегала (DP/ФРА/СР/176), Того (DP/ФРА/СР/172) и Уганды (DP/ФРА/СР/177).

## Арабские государства и Европа

230. Директор Отдела арабских государств и Европы представила Исполнительному совету предлагаемые программы для Албании, Ливана и Судана, которые все были разработаны в целях оказания правительствам этих стран помощи в отношении достижения их целей в области народонаселения и развития. Она заявила, что основными проблемами многих арабских государств являются высокая материнская смертность и заболеваемость в условиях ограниченного доступа к услугам в области охраны репродуктивного здоровья и информации, а также сохранения традиционной, пагубной для здоровья, практики и низкого социального статуса женщин и детей. Оказывая правительствам стран региона содействие в решении этих задач, ЮНФПА проводит стратегию, ориентированную на повышение уровня знаний национальных специалистов и их профессиональной квалификации и активизацию осуществления программ ИПК, позволяющих преодолевать препятствия социального и культурного характера. Помимо укрепления потенциала государственных учреждений, в рамках отношений с НПО и частным сектором создаются новые механизмы партнерского сотрудничества.

231. Предлагаемая программа для Ливана поможет правительству повысить эффективность предоставления услуг в области охраны репродуктивного здоровья в недостаточно широко охваченных соответствующими службами районах страны, включая районы сосредоточения значительного числа лиц, перемещенных внутри страны. В Судане Фонд сконцентрирует свои усилия на 6 сталкивающихся с наиболее серьезными трудностями штатах из 26 штатов страны, где он будет оказывать поддержку комплексным мероприятиям в области охраны репродуктивного здоровья и ИПК, а также деятельности, направленной на повышение социального статуса и улучшение условий жизни женщин. В ответ на высказанные ранее в ходе обсуждения в Совете замечания относительно необходимости принятия мер для улучшения положения беженцев Директор попросила бывшего представителя ЮНФПА по Судану (который сейчас курирует Албанию) представить более подробную информацию о том, какие меры Фонд принимал в целях улучшения охраны репродуктивного здоровья многочисленного контингента перемещенных лиц в Судане.

232. Положение в странах Центральной и Восточной Европы отличается от положения в других регионах, и ситуация в Албании служит наглядным примером преобладающих там условий, в связи с чем Фонд предлагает разработать новую программу. Самую серьезную озабоченность по всему региону вызывают масштабы практики аборт, которые в условиях отсутствия современных противозачаточных средств используются в качестве метода регулирования рождаемости. Кроме того, в стране отмечается стремительное повышение заболеваемости ЗПП. С учетом этих огромных потребностей и ограниченных ресурсов Фонда предлагаемая программа для Албании будет сосредоточена практически полностью на решении проблем, связанных с охраной репродуктивного здоровья.

233. Представитель ЮНФПА по Албании сообщил, что с учетом сложной социально-экономической и политической обстановки в стране, о чем свидетельствуют широкие гражданские беспорядки, охватившие всю страну, при осуществлении программ необходимо проявлять исключительную гибкость. В этой связи он сообщил о том, что Фонд поддерживает весьма конструктивные рабочие отношения с правительством, другими учреждениями Организации Объединенных Наций и национальными и международными НПО, что должно помочь ему скорректировать предлагаемую программу таким образом, чтобы

она дополняла усилия других партнеров после стабилизации положения в стране. Оратор заявил, что он по-прежнему оптимистически оценивает возможность достижения целей предлагаемой четырехлетней программы в установленные сроки.

234. Несколько делегаций приветствовали предлагаемую программу, выразив мнение, что эта умело составленная целенаправленная программа демонстрирует подход, который может использоваться для решения проблем других стран региона, в частности в том, что касается сосредоточения внимания на вопросах охраны репродуктивного здоровья. В этой связи делегации с удовлетворением отметили, что Фонд создал два страновых отделения в Восточной Европе (одно – в Албании и второе – в Румынии), каждое из которых будет обслуживать несколько стран региона. Одна делегация просила представить дополнительную информацию о деятельности ЮНФПА в Армении, управление которой осуществляется страновым отделением в Албании.

235. Одна делегация задала вопрос о том, была ли программа для Албании утверждена парламентом и правительством, а другая спросила, определило ли правительство свою позицию по вопросу о Программе действий МКНР. Третья делегация выразила пожелание относительно того, чтобы при осуществлении данной программы в максимальной степени использовалась существующая инфраструктура, которая в настоящее время используется недостаточно эффективно по причине сложного экономического положения в стране. С учетом этой сложной обстановки эта делегация настоятельно призвала сообщество доноров с пониманием отнестись к временным потребностям стран региона, где обнищание населения может иметь весьма пагубные долгосрочные последствия для репродуктивного здоровья людей. Другая делегация приветствовала участие НПО и просила представить более подробную информацию о координации этой программы с другими двусторонними и многосторонними партнерами в области развития.

236. Представитель по Албании поблагодарил Фонд за осуществляемую им деятельность в стране, где недавно открылось новое страновое отделение, а также от имени своего правительства выразил признательность другим донорам, которые оказывают помощь его стране. Он отметил, что осуществляемая деятельность была направлена не только на решение проблем в области здравоохранения, но и на решение таких социальных проблем, как широкое распространение абортов, отсутствие служб по оказанию помощи в области планирования семьи и необходимых для этого средств, распространенность ЗПП и низкий социальный статус женщин. Все эти проблемы связаны с обнищанием населения страны, которое еще больше усилилось из-за краха ряда финансовых "пирамид" и социальных беспорядков, происходящих в настоящее время. Оратор заявил, что его правительство будет приветствовать любую поддержку со стороны правительств или учреждений-доноров.

237. Представитель ЮНФПА по Албании с удовлетворением отметил, что делегации поддержали предлагаемую программу. Он отметил полную справедливость их замечаний относительно того, что проблемы Албании аналогичны проблемам других стран региона, так как имеющиеся между ними отличия не носят принципиального характера, а обусловлены их различными масштабами и степенью сложности. Основная цель Фонда заключается в том, чтобы помочь населению получить доступ к современным противозачаточным средствам и приучить население пользоваться ими в качестве альтернативы абортам; для этого необходимо не только оказывать услуги, но и осуществлять широкомасштабные программы ИПК. Необходимо проводить информационные кампании по борьбе с ЗПП, включая ВИЧ/СПИД. Что касается сотрудничества с другими партнерами по развитию, то он отметил, что сотрудничество на местах развивается успешно, о чем свидетельствует проведение регулярных совещаний всех учреждений доноров, и что ЮНФПА в настоящее время руководит работой целевой группы по проблеме СПИДа. В настоящее время деятельность в стране осуществляется при поддержке нескольких двусторонних доноров, причем определенный интерес в этой связи также вызывает идея оказания поддержки программы ЮНФПА

на основе использования смешанных многосторонне-двусторонних форм сотрудничества. Правительство Албании, будучи твердо приверженным предлагаемой программе и Программе действий МКНР, создало Национальный комитет по вопросам народонаселения, а также секцию охраны репродуктивного здоровья в министерстве здравоохранения и выступило с инициативой проведения первой национальной конференции по вопросам народонаселения.

238. Директор Отдела арабских государств и Европы поблагодарила делегации за их замечания и сказала, что она и ее сотрудники с удовольствием представят запрошенную делегациями дополнительную информацию непосредственно заинтересованным делегациям. Что касается Армении, то она информировала Совет о том, что в этой стране на начальном этапе действительно возникли трудности, но что Фонд установил тесные рабочие отношения со страновым отделением ПРООН и запланированная деятельность будет осуществляться, причем в страну уже поставлены противозачаточные средства. Два сотрудника, включая представителя ЮНФПА по Албании, который также занимается Арменией, собираются совершить поездку в Армению для оказания помощи в проведении оценки потребностей страны.

239. В ходе обсуждения предлагаемой программы для Ливана одна делегация подняла ряд вопросов. Эта делегация выразила мнение, что используемые в предлагаемом документе демографические статистические данные являются неточными и что в этом документе не учитывается вклад других доноров в развитие сектора здравоохранения. Если Фонд не располагает информацией о таком вкладе, то как в таком случае он может обеспечивать координацию осуществляемой им деятельности и может ли он быть уверенным в том, что он действительно осуществляет ту деятельность, которая необходима более всего? Данная делегация также подчеркнула необходимость оказания поддержки частному сектору и выразила надежду, что этот момент не останется без внимания. И наконец, она отметила, что предлагаемые ассигнования недостаточны для удовлетворения потребностей страны на нынешнем этапе послевоенного восстановления.

240. В своем ответе Директор заявила, что Фонд обязан пользоваться официальной статистикой Организации Объединенных Наций, которая содержит самые надежные имеющиеся статистические данные. Вместе с тем, как всем хорошо известно, демографические данные по Ливану могут быть не вполне точными по той причине, что последняя официальная перепись населения в этой стране проводилась более чем 60 лет назад. Поэтому Фонд предложил провести широкомасштабное обследование населения и домашних хозяйств и обследование в рамках проекта "ПАПЧАЙЛД". Полученные в результате проведения этих обследований данные в настоящее время изучаются – в дальнейшем они будут распространены и будут использоваться в целях планирования по программам. Выступающая заявила, что, действительно, имеются и другие доноры, оказывающие помощь сектору здравоохранения в Ливане, но что эти доноры сосредоточили свое внимание на поддержке усилий в области восстановления инфраструктуры, тогда как Фонд делает упор на профессиональную подготовку медицинских работников и поставку необходимого медицинского оборудования, материалов и противозачаточных средств. Фонд сосредоточил свои усилия на оказании поддержки государственному сектору, с тем чтобы правительство могло наращивать свою деятельность в области первичного медико-санитарного обслуживания населения для того, чтобы наладить обслуживание неохваченных категорий населения, не способных оплачивать услуги частных медицинских учреждений. Директор признала, что ассигнования, предусмотренные в предлагаемой программе, далеко не покрывают огромные потребности. Тем не менее представитель ЮНФПА и директор странового отделения Фонда активно изучают возможность оказания помощи на многосторонне-двусторонней основе, причем они отмечают, что такая возможность начинает вызывать к себе интерес со стороны ряда доноров.

241. Исполнительный совет утвердил предлагаемые программы для Албании

(DP/FPA/CP/180), Ливана (DP/FPA/CP/184) и Судана (DP/FPA/CP/194). После утверждения делегация Ливана поблагодарила Фонд и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые оказывают этой стране помощь в проведении реконструкции и восстановления. Делегация Ливана заявила, что данная программа направлена на оказание содействия развитию людских ресурсов, которое имеет решающее значение. Правительство Ливана полностью поддержало цели МКНР и четвертой Всемирной конференции по положению женщин и с удовлетворением отметило, что новая программа ЮНФПА поможет ему в достижении целей, связанных с улучшением состояния здоровья ливанских семей.

#### Азия и Тихий океан

242. Директор Отдела Азии и Тихого океана сделал краткое заявление, в котором он представил предлагаемую программу для Лаосской Народно-Демократической Республики. Он отметил, что вторая предлагаемая программа для данного региона – программа для Индии – уже была обсуждена и утверждена Советом ранее на этапе совместных заседаний с участием ПРООН. В соответствии с новой стратегией Фонда в отношении распределения ресурсов Лаосская Народно-Демократическая Республика была отнесена к категории "А". Потребности этой страны в отношении улучшения положения в области охраны репродуктивного здоровья и демографической обстановки чрезвычайно велики, в связи с чем предлагаемая программа содержит компоненты, которые касаются всех трех основных направлений программной деятельности Фонда. Основная цель этой программы, так же, как и всех других программ, состоит в укреплении национального потенциала, в частности посредством профессиональной подготовки в области управления программами и координации, контроля и оценки программ. Особое внимание в рамках данной программы, которая будет осуществляться в сотрудничестве с такими массовыми организациями, как Союз лаосских женщин и Союз лаосской молодежи, также будет уделяться вопросам равноправия и равенства женщин и мужчин и расширению прав и возможностей женщин.

243. Представитель Лаосской Народно-Демократической Республики сообщил, что темпы роста населения в его стране пока остаются высокими, отметив, что правительство стремится обеспечить их стабилизацию на уровне 2,4 процента в год. Предлагаемая программа ЮНФПА согласована с разработанным правительством пятилетним планом развития и рамками странового сотрудничества, недавно утвержденными ПРООН. Правительство с удовлетворением отмечает, что в предлагаемой программе уделяется столь большое внимание укреплению потенциала, и заявляет, что оно сделает все возможное для достижения целей предлагаемой программы. В настоящее время в Лаосской Народно-Демократической Республике нет отделения ЮНФПА, в связи с чем оратор просит Фонд рассмотреть возможность направления, по меньшей мере, одного сотрудника, который постоянно находился бы в стране. Оратор поблагодарил Совет за его поддержку.

244. Исполнительный совет утвердил предлагаемую программу для Лаосской Народно-Демократической Республики, которая содержится в документе DP/FPA/CP/174.

#### Латинская Америка и Карибский бассейн

245. Директор Отдела Латинской Америки и Карибского бассейна открыла дискуссию по предлагаемым программам для региона с заявлениями о том, что в предлагаемых программах для Кубы, Доминиканской Республики, Эквадора, Сальвадора, народов Карибского бассейна, говорящих на английском и голландском языках, Гаити и Перу надлежащим образом охвачены различные слои населения и поставлены задачи в области репродуктивного здоровья, которые должен решать регион в целом. Хотя страны Латинской Америки и Карибского бассейна добились значительного прогресса как в экономическом, так и в социальном плане, по-прежнему острый характер имеет проблема неравенства и население продолжает испытывать значительные потребности

в областях, входящих в мандат Фонда. Однако, ввиду ограниченности ресурсов, ЮНФПА придется осуществлять такие ключевые стратегические мероприятия, которые могут дать реальную отдачу. Он будет добиваться этого путем поддержки национального исполнения, с тем чтобы страны могли расширить свой собственный потенциал в деле реализации программ в области народонаселения и репродуктивного здоровья, и путем оказания помощи в первую очередь тем группам населения, которые больше всего в ней нуждаются.

246. Директор заявила, что правительства стран региона просили Фонд оказать им помощь в проведении информационно-пропагандистских кампаний по мобилизации усилий в поддержку программ в области народонаселения и репродуктивного здоровья, а также мероприятий по подготовке кадров, которые позволят укрепить национальный потенциал. Один из уроков, усвоенных ЮНФПА в ходе его деятельности в предыдущие годы, заключается в том, что его помощь принимала иногда слишком раздробленный характер и что необходимо придать целенаправленность деятельности Фонда по оказанию помощи, с тем чтобы она могла приносить поддающиеся оценке результаты и напрямую поступать к ее предполагаемым бенефициарам. В то же время, однако, необходимо продолжать поддерживать некоторые усилия на центральном уровне, например усилия по обеспечению учета демографических факторов в стратегиях развития и, что особенно важно, в программах действий по сокращению масштабов нищеты.

247. Несколько делегаций из стран региона, в том числе Антигуа и Барбуды, Гайаны, Ямайки и Суринама, выступили с заявлениями по предлагаемой программе для народов Карибского бассейна, говорящих на английском и голландском языках. Одна делегация с удовлетворением отметила, что эта программа прочно основана на принципах сотрудничества и взаимодействия с соответствующими правительствами. Ряд делегаций выразили удовлетворение в связи с тем, что в программе уделяется особое внимание потребностям подростков, особенно в контексте ИПК, что согласуется с национальными приоритетами, и что в ней поддерживается деятельность по подготовке кадров. Несколько делегаций отметили весьма важное значение создания потенциала на национальном уровне, и одна делегация заявила, что поддержка Фонда поможет создать институциональный потенциал для проведения в 2000 году переписи. Делегации с удовлетворением заявили также, что в программе отводится особое место тем группам населения, которые испытывают наиболее острые потребности в области репродуктивного здоровья. Одна делегация выразила вместе с тем мнение, что в предлагаемом документе делается слишком большой упор на информационно-пропагандистской деятельности за

счет мероприятий в области репродуктивного здоровья и что в ней предусматривается выделение недостаточного объема ресурсов на осуществление стратегий в области народонаселения и развития.

248. Что касается предлагаемых программ для Доминиканской Республики, Сальвадора и Гаити, то делегация Бразилии заявила, что важно развивать сотрудничество по линии Юг-Юг с другими странами региона и что ее страна плодотворно сотрудничала с этими странами в подготовке кадров для осуществления стратегий в области народонаселения и развития, и выразила готовность продолжать оказывать и расширять свою помощь.

249. Директор Отдела Латинской Америки и Карибского бассейна выразила свою признательность всем выступившим делегациям, сказав, что она особенно благодарна за поддержку со стороны самих карибских стран, свидетельствующую о том, что в этом регионе осуществляется весьма плодотворное сотрудничество. В ответ на вопрос о том, каким образом ресурсы распределяются в рамках подпрограмм предлагаемой программы, она заявила, что распределение ресурсов было согласовано со всеми соответствующими правительствами и что первый проект предлагаемой программы был направлен всем этим правительствам, которые дали на него свое согласие. Как и раньше, Фонд хотел бы выделить больше ресурсов для других областей, однако этих ресурсов, к сожалению, нет. Она сказала, что все комментарии будут направлены страновому отделению ЮНФПА для Карибского бассейна. Она поблагодарила делегацию Бразилии за ее предложение.

250. Исполнительный совет утвердил предлагаемые программы для Кубы (DP/ФРА/СР/188), Доминиканской Республики (DP/ФРА/СР/186), Эквадора (DP/ФРА/СР/192), Сальвадора (DP/ФРА/СР/189), народов Карибского бассейна, говорящих на английском и голландском языках (DP/ФРА/СР/179), Гаити (DP/ФРА/СР/191) и Перу (DP/ФРА/СР/185). После того как программы были утверждены, делегация Кубы выразила признательность Фонду, а также другим донорам, которые добиваются улучшения положения дел в области репродуктивного здоровья, особенно репродуктивного здоровья подростков, в ее стране. Делегация Эквадора также выразила признательность, отметив вместе с тем, что в новой программе предусмотрено меньше средств, чем в предыдущей программе. Несмотря на то, что в стране улучшились общие показатели в области народонаселения и репродуктивного здоровья, следует учитывать тот факт, что уровень жизни многих групп населения гораздо ниже среднестатистического уровня; существуют, например, серьезные различия между городскими и сельскими районами. Он просил Совет иметь в виду эти факторы при рассмотрении будущих программ и пересмотреть критерии распределения ресурсов.

251. Делегация Доминиканской Республики выразила Совету признательность в связи с только что утвержденной им программой. Однако она указала, что тот факт, что Доминиканская Республика больше не входит в число стран, которым ЮНФПА оказывает помощь в первоочередном порядке, означает, что серьезные проблемы, с которыми сталкиваются широкие слои населения, не будут теперь рассматриваться, тем более, что правительство вынуждено из-за сложных экономических условий урезать расходы на социальные нужды. Делегация выразила надежду, что Совет будет проявлять большую гибкость при рассмотрении таких ситуаций. Делегация Нидерландов поблагодарила Совет от имени голландских территорий в Карибском бассейне. Делегация Сальвадора выразила признательность в связи с новой программой, заявив, что она представляет собой инвестирование в человеческий капитал и позволит укрепить национальный потенциал. Правительство Сальвадора выразило, однако, обеспокоенность уменьшением объема ресурсов и обратилось к правительствам стран-доноров с просьбой обратить вспять эту тенденцию. Делегация Гаити выразила признательность ЮНФПА за его помощь, оказывающуюся в то время, когда страна переживает весьма трудный переходный период. Представитель Перу выразил в ходе своего выступления признательность в связи с программой ЮНФПА, которая поможет стране достичь ее целей в области народонаселения и развития, имеющих первоочередное значение для страны в сфере социального развития. Он заявил, что его страна осуществляет всеобъемлющую стратегию



планирования семьи, которая ни в коей мере не ущемляет гарантируемого конституцией права иметь детей. Эта стратегия и связанная с ней национальная кампания в области ИПК свидетельствуют о твердой приверженности правительства делу осуществления Программы действий МКНР.

## VI. ЭТАП ОБЪЕДИНЕННЫХ ЗАСЕДАНИЙ ПРООН/ЮНФПА

252. В соответствии с договоренностями, достигнутыми секретариатом, на объединенных заседаниях ПРООН/ЮНФПА были рассмотрены страновые рамки сотрудничества ПРООН для Эритреи и Индии и страновые программы ЮНФПА для Эритреи и Индии.

### ПРООН: страновые рамки сотрудничества для Эритреи

253. Помощник Администратора и Региональный директор Регионального бюро для Африки представила первые страновые рамки сотрудничества для Эритреи (DP/CCF/ERI/1), которые Исполнительный совет просил представить для обсуждения. Сделав общий обзор СРС, она отметила, что правительство Эритреи выступило с некоторыми возражениями в отношении процесса утверждения ПРООН СРС. Правительство включило в консультативную записку свое собственное введение, которое оно предпочло бы включить в СРС, представленные Совету. Это введение было принято во внимание при подготовке СРС, но не в той форме, в какой оно было первоначально составлено правительством. Она обсудила накануне вечером этот вопрос с правительством и зачитала подготовленный правительством текст заявления для сведения Исполнительного совета:

"Помощь ПРООН должна быть направлена главным образом на создание потенциала (развитие людских ресурсов и подготовку кадров, снабжение оборудованием, разработку процессов и процедур, создание систем регулирования и т.д.) и укрепление институциональной структуры; Эритрея выступает за применение гибкого подхода к составлению программ и предпочла бы иметь лишь одну программу (по созданию потенциала), к которой для целей диверсификации были бы подключены несколько других мелких программ (направленных, например, на поддержку разработки конституции, улучшение положения беженцев, женщин); следует объединить выделенные средства и направить их на решение ряда ключевых текущих и долгосрочных проблем, которые, по мнению правительства, имеют первостепенное значение в рамках программы; помощь ЮНФПА должна на деле способствовать усилиям Эритреи по обеспечению национального развития, не порождая при этом каких-либо форм зависимости; объединяемые сегодня в рамках программы ресурсы должны быть переориентированы/перераспределены в интересах проведения принципиально важных мероприятий, но при этом упор должен по-прежнему делаться на создание потенциала; и под созданием потенциала правительство подразумевает в основном создание институциональной структуры и развитие людских ресурсов и создание потенциала".

254. Помощник Администратора сообщила, что между СРС и прерогативами правительства нет никаких расхождений и что основные вопросы были учтены.

255. Одна делегация отметила, что правительство ее страны удовлетворено той работой, которую как ПРООН, так и ЮНФПА проводят в Эритрее. Программа ПРООН осуществляется в правильном направлении.

256. Одна делегация, выступавшая также от имени другой делегации, согласилась с результатами содержащегося в СРС анализа процесса развития и с решением сосредоточить усилия на создании потенциала и развитии людских ресурсов и в приоритетном порядке использовать местный опыт. Поскольку Эритрея является молодой страной, делегации выразили сомнения в целесообразности

применения на данном этапе практики национального исполнения. Они подчеркнули необходимость того, чтобы ПРООН в тесном сотрудничестве с другими донорами координировала деятельность в этой стране.

257. Другая делегация заявила о своей поддержке программ как ПРООН, так и ЮНФПА в Эритрее. Вызывают удовлетворение сообщения о тесном сотрудничестве. Небольшое число представителей Организации Объединенных Наций недавно приступило здесь к своей работе, и поддержка ПРООН различных учреждений Организации Объединенных Наций помогла обеспечить взаимодополняющий характер помощи, оказываемой Эритрее. Первые СРС представляют собой хорошо составленный документ, и их совместная презентация со страновой программой ЮНФПА была полезной. Поскольку в настоящее время невозможно разработать общий документ, было бы целесообразно продолжить рассмотрение вопроса о сотрудничестве обеих организаций в Эритрее и координации ими деятельности по разработке статистики и созданию потенциала. Кроме того, была запрошена информация о том, как оказывается помощь неправительственным организациям (НПО) и общинным организациям.

258. Председатель отметил, что Бюро необходимо будет обсудить методы составления общей документации, в которой описывалась бы деятельность ПРООН и ЮНФПА в конкретных странах.

259. Помощник Администратора поблагодарила делегации, которые поддержали СРС для Эритреи. Правительство занимает весьма взвешенную позицию в вопросе о том, кто должен руководить деятельностью в стране, и в вопросе о сохранении своей независимости. Правительство разрабатывает в настоящее время руководящие принципы для работы международных НПО в Эритрее. Были определены некоторые направления деятельности, как указывается в заявлении правительства.

260. Представитель-резидент ПРООН в Эритрее также поблагодарил делегации за их комментарии. Он заявил, что ПРООН будет по-прежнему стремиться к эффективному сотрудничеству с правительством в своей работе в Эритрее. Одной из надлежащих форм деятельности может стать национальное исполнение, тем более, что оно не исключает участия в исполнении учреждений. Где это возможно, люди стремятся приобретать навыки, практически участвуя в исполнении, а не просто созерцая этот процесс. В Эритрее была обеспечена исключительно эффективная координация деятельности системы Организации Объединенных Наций. К работе над проведением переписи будет подключен ряд учреждений Организации Объединенных Наций. Правительство утвердило набросок документа о национальной стратегии. Будет создано как минимум три тематических группы для удовлетворения потребностей правительства.

261. Исполнительный совет утвердил первые страновые рамки сотрудничества для Эритреи (DP/CCF/ERI/1) с учетом представленного правительством введения, текст которого зачитала помощник Администратора.

#### ПРООН: рамки странового сотрудничества для Индии

262. Помощник Администратора, директор Регионального отделения для Азии и Тихого океана представил первые рамки странового сотрудничества для Индии на 1997-2001 годы (DP/CCF/IND/1). Представитель-резидент в Индии также сделал вступительное заявление.

263. Выступившие поблагодарили секретариат за организацию совместной презентации ПРООН и ЮНФПА и проведение неофициального обсуждения по вопросам, касающимся деятельности в области сотрудничества, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций в Индии. Многие делегации высоко оценили четкую координацию оперативной деятельности Организации

Объединенных Наций и конструктивные отношения ПРООН с двусторонними донорами в Индии. Была отмечена активная руководящая роль Координатора-резидента. Ряд представителей заявили о том, что опыт, накопленный в Индии, является примером, которому должны следовать другие страны в усилиях по обеспечению межучрежденческой координации. Заслуживает положительной оценки то обстоятельство, что ПРООН стала уделять больше внимания социальным вопросам. В качестве одного из недавних позитивных примеров один из ораторов указал на ту роль, которую ПРООН сыграла в деле поощрения включения социальных вопросов в повестку дня Форума развития Индии. К следующему заседанию Форума будет подготовлен меморандум о развитии людских ресурсов страны. Ряд ораторов высказались в поддержку расширения масштабов сотрудничества с двусторонними учреждениями по оказанию помощи, поскольку эта деятельность была успешной в прошлом.

264. Признав, что ПРООН предприняла значительные усилия по рационализации своей деятельности, ряд ораторов указали на то, что она все еще стремится охватить слишком широкую сферу, не определив для себя конкретных направлений. Это чревато распылением усилий, учитывая размеры страны и относительно незначительный бюджет СРС. Как представляется, стратегии выполнения намеченных программ также свойственна излишняя централизация, и поэтому ПРООН рекомендуется изучить новаторские пути привлечения частного сектора и бенефициаров низового уровня к осуществлению своих программ. Одна из делегаций задала вопрос о том, включают ли СРС компонент технического сотрудничества между развивающимися странами.

265. Была запрошена информация о связи между СРС и страновой программой ЮНФПА и принятым в январе 1997 года заявлением системы Организации Объединенных Наций с изложением позиции в отношении Индии, в частности в том, что касается роли специализированных учреждений. Было также запрошено разъяснение по поводу того, каким образом в рамках сотрудничества учитываются и будут учитываться извлеченные уроки. Одна из делегаций испросила информацию о распределении ресурсов по тематическим областям, изложенным в СРС, и о масштабах и причинах сокращения объема выполнения программ.

266. ПРООН просили привести данные о социально-экономических показателях в отношении СРС на титульной странице документа. Как к ПРООН, так и к ЮНФПА была обращена просьба представить информацию об укомплектованности кадрами страновых отделений в рамках СРС и страновых программ.

267. Представитель Индии выразил признательность Исполнительному совету за его поддержку СРС. Указанные рамки были разработаны с учетом 25-летнего опыта. Период осуществления четвертой страновой программы был периодом перехода от проектного к программному подходу и характеризовался сокращением количества экспертов, работающих по долгосрочным контрактам, расширением масштабов национального исполнения и более активным участием неправительственных организаций. Для того чтобы более понятным стал контекст, в котором готовились СРС, необходимо упомянуть ряд факторов: происходящие в Индии с 1991 года процесс реформ, благодаря которому достигнуты высокие темпы экономического роста; политику, разработанную новым правительством; девятый пятилетний план, совпавший с СРС. Рамки основываются на трех основных задачах правительства: осуществлением общей стратегии, нацеленной на обеспечение роста на основе справедливости; обеспечении всеобщего охвата социальными услугами к 2000 году; и претворение в жизнь национальной политики демократической децентрализации. Были приняты меры в целях повышения эффективности управления программами в контексте первых СРС. К числу указанных мер относились повышение эффективности управления и обзора, совершенствование планирования и уделение некоторым проектам приоритетного внимания. Новые программы СРС были связаны с более сложными вопросами, требующими нового и нестандартного

мышления, нахождения новых механизмов исполнения и работы в отдаленных географических районах. В связи с этим Исполнительный совет должен уделить надлежащее время данной программе в целях обеспечения осуществления предусмотренных в ней новых программных целей.

268. Директор-исполнитель ЮНФПА выразила Координатору-резиденту в Индии признательность за его деятельность.

269. Помощник Администратора поддержал предложение включить социально-экономические показатели в СРС. Что касается укомплектования кадрами, то, как он объяснил, включение штатного расписания может оказаться невозможным, поскольку в течение указанного промежутка времени изменилось положение со штатными должностями, предусмотренными в бюджетной стратегии, и временными должностями, финансируемыми из внебюджетных ресурсов.

270. Представитель-резидент отметил, что правительство представило запрос на 10 программ, которые включены в СРС, поскольку они осуществляются в поддержку национальных программ. Была выражена надежда на то, что мобилизация дополнительных ресурсов может быть обеспечена за счет привлечения к финансированию третьей стороны. Что касается национального исполнения, то для этого потребуются техническая помощь со стороны специализированных учреждений. Специализированные учреждения задействованы в осуществлении всех программ, предусмотренных в СРС. В ссылках, приводимых в пунктах 16-18 документа, особо выделены те области, в которых осуществляют свою деятельность специализированные учреждения: продовольственная безопасность, начальное образование и программы поддержки сферы здравоохранения. Специализированные учреждения также участвуют в работе секторальных межучрежденческих групп. Будут продолжены усилия по установлению связи с двусторонними программами. Он заверил делегацию в том, что межучрежденческое сотрудничество в Индии тесно связано с СРС и страновой программой ЮНФПА. Был накоплен огромный опыт, о котором в указанном документе говорится лишь в общем виде. Окончательное решение в отношении распределения ресурсов между отдельными программами будет принято после проведения дальнейших консультаций. Трудности с осуществлением намеченных мероприятий были обусловлены рядом причин, которые в настоящее время устраняются. Представитель-резидент с признательностью отметил поддержку со стороны делегации, подчеркнувшей роль ПРООН в содействии работе Международного форума развития, и указал, что документ по вопросам развития людских ресурсов будет подготовлен к июньскому заседанию Форума.

271. Исполнительный совет утвердил первые рамки странового сотрудничества для Индии (DP/CCF/IND/1).

#### ЮНФПА: предлагаемая страновая программа для Эритреи

272. Директор Отдела Африки открыл обсуждение вопроса, касавшегося предлагаемой программы для Эритреи, выражением благодарности правительству за его сотрудничество в ходе проведения ОПРС при разработке первой всеобъемлющей программы Фонда для этой страны. Представитель ЮНФПА в Эритрее, внося на рассмотрение данную программу, объяснил, что главная цель этой страны в области развития состоит в преодолении наследия тридцатилетней войны. Это находит свое отражение во всех программах Организации Объединенных Наций, осуществляемых в Эритрее: все партнеры по процессу развития лишь начали осуществлять свою деятельность в этой стране. Все они одновременно накапливают необходимый опыт, в связи с чем дела порой идут не так гладко, как в тех ситуациях, где имеется возможность использовать многолетний опыт. Однако между правительством и всеми организациями системы Организации Объединенных Наций, включая ЮНФПА, налажено подлинное сотрудничество, что очень способствует осуществлению деятельности в этой стране.

273. Предлагаемая программа преследует две основные цели: помощь женщинам и детям и оказание стране содействия в создании столь необходимой базы демографических данных. Страна испытывает столь острую нехватку демографической информации, что никто не может с уверенностью сказать, какова же общая численность населения: 2,5 млн. или 4,5 млн. человек. Фонд будет тесно сотрудничать с Канадским агентством по международному развитию (КАМР) в деле содействия созданию основы для проведения национальной переписи населения, запланированной на 1998 год. Что касается помощи в охране репродуктивного здоровья, то ЮНФПА сосредоточит свою деятельность в двух провинциях, простирающихся вдоль всего эритрейского побережья Красного моря. Другие доноры сосредоточивали свою деятельность по оказанию поддержки в других районах страны. Одна из проблем, связанных с репродуктивным здоровьем, - это широко распространенная практика проведения калечащих операций на женских половых органах. Учитывая значительные различия в традиционных подходах к этой практике, Фонд считает, что наилучшим способом решения этой проблемы является задействование НПО, таких, как Национальный союз женщин.

274. Судя по замечаниям, высказанным рядом делегаций, они удовлетворены предлагаемой программой и приветствуют помощь, предложенную ЮНФПА в отношении Эритреи. Ряд делегаций также отметили, что учреждения из их стран, занимающиеся оказанием помощи в целях развития, приняли участие в проведении ОПРС в Эритрее, и охарактеризовали это как весьма положительный момент, свидетельствующий об установлении в целом эффективного сотрудничества. Однако, по мнению некоторых делегаций, информацию о сотрудничестве между ПРООН и ЮНФПА можно было бы изложить в соответствующих документах более четко. Одна из делегаций задала вопрос по поводу неспособности министерства здравоохранения освоить весь объем выделяемых средств и поинтересовалась, каким образом эта проблема будет решаться в рамках указанной программы. В этой же связи еще одна делегация задала вопрос относительно трудностей, сопряженных с национальным исполнением в таком совсем недавно возникшем государстве. Эта же делегация также задала вопрос о том, не являются ли цели в области планирования семьи слишком амбициозными, если учесть ситуацию в этой стране. Одна из делегаций поинтересовалась, не потребуются ли для удовлетворения значительных потребностей данной страны дополнительная помощь - помимо предлагаемых в рамках программы 6,8 млн. долл. США.

275. Одна из делегаций задала ряд вопросов относительно роли НПО, действующих в этой стране. Растет ли их число? Насколько они сильны? Каковы их отношения с правительством? Еще одна делегация прокомментировала заявление представителя ЮНФПА по поводу роста масштабов распространения передаваемых половым путем заболеваний и спросила, каким образом это связано с ростом масштабов проституции, в особенности в портовых городах. В связи с этим упомянутая делегация поинтересовалась, рассматривался ли вопрос о координации деятельности с расположенной по соседству Джибути в целях содействия борьбе с распространением заболеваний, передаваемых половым путем. Это может стать одной из важных задач в рамках кампаний в области ИПК. Еще одна делегация задала вопрос о том, каким образом в рамках программы планируется решать вопросы, связанные с репатриацией, урбанизацией и ликвидацией демографических последствий войны. Она отметила, что подготовка к проведению переписи населения началась с опозданием. Одна из делегаций напомнила Совету о том, что предлагаемая программа, подобно всем другим программам, должна осуществляться с упором на собственный потенциал страны и что правительство Эритреи обладает исключительным правом осуществлять ее по своему усмотрению. По мнению этой же делегации, в рамках страновых программ в целом и в рамках данной программы в частности недостаточно внимания уделяется возможным областям сотрудничества по линии Юг-Юг.

276. Представитель ЮНФПА поблагодарила делегации за большое число конструктивных замечаний, высказанных в отношении предлагаемой программы. Что касается вопроса о НПО, то, по ее словам, укрепление роли НПО в данной стране не относится к числу приоритетных задач правительства, хотя в правительственных кругах этот вопрос широко обсуждался. В Эритрее имеется ограниченное число НПО, и все они являются крупными национальными объединениями, созданными по функциональному признаку, например Национальный союз женщин, Национальный союз молодежи и студентов и Национальный союз трудящихся. ЮНФПА сотрудничает со всеми из них, однако международных НПО, осуществляющих оперативную деятельность, в данной стране нет.

277. Представитель согласилась с тем, что в прошлом оперативный потенциал министерства здравоохранения оставал желать лучшего, что было обусловлено главным образом нехваткой специалистов и отсутствием опыта. Однако благодаря разработанной в 1996 году политике страны в области первичного медико-санитарного обслуживания была налажена профессиональная подготовка, а в рамках министерства накоплен определенный опыт. В связи с этим она считает, что потенциал значительно возрос и что министерство будет в состоянии эффективно выполнять свою роль в рамках предлагаемой программы. В этой связи она сообщила, что программа на 100 процентов будет осуществляться на национальном уровне. Именно на этом настаивало правительство, и ЮНФПА согласился с таким подходом. Хотя для обеспечения национального исполнения может потребоваться более продолжительный промежуток времени, представляется очевидным, что в конечном итоге будут получены соответствующие выгоды и что это даст благотворный суммарный эффект, который скажется и в других областях.

278. Представитель ЮНФПА согласилась с тем, что подготовка к проведению переписи населения началась с опозданием, однако в настоящее время процесс развивается успешно, а картографическая работа, проводимая в рамках подготовки к переписи населения, осуществляется фактически с опережением графика. По-прежнему большой проблемой является ВИЧ/СПИД, и Фонд сотрудничает с правительством и другими партнерами в области развития в усилиях, направленных на предупреждение его распространения. Правительство страны координирует свои усилия в деле предупреждения заболеваний, передаваемых половым путем, с правительствами как Джибути, так и Эфиопии. Что касается вероятности того, что цели в области планирования семьи являются слишком амбициозными, то, по ее словам, достигнутый к настоящему моменту показатель масштабов использования противозачаточных средств – 4 процента – действительно весьма низок; однако представляется очевидным, что существует значительный скрытый спрос на современные противозачаточные средства, если учесть, что в течение прошлого года страна дважды сталкивалась с полным отсутствием запасов необходимых противозачаточных средств. В настоящее время Фонд сотрудничает, в частности, с Агентством Соединенных Штатов Америки по международному развитию (ЮСАИД) в усилиях, направленных на предупреждение повторения подобной ситуации и обеспечение более широкого доступа к противозачаточным средствам, в результате чего масштабы использования противозачаточных средств должны расширяться.

279. Исполнительный совет утвердил предлагаемую ЮНФПА программу для Эритреи, которая содержится в документе DP/FPA/CP/183.

#### ЮНФПА: предлагаемая страновая программа для Индии

280. Директор Отдела Азии и Тихого океана сообщил Исполнительному совету, что предлагаемая ЮНФПА программа для Индии будет самой крупной программой Фонда. Он поблагодарил правительство Индии за оказанную им поддержку и отметил, что предлагаемая программа разрабатывалась в рамках всесторонних консультаций с правительством и другими партнерами по процессу развития. Представитель ЮНФПА в Индии внес на рассмотрение предлагаемую

программу, разъяснив, что в соответствии с новым подходом Фонда в отношении распределения ресурсов Индия была отнесена к странам группы "А": хотя Индия в ряде областей добилась значительного прогресса, в этой густонаселенной и многообразной стране все еще сохраняются значительные различия в уровнях достигнутого прогресса. ЮНФПА в дополнение к оказанию поддержки на центральном уровне сосредоточил свои усилия в 40 районах 6 штатов, обращая особое внимание на содействие стране в расширении ее возможностей в плане организации снабжения и обеспечения контроля качества поставляемых противозачаточных средств. В деятельности по пропаганде использования противозачаточных средств в Индии наметился застой, и Фонд будет способствовать активизации работы, связанной с этой инициативой.

281. Представитель указал, что предлагаемая программа направлена на укрепление сотрудничества с неправительственными организациями в Индии - 10 процентов от общего объема финансовых средств по программе предназначено для освоения неправительственными организациями. Фонду также очень хорошо известно о необходимости выработки показателей результативности проводимой деятельности. В заключение представитель заявил, что, как общеизвестно, Индия проводит серию экономических реформ, результатом которых является значительный рост в частном секторе. Однако, как он отметил, очень важно продолжать поддерживать усилия по удовлетворению нужд государственного сектора в качестве одного из способов содействия выполнению общественного договора, оказывая помощь большому числу людей, находящихся за чертой бедности и не могущих позволить себе пользоваться услугами частного сектора.

282. Касаясь заявления представителя ЮНФПА, несколько делегаций указали, что сотрудничество в той форме, в какой оно осуществляется в Индии, может служить в качестве примера. Одна из делегаций отметила растущую роль частного сектора в индийской экономике и в жизни общества в целом и настоятельно призвала ЮНФПА более широко привлекать к осуществлению его программы частный сектор. Та же делегация также поинтересовалась, не может ли мощная киноиндустрия Индии стать хорошим пропагандистом проводимой в стране деятельности в области народонаселения. Другая делегация указала, что в документе, касающемся предлагаемой программы, было упомянуто об "укреплении инфраструктуры", и поинтересовалась, какую роль в этой связи будет играть ЮНФПА и уместна ли такая роль. Та делегация также спросила, в какой степени в рамках этой программы будет осуществляться деятельность, связанная с техническим сотрудничеством между развивающимися странами (ТСРС). Другая делегация выразила удовлетворение в связи с тем, что Фонд сотрудничает в этой стране с ЮНИСЕФ и ВОЗ, и поинтересовалась насчет планов сотрудничества с другими партнерами, такими, как Европейская комиссия и Всемирный банк.

283. В своих замечаниях относительно предлагаемой программы одна из делегаций поинтересовалась, почему в ней ничего не говорится об участии мужчин в деятельности по охране репродуктивного здоровья и о борьбе с инфекцией половых путей в рамках первичного медико-санитарного обслуживания. В этой связи несколько делегаций спросили, какие меры принимаются в Индии по борьбе с расширением масштабов распространения ВИЧ. Одна из делегаций запросила дополнительную информацию о том, как будет осуществляться координация с другими донорами на районном уровне. Эта же делегация также высказала мнение о том, что в предлагаемой программе обойдены вниманием некоторые важные аспекты существующего в Индии положения в области народонаселения, включая вопросы миграции. Несколько делегаций поддержали высказанную одной из делегаций просьбу о предоставлении информации о степени укомплектованности кадрами странового отделения. Еще одна делегация подчеркнула ценную роль, которую могут играть неправительственные организации, включая обмены по линии Юг-Юг.

284. Представитель Индии от лица своего правительства дал высокую оценку предлагаемой программе и той работе, которую проводит в его стране ЮНФПА. Он сообщил, что

правительство в полной мере поддерживает цели Международной конференции по народонаселению и развитию и, руководствуясь духом Конференции, прилагает усилия к децентрализации своей программы охраны репродуктивного здоровья и по повышению качества предоставляемых услуг. В ответ на предложение о более активном вовлечении частного сектора он сообщил, что частные компании играли значительную роль в недавно проводившейся правительством кампании по иммунизации детей от полиомиелита и что, наверное, это может послужить примером и при осуществлении деятельности в области охраны репродуктивного здоровья. В ответ на заданный одной из делегаций вопрос он указал, что Фонд будет способствовать деятельности по усилению инфраструктурной поддержки в ряде районов, хотя предоставляемая помощь будет использоваться и в целях подготовки кадров и проведения других мероприятий, с тем чтобы можно было обеспечить эффективную эксплуатацию усовершенствованных объектов инфраструктуры. Правительство Индии заверило в том, что нет никакого параллелизма или дублирования в работе, осуществляемой различными партнерами по процессу развития. В ответ на вопросы, касавшиеся обострения проблемы ВИЧ/СПИДа в этой стране, он сообщил, что правительство при содействии системы Организации Объединенных Наций, в частности Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, занимается разработкой комплексной стратегии по решению этой проблемы.

285. Представитель Индии особо выделил то, что, по его мнению, составляет сильные стороны предлагаемой страновой программы ЮНФПА для Индии: ее упор на децентрализацию, активное вовлечение неправительственных организаций и уделение огромного внимания женской проблематике. Успех этой программы имеет для правительства Индии первостепенное значение, хотя осуществить ее будет нелегко. В заключение он поблагодарил Исполнительный совет за оказываемую им поддержку.

286. Директор-исполнитель поблагодарила членов Исполнительного совета за выраженную ими поддержку предлагаемой программы, а правительство Индии за его твердую приверженность выполнению обязательств. Она также выразила признательность Представителю-резиденту ПРООН за активную роль, которую он играет в деле координации усилий всех учреждений Организации Объединенных Наций, выступая в качестве Координатора-резидента. Она сообщила Совету, что Фонд будет стремиться включать в будущие доклады по страновым программам больший объем информации о кадровом составе своих страновых отделений и о планах в отношении руководства программой. Она отметила, что Фонд в прошлом сотрудничал с киностудиями Индии и будет продолжать это сотрудничество. Фонд помогает также в подготовке телесериалов, способствующих формированию позитивного отношения к женщинам и оказывающих положительное воздействие на воспитание девочек. Что касается сотрудничества по линии Юг-Юг, то ЮНФПА на протяжении ряда лет использует имеющийся в Индии потенциал, включая такие учреждения, как Индийский институт демографических наук (ИИДН) в Мумбаи. Индия рассматривает возможность поддержать инициативу "Партнеры в усилиях по решению проблем народонаселения и развития", а Фонд намерен создать в этой стране центры передового опыта. Что касается участия мужчин, то она сообщила, что Фонд будет прилагать усилия по совершенствованию работы в этом направлении как в плане информации, просвещения и коммуникации (ИПК), так и предоставления соответствующих услуг.

287. Директор Отдела Азии и Тихого океана указал, что в период обзора программ и разработки стратегий происходит расширение сотрудничества между партнерами по процессу развития. Фонд проводит консультации с другими партнерами, в частности со Всемирным банком, по вопросу о том, как наладить более эффективную координацию программ по борьбе с ВИЧ/СПИДом в этой стране. Директор сообщил, что вопросы, касающиеся миграции и урбанизации, рассматриваются в рамках той части программы, которая посвящена стратегиям в области народонаселения и развития.



288. Представитель ЮНФПА в Индии сообщил, что в прошлом частный сектор принимал участие в осуществлении программ Фонда, например программ в области чаеводства. ЮНФПА сотрудничает с торговыми палатами, крупными промышленными группами и железнодорожными компаниями, привлекая их к осуществлению программ, затрагивающих их работников. Касаясь киноиндустрии, он указал, что в рамках самой этой отрасли необходимо активизировать усилия по повышению уровня осознания вопросов народонаселения, репродуктивного здоровья и положения женщин. Что касается участия мужчин, то он указал, что конструктивная позиция правительства, заключающаяся в обеспечении более комплексного подхода к делу охраны репродуктивного здоровья, должна помочь расширить масштабы участия мужчин, хотя, конечно же, в этой области многое еще предстоит сделать, включая налаживание сотрудничества с НПО. Борьба с инфекцией половых путей будет координироваться на районном уровне, и в этой области неоценимую помощь оказывают добровольцы из числа местных медицинских работников. По линии Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу в Индии проводится определенная работа, однако борьба с распространением ВИЧ/СПИДа, которой в этой стране уделяется слишком мало внимания, будет сложной задачей для всех учреждений Организации Объединенных Наций, равно как и для правительства и других партнеров по процессу развития.

289. Исполнительный совет утвердил предлагаемую программу ЮНФПА для Индии, содержащуюся в документе DP/FPA/CP/193.

#### VII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

290. Одна из делегаций, выступая также от имени ряда других, обратилась с просьбой о том, чтобы информация о процентной доле основных взносов в ПРООН, ЮНФПА, ЮНИФЕМ и ФКРООН, имеющих отношение к концепции "20:20", была представлена на ежегодной сессии 1997 года или на третьей очередной сессии 1997 года.

291. Другая делегация обратилась с просьбой о том, чтобы неофициальный брифинг, посвященный деятельности ПРООН в связи с Международным годом добровольцев, был проведен в ходе ежегодной сессии 1997 года.

292. Одна из делегаций заявила, что процедурное решение об укреплении механизмов внутреннего надзора было снято с рассмотрения. Оратор обратился к Администратору с просьбой предложить заместителю Генерального секретаря, возглавляющему Управление служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций (УСВН), представить Исполнительному совету на ежегодной сессии 1997 года доклад Генерального секретаря о деятельности УСВН и замечания относительно применимости содержащихся в докладе выводов к ПРООН, фондам, управляемым ПРООН, и ЮНФПА.

293. Другая делегация предложила представлять замечания, касающиеся рамок странового сотрудничества ПРООН и страновых программ ЮНФПА, в секретариаты ПРООН и ЮНФПА до начала сессий Исполнительного совета, с тем чтобы на сессии были даны ответы, благодаря чему Совет проводил бы более глобальные по своему характеру и более целенаправленные обсуждения. Замечания стран, в которых предполагается осуществлять программы, по поводу утверждения рамок странового сотрудничества или страновых программ для этих стран, могли бы представляться до такого утверждения, с тем чтобы другие имели возможность отреагировать на эти замечания. Это предложение, направленное на обеспечение более интерактивного процесса и более тесного диалога в Совете, встретило поддержку.

294. Председатель отметил, что страны, в которых осуществляются программы, активно отвечали на касавшиеся их вопросы.

Дальнейшее развитие мер, принимаемых во исполнение резолюции 1995/56 ЭКОСОС

295. Директор Отдела чрезвычайных операций представил документ зала заседаний (DP/1997/CRP.10), в котором в ответ на вопросы, поднятые в ходе первой очередной сессии Исполнительного совета 1997 года, приводилось описание роли ПРООН в контексте чрезвычайных гуманитарных ситуаций, а также содержались мнения и предложения в отношении координации гуманитарной помощи.

296. Ряд делегаций дал высокую оценку подготовленному ПРООН пересмотренному документу. В документе содержится исчерпывающее описание текущей практики, а также мнений ПРООН в отношении ее функций и обязанностей в общесистемном контексте, который требует тесного межучрежденческого сотрудничества. Включенные в документ конкретные примеры способствовали повышению его убедительности. Некоторые ораторы подчеркнули, что этот документ следует рассматривать как гибкий инструмент в контексте текущих обсуждений. Другие ораторы подчеркивали полезность консультативного процесса, результатом которого стал пересмотренный документ.

297. Один из ораторов, выступавший от имени Группы африканских стран, дал высокую оценку работе ПРООН в Африке, и в частности в Мозамбике. ПРООН играет ведущую роль в деле координации помощи, за которую группа африканских стран выражает ей признательность. Было подчеркнуто важное значение перехода к нормализации положения. Другой оратор поблагодарил ПРООН и доноров за их работу в его стране.

298. Многие делегации подчеркивали общесистемную значимость затронутых в документе вопросов и отмечали, что на предстоящей сессии Межучрежденческого постоянного комитета (МПК) будут окончательно доработаны рекомендации и выводы для их представления Экономическому и Социальному Совету. Одна делегация, выступая также от имени другой делегации, просила предоставить в ее распоряжение информацию о том, каким образом этот документ будет использоваться в качестве вклада в межучрежденческий процесс.

299. Некоторые делегации подчеркнули, что одной из сфер специализации ПРООН является наращивание потенциалов, в связи с чем этой организации необходимо разработать политику в области наращивания потенциалов в странах, где имеют место чрезвычайные ситуации и/или общественные катаклизмы. Отмечалось, что в документе содержалась ссылка на необходимость укрепления потенциала ПРООН в этих сферах, что, в свою очередь, потребует практической и аналитической работы, которую необходимо вести в сотрудничестве с другими учреждениями, с тем чтобы обеспечить четкое распределение обязанностей.

300. Один оратор заявил, что, как указывалось в документе, мероприятия в области развития на ранних стадиях чрезвычайных и ориентированных на развитие программ помощи имеют ключевое значение для долгосрочной стабильности и эффективного урегулирования кризисных ситуаций. ПРООН призвана играть уникальную и важную роль на всех стадиях развития чрезвычайных ситуаций, однако наиболее важные функции выполняются ею на этапе перехода от мер по разрешению кризиса к восстановлению в послекризисный период и долгосрочному развитию. Сотрудничество с партнерами и донорами в контексте чрезвычайных ситуаций имеет ключевое значение для реализации скоординированных, взаимодополняющих и стабильных программ.

301. Что касается координации, то отмечалось, что в документе приводятся убедительные аргументы в пользу вовлечения ПРООН в усилия по урегулированию чрезвычайных ситуаций на ранних стадиях их возникновения, периодического выполнения функций по раннему оповещению и наличия структуры, позволяющей принимать меры реагирования до того, как будет развернута

деятельность других организаций. Тем не менее первоначально деятельность ПРООН не была ориентирована на реагирование на кризисы, и специализация многих сотрудников ПРООН, как правило, не связана с реагированием на кризисы. Когда Экономический и Социальный Совет будет рассматривать альтернативные варианты координации действий, необходимо будет обеспечить сбалансированный учет ряда факторов, включая необходимость избежать дублирования нынешних функций координаторов-резидентов, обеспечение тесных консультаций и сотрудничества с учреждениями, занимающимися вопросами развития, в целях достижения взаимодополняемости, а также признание того, что гуманитарная помощь представляет собой функцию, отличающуюся от координации деятельности в целях развития. Была запрошена дополнительная информация в отношении возможностей ПРООН по выполнению функций, описанных в документе, и порядка приоритизации ею этих функций, в частности в том, что касается программ реабилитации переселенных внутренних перемещенных лиц и возвращающихся беженцев. Было предложено представить Исполнительному совету в 1998 году доклад об использовании меморандума о взаимопонимании в качестве одного из механизмов координации с включением в него конкретной информации о значимом прогрессе в области координации действий с другими партнерами в рамках системы Организации Объединенных Наций.

302. Был высказан ряд замечаний в отношении стратегических рамок. Отмечалась необходимость уточнения взаимосвязи между гуманитарными стратегиями, с тем чтобы избежать включения системы Организации Объединенных Наций в конкурентную борьбу, направленную на выбор единой консолидированной стратегии. Подчеркивалась необходимость четкого определения функций в отношении координации в этой сфере. Необходимо более четко определить роль ПРООН в сопоставлении с Департаментом по гуманитарным вопросам как в общем плане, так и конкретно в том, что касается характера мероприятий ПРООН в области разминирования. Что касается финансирования, то ряд ораторов просил предоставить в их распоряжение дополнительную информацию об использовании раздела 1.1.3 системы целевых показателей распределения основных ресурсов (СЦПОР), а также об использовании целевых фондов. Был задан вопрос о том, затронут ли происходящие в рамках ПРООН изменения порядок использования раздела 1.1.3, а также функции ныне действующего Отдела чрезвычайных операций. Одна делегация просила Исполнительный совет рассмотреть на одной из своих будущих сессий вопрос о последующих мерах в связи с руководящими установками в отношении использования раздела 1.1.3.

303. Ряд делегаций поддержал предложение ПРООН о расширении рамок процесса сводных межучрежденческих призывов (СМП). Одна делегация отметила, что расширение рамок процесса СМП может поставить перед международным сообществом задачу, связанную с поиском ресурсов, необходимых в связи с таким расширением, а также подчеркнула важное значение приоритизации проектов в рамках призывов к донорам. Было указано, что расширение процесса СМП должно включать в себя стадии реабилитации, восстановления и другие потребности в сфере развития до тех пор, пока не будут созданы другие среднесрочные и долгосрочные механизмы мобилизации ресурсов, включая совещания "за круглым столом" и заседания консультативных групп.

304. Была запрошена информация в отношении роли координаторов-резидентов в сфере гуманитарной деятельности, а также критериев оценки результативности работы. Один оратор подчеркнул необходимость того, чтобы координаторы-резиденты обладали определенными личными качествами, включая энергичность, компетентность и соответствующий опыт работы; он отметил, что кандидаты на эти должности могут выдвигаться из любых организаций.

305. Несколько делегаций запросили дополнительную информацию относительно роли ПРООН и участия организаций системы Организации Объединенных Наций в деятельности по разминированию, и в частности относительно порядка использования ресурсов. Один оратор задал

вопрос о том, координируются ли мероприятия по разминированию, проводимые ПРООН, с Чрезвычайным целевым фондом для разминирования Департамента по гуманитарным вопросам, а также о том, проводятся ли мероприятия по разминированию в Руанде. Другая делегация упомянула о созыве в начале марта 1997 года конференции по противопехотным минам и смежным проблемам в контексте деятельности по восстановлению в странах, переживающих постконфликтный период.

306. Ряд ораторов подчеркнул важное значение разработки политики, сочетающей элементы чрезвычайной помощи с элементами деятельности в целях развития, а также четкого определения параметров этой политики. Одна делегация просила ПРООН представить мнения в отношении контроля за выполнением политических задач.

307. Директор Отдела чрезвычайных операций указал, что его канцелярия продолжит активный диалог с Исполнительным советом в связи с содержанием документа, а также результатами основной сессии Экономического и Социального Совета 1997 года. Он указал на уроки, извлеченные ПРООН из ее деятельности в ряде стран в последние годы. Совет предоставил ПРООН полномочия в области наращивания потенциалов – сфере, где ПРООН будет и впредь анализировать достигнутый ею прогресс и приспосабливаться к нынешним и будущим проблемам в области развития в контексте перехода от оказания чрезвычайной помощи к реализации мероприятий в целях развития. Будут проведены дальнейшие обсуждения в связи с разделом 1.1.3 СЦПОР. Отдел чрезвычайных операций выполняет функции координационного центра по использованию ресурсов, выделяемых по линии этого раздела. Стратегические рамки были утверждены МПК, а также Консультативным комитетом по программе и оперативным вопросам (ККПОВ). Межучрежденческая рабочая группа в Риме утвердила подход и всеобъемлющий обзор деятельности рабочих групп, а также расширенный процесс МСП и стратегические рамки. На заседании МПК 17 марта будут уточнены параметры формирующегося консенсуса. В недавно принятом документе Целевой группы по вопросам мира, конфликтов и сотрудничества в целях развития Комитета по оказанию помощи в целях развития Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР/КПР) также говорилось о необходимости стратегических рамок. Оратор отметил, что Отдел чрезвычайных операций будет и впредь являться частью Управления поддержки и обслуживания системы Организации Объединенных Наций (УПОСООН) в контексте предложений, касающихся изменения управленческой структуры. Роли различных органов в деятельности по разминированию необходимо уточнить.

308. Председатель сообщил Исполнительному совету, что дальнейшие консультации по данному вопросу будут проведены до начала основной сессии Экономического и Социального Совета 1997 года.

309. Исполнительный совет принял к сведению пересмотренный документ зала заседаний, касающийся мер по осуществлению резолюции 95/56 Экономического и Социального Совета (DP/1997/CRP.10), и высказанные в его отношении замечания.

#### Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ)

310. Председатель сообщил Исполнительному совету о том, что более углубленное обсуждение вопросов, связанных с деятельностью ЮНИФЕМ, будет проведено на ежегодной сессии 1997 года.

311. Директор ЮНИФЕМ представила документ, составленный в связи с рекомендациями, которые были вынесены по итогам внешней оценки Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (DP/1997/CRP.11). Она отметила, что этот документ будет

отражен в стратегии и плане работы, которые будут обсуждаться на ежегодной сессии. В период между второй очередной и ежегодной сессиями будут проведены неофициальные консультации.

312. Многие делегации высказали признательность Директору ЮНИФЕМ за ее выступление, а также за письменный ответ в связи с результатами внешней оценки. Хотя большинство ораторов приветствовало замечания, сделанные в связи с результатами оценки, некоторые из них указали, что документ мог бы носить более аналитический характер и включать в себя некоторые комментарии критического характера. Один оратор запросил информацию в отношении того, каким образом документ, составленный в связи с результатами оценки, будет отражен в обсуждениях на ежегодной сессии.

313. Многие ораторы указали, что они с воодушевлением ожидают представления плана деятельности ЮНИФЕМ на ежегодной сессии и рассчитывают получить экземпляр плана в кратчайшие сроки. Этот план станет полезным механизмом оценки эффективности работы Фонда и выявления пробелов в сфере финансирования. Он также будет способствовать пониманию Исполнительным советом процесса планирования в ЮНИФЕМ. Налицо необходимость выявления сравнительных преимуществ ЮНИФЕМ в сопоставлении с Секретариатом и межправительственными механизмами, занимающимися гендерной проблематикой в контексте развития.

314. Ряд ораторов подчеркнул ключевую роль, которую ЮНИФЕМ мог бы играть в распространении наиболее эффективной практики в деле поощрения равенства мужчин и женщин и содействия осуществлению соглашений, достигнутых на четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Одна делегация, в частности, приветствовала инициативы, упомянутые в документе зала заседаний, в том числе касающиеся финансовой поддержки женских групп, распространения имеющейся у Фонда информации и представления докладов о положении женщин. Эта делегация также поддержала мнение о необходимости того, чтобы ЮНИФЕМ обеспечивал сбалансированное сочетание информационно-пропагандистской деятельности, вовлечения женщин в основное русло жизни общества и деятельности по непосредственному осуществлению проектов. Полезно было бы подготовить доклады о возобновлении применения переработанных оперативных процедур и отдельной информационной стратегии для ЮНИФЕМ.

315. Одна делегация, приветствовав доклад, представленный в связи с результатами оценки, высказала надежду на то, что результаты оценки позволят увеличить число имеющихся в распоряжении женщин альтернативных вариантов, а также расширить возможности для активного вовлечения женщин в политическую жизнь. Полезно было бы проанализировать накопленный опыт, который можно было бы систематизировать и распространить среди более крупных групп. Работа ЮНИФЕМ в контексте мандатов, порученных ему Генеральной Ассамблеей и четвертой Всемирной конференцией по положению женщин, будет рассмотрена на ежегодной сессии. Два оратора отметили, что с учетом ограниченности ресурсов ПРООН, выделяемых на гендерные цели, можно было бы подвергнуть дальнейшему анализу роль ЮНИФЕМ в оказании помощи ПРООН в целях расширения ее работы по гендерной проблематике.

316. Ряд делегаций указал, что ЮНИФЕМ не следует предоставлять доступ к средствам ПРООН. Одна делегация отметила сделанные в ходе оценки выводы, в соответствии с которыми "смешения" средств следует избегать. Одна делегация указала, что следует изучить более новаторские методы мобилизации ресурсов.

317. Один оратор, выступая от имени Группы африканских стран, дал высокую оценку усилий ЮНИФЕМ по выполнению рекомендаций, сделанных по итогам оценки. Группа указала на ключевую роль, которую ЮНИФЕМ играет в усилиях по предоставлению женщинам доступа к экономическим ресурсам, а также возможностей для получения большей самостоятельности. Фонд

должен приоритизировать свои мероприятия с учетом дефицита финансовых ресурсов, сделав, в частности, упор на деятельности по искоренению нищеты.

318. Директор ЮНИФЕМ поблагодарила Исполнительный совет за его замечания. Она отметила, что документ, составленный в связи с проведенной оценкой, основывался также на ранее высказанных Советом замечаниях и мандатах, порученных ЮНИФЕМ на четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Она подчеркнула, что в последние годы произошла переориентация деятельности ЮНИФЕМ; в настоящее время Фонд сосредоточивает свои усилия на содействии системным преобразованиям, которые, в свою очередь, позволят расширить экономические и политические возможности женщин. В целях придания своей деятельности целенаправленного и эффективного характера ЮНИФЕМ будет сосредоточивать усилия на трех тематических сферах: укреплении экономического потенциала женщин в качестве предпринимателей и производителей; обеспечении гендерной терпимости в целях расширения участия женщин в процессах принятия решений; и содействии реализации прав женщин и искоренению насилия в отношении женщин. В целях реализации своей программы в области расширения возможностей женщин ЮНИФЕМ будет применять пять стратегий, а именно: укрепление потенциала и руководящих структур женских организаций и сетей, с тем чтобы они были в состоянии пользоваться новыми возможностями; мобилизация политической и финансовой поддержки женщин; формирование новых взаимообогащающих и партнерских отношений между женскими организациями, правительствами, Организацией Объединенных Наций и частным сектором; реализация экспериментальных проектов в целях практической проверки новаторских подходов к деятельности по расширению возможностей женщин; и формирование базы знаний путем составления документов и распространения информации о путях и средствах расширения возможностей женщин. ЮНИФЕМ ведет свою деятельность в сотрудничестве с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, особенно на страновом уровне, через своих региональных советников по программам.

319. Совет принял к сведению документ, составленный в связи с рекомендациями, которые были вынесены по итогам внешней оценки (DP/1997/CRP.11), и высказанные в его отношении.

Резерв средств для размещения на местах

320. Администратор сделал устный доклад о мерах по совершенствованию управления и подотчетности в связи с Резервом средств для размещения на местах (РРМ). Углубленный анализ и расследование деятельности РРМ продолжается и Исполнительный совет занимается этим вопросом с июля 1996 года. Отдел ревизии и анализа вопросов управления завершил свое внутреннее расследование и выпустил соответствующий доклад. С учетом интереса Исполнительного совета к данному вопросу и исходя из своей приверженности принципу гласности, он согласился предоставить делегациям через Канцелярию Администратора копии документа с резюме выводов строго для служебного пользования. Он также твердо намерен обеспечить, чтобы сотрудники имели равную возможность затрагивать любые касающиеся их вопросы. По этой причине подробные сведения о поступках или упущениях сотрудников на данном этапе разглашению не подлежат. Следует ожидать, что, поскольку речь идет о нескольких случаях, следующий этап процесса потребует нескольких недель. В настоящее время ведется разбирательство десяти дел, связанных с нарушением служебных обязанностей и низким качеством работы, и еще шесть случаев рассматриваются. Бывший начальник Секции размещения на местах был уволен без надлежащего разбирательства.

321. Администратор кратко рассказал об истории создания РРМ и о строительных проектах в девяти странах. Согласно данным, полученным ОРАУ до настоящего времени, ПРООН заплатила от 3 до 6 млн. долл. США сверх того, что она должна была заплатить за строительство общих служебных и жилых помещений. Эти данные носят предварительный характер и будут уточнены после изучения расчетов и услуг подрядчикам и переговоров с партнерами по Объединенной консультативной группе по вопросам политики (ОКГВП).

322. Он остановился на ряде практических выводов, сделанных из происшедшего, включая необходимость назначения на определенные должности сотрудников, обладающих специализированными знаниями и навыками, обеспечение четкого понимания своих функций и обязанностей теми, кто уполномочен удостоверять и утверждать решения, обеспечение правильного выполнения утвержденных решений и совершенствование процесса принятия решений, осуществляемого совместно с партнерами по ОКГВП.

323. Администратор рассмотрел принятые руководством меры по предотвращению рецидивов, ранее представленные Совету. В соответствии с рекомендацией Исполнительного совета, представленной в январе 1997 года, был разработан порядок распоряжения жилыми помещениями.

324. Администратор заверил Исполнительный совет в том, что расследование деятельности РРМ не связано со взаимоотношениями между ПРООН и принимающими странами, в которых велось строительство. Полученные сведения и расследование относятся только к соответствующим сотрудникам ПРООН и причастным к делу внешним подрядчикам и никоим образом не касаются каких-либо организаций государственного сектора принимающих стран. Расследование не затрагивает программы, осуществляемые при содействии ПРООН в этих странах.

325. Ряд делегаций выразили Администратору признательность за устный доклад о ходе работы. Многие из них подчеркнули необходимость транспарентности и просили постоянно информировать их об РРМ. Другие ораторы подчеркнули необходимость



рассмотреть управленческую структуру и компетентность ПРООН в связи с возникшей ситуацией. Одна из делегаций заявила, что дело касается всей организации и что ответственность за его решение лежит на Администраторе.

326. В замечаниях по различным аспектам дела был поднят ряд вопросов, в том числе о судьбе необоснованно полученных средств, о роли Управления служб внутреннего надзора в расследовании, о том, какие годы охватывает инцидент, и о доле упомянутых средств в общем обороте РРМ.

327. Один из ораторов выразил мнение о том, что меры, предпринятые ПРООН в связи с ситуацией и во избежание нарушений установленного порядка в будущем, внушают оптимизм. Необходимо принять меры в соответствии с извлеченными практическими выводами и обеспечить четкое понимание функций и обязанностей всех соответствующих сотрудников, в частности сотрудников, уполномоченных удостоверять решения, особенно на уровне стран. Кроме того, необходимо обеспечить наблюдение, а процесс принятия решений должен осуществляться совместно с партнерами по ОКГВП. Организация должна планомерно внедрить механизмы контроля, включая надзор. Эта делегация выразила надежду на то, что ПРООН успешно распорядится жилыми помещениями и что они будут реализованы с выгодой для ПРООН.

328. Другая делегация выразила мнение о том, что ситуация продолжалась в течение весьма продолжительного времени и подчеркнула выраженное другими мнение о том, что речь идет о более широком вопросе надзора. Было также отмечено, что Исполнительный совет недавно рассмотрел вопросы контроля и надзора в связи с Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), в котором ПРООН осуществляла финансовый надзор. Эта делегация запросила информацию о мнениях относительно надзора со стороны старшего руководства ПРООН и о практике такого надзора. Оратор также запросил информацию о сроках начала переезда в общие служебные помещения, выразив надежду на то, что он начнется скоро, с учетом решения, принятого Генеральной Ассамблеей.

329. Администратор выразил признательность Исполнительному совету за его замечания и ответил на поставленные вопросы. Он отметил, что Управление служб внутреннего надзора получает полную информацию о ситуации и что его услуги используются в связи с внешним этапом расследования. В настоящее время он не может высказать свое мнение о каких-либо целенаправленных мерах по лишению ПРООН средств, поскольку этот вопрос является основным предметом внешнего расследования. Ряд изменений был внесен в систему подотчетности ПРООН, и планируются дополнительные изменения в контексте процесса изменения системы управления. Произошедший инцидент необычный и, пожалуй, беспрецедентный в истории ПРООН. Администратор подчеркнул необходимость всестороннего и справедливого расследования, охватывающего все без исключения категории персонала. Вопрос о том, что произошло с деньгами, расследуется. Вместе с тем ПРООН решительно настроена не делать каких-либо преждевременных выводов.

330. Администратор сообщил, что связанные с рассматриваемой ситуацией вопросы должны обсуждаться открыто. Необходимо принять все возможные ответные меры, с тем чтобы предотвратить ее повторение в будущем. Как Администратор он несет главную ответственность за все, что происходит в период его пребывания в должности. Он заверил Исполнительный совет в том, что он и заместитель Администратора занялись данным делом оперативно и гласно, как только им была предоставлена соответствующая

информация. Вопрос будет продолжать изучаться до выяснения всех его аспектов и завершения тщательного расследования. Заявления по поводу наказания виновных не входят в его компетенцию.

331. Директор Отдела ревизии и анализа вопросов управления сообщил Исполнительному совету о том, что расследование охватывало годы с 1988 по 1995. До того деятельность Резерва была минимальной. В связи с вопросом о размере упомянутой во вступительном заявлении суммы, варьирующейся в пределах от 3 до 6 млн. долл. США, он сообщил Совету, что причиной переплаты были задержки в процессе строительства (например, задержки продолжительностью от трех до четырех лет), в течение которых увеличивалась бюджетная смета, производились двойные выплаты и анализировалась работа различных подрядчиков. В течение этого же периода проводились переговоры с партнерами по ОКГВП. Разброс суммы от 3 до 6 млн. долл. США действительно велик, однако это – самая точная оценка, которую можно привести на данный момент. К концу расследования будут получены более точные сведения. Сумма в размере от 3 до 6 млн. долл. США соответствует приблизительно 12 процентам от затрат на строительство в Резерве, которые составили в общей сложности 52 млн. долл. США. Ответить на вопрос одного из представителей о числе стран, получивших переплату, без последствий для результатов расследования трудно. Совет получит информацию по данному вопросу тогда, когда это не сможет повлечь за собой новых проблем.

332. Заместитель Администратора и директор Бюро по финансовым и административным вопросам сообщил, что подробные сведения об истории сложившейся ситуации представлены в ранее изданных документах. Были приняты дополнительные меры в связи с общими функциями надзора и контроля, включая создание нового подразделения финансового и общего контроля в Финансовом отделе. Разрыв в процессе удостоверения решений должен быть устранен, и необходимо провести соответствующую подготовку с тем, чтобы удостоверяющие сотрудники хорошо понимали свои функции. Общий надзор осуществляется как внутри, так и с внешней стороны. Общие помещения включают как жилые помещения для сотрудников ПРООН и других организаций, так и общие служебные помещения. Принято решение о том, что предложения в отношении жилых помещений больше рассматриваться не будут. Как было разъяснено на первой очередной сессии 1997 года, ПРООН не будет вновь использовать свои ресурсы для выполнения этой функции.

333. Заместитель Администратора информировал Исполнительный совет о том, что мораторий на строительство общих служебных помещений обсуждался на общем совещании ОКГВП в ноябре 1996 года. Дальнейшие меры будут приняты до назначения более квалифицированных технических подразделений. ОКГВП проведет свое следующее совещание 7 апреля и примет на нем решение о состоянии моратория.

334. В ответ на поставленный вопрос он отвечает, что ПРООН стремилась к использованию совместных служебных помещений в ситуациях, когда речь не шла о прямом приобретении собственности. Этот порядок сохраняется, он будет рассмотрен на предстоящем общем совещании ОКГВП. ПРООН будет и впредь использовать любые возможности, предпочтительно путем аренды помещений, предоставляемых правительствами. Вопрос о надзоре за руководством входит в круг расследуемых вопросов и дальнейшему обсуждению не подлежит.

335. Заместитель Администратора упомянул о предпочтительности предоставления правительствами бесплатных служебных помещений или сооружения помещений за счет их собственных ресурсов. Что касается надзора, то он хотел бы подчеркнуть, что именно ПРООН обнаружила проблему и предоставила полученную информацию Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций для дальнейшего изучения и обработки, а затем прибегла к механизму внутреннего надзора для изучения ситуации.

336. Председатель информировал Исполнительный совет о том, что Администратор представит доклад о ходе работы на ежегодной сессии. Президиум также будет заниматься этим вопросом. В случае появления важных сведений Президиум созвет брифинг для делегаций в Нью-Йорке или вернется к этому вопросу на ежегодной сессии.

337. Исполнительный совет принял к сведению устный доклад Администратора о Резерве средств для размещения на местах.

#### Доклад о мерах по выполнению решения 97/1 Исполнительного совета

338. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и администрации) представил Совету устный доклад о мерах по выполнению решения 97/1, в котором Совет одобрил вступление Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА в Координационный комитет ЮНИСЕФ/ВОЗ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения (ККЗ), который должен прийти на смену Объединенному комитету ЮНИСЕФ/ВОЗ по политике в области здравоохранения (ОКПЗ). После принятия решения 97/1 Председатель Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА препроводил указанное решение своим коллегам из исполнительных советов ЮНИСЕФ и ВОЗ. Советы указанных двух органов в свою очередь одобрили предлагаемые новые договоренности. Секретариаты трех организаций обсуждают способы осуществления перехода от бывшего ОКПЗ к новому ККЗ с учетом того, что в повестке дня ОКПЗ есть требующие рассмотрения пункты, а также круг ведения нового органа. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и администрации) информировал Совет о том, что в связи с планированием первого заседания ККЗ существует потенциальная проблема и что, как представляется, возможны различия в толковании тремя организациями процесса перехода от ОКПЗ к ККЗ. Фонд проинформирует Совет о дальнейших событиях на ежегодной сессии в мае и распространит документ с предлагаемым кругом ведения как только он будет выпущен.

339. Председатель информировал Совет о том, что региональным группам было предложено выдвинуть из каждого региона по одной стране для назначения представителей ЮНФПА в новый ККЗ. Эти страны выберут представителя и альтернативного представителя, которые затем будут выступать в своем личном качестве. Региональные группы рекомендовали Антигуа и Барбуду, Нидерланды, Российскую Федерацию и Замбию. Группа стран азиатско-тихоокеанского региона еще не назначила свою страну и поинтересовалась, сможет ли она сообщить о своем выборе Президиуму, с тем чтобы он был одобрен от имени Совета. Затем Председатель обратился к Совету с просьбой утвердить избранные страны.

340. Одна из делегаций выразила мнение о необходимости распространения информации о новом круге ведения, когда он будет определен, и что, возможно, было бы разумным привлечь к дискуссии также Всемирный банк. Другая делегация отметила, что в отношении ОКПЗ исполнительные советы ЮНИСЕФ и ВОЗ утверждали не просто страны, которые будут избирать своих представителей, а реальных представителей после ознакомления с их биографическими данными. Эта делегация понимает, что речь идет об исключительной ситуации, если учесть сроки создания нового органа, однако она поинтересовалась, каковы предлагаемые сроки проведения

первого заседания ККЗ и позволят ли эти сроки Исполнительному совету ПРООН/ЮНФПА подтвердить свой выбор на ежегодной сессии.

341. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и администрации) ответил, что первоначально установленные сроки для последнего заседания ОКПЗ придется на период проведения ежегодной сессии исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА в мае. В настоящее время секретариат изыскивает возможности перенести это заседание и провести первое заседание ККЗ непосредственно после этого. Если перенести заседание на более поздний срок, то можно будет распространить информацию о представителях ЮНФПА на ежегодной сессии и представить их Совету на утверждение. После этого Совет обратился к Председателю с просьбой связаться с председателями исполнительных советов ЮНИСЕФ и ВОЗ и обратиться к ним за помощью в выборе более приемлемых сроков. Совет одобрил назначение Антигуа и Барбуды, Нидерландов, Российской Федерации и Замбии для избрания представителей Исполнительного совета в новом Координационном комитете ЮНИСЕФ/ВОЗ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения и уполномочил Президиум утвердить одну из стран из азиатско-тихоокеанского региона, а назначения всех представителей и альтернативных представителей будут подтверждены на ежегодной сессии. Совет также одобрил решение о том, что Председатель Исполнительного совета будет входить в состав ККЗ *ex officio*.

#### Предлагаемый пересмотр финансовых правил ЮНФПА

342. Директор Отдела по вопросам финансов, кадров и администрации представил предлагаемые пересмотренные финансовые правила ЮНФПА, содержащиеся в документе DP/FPA/1997/6. Необходимо новое правило, с тем чтобы Фонд смог создать запасы необходимых средств контрацепции в рамках Глобальной программы в отношении контрацептивных средств, утвержденной в решении 96/3 Исполнительного совета. Эта программа была учреждена для создания необходимого запаса средств контрацепции в целях своевременного удовлетворения срочных и чрезвычайных просьб развивающихся стран в отношении средств контрацепции. Наличие готовых к использованию запасов необходимо для предотвращения возможных перебоев в обеспечении средствами контрацепции и необходимости прибегать к дорогостоящим воздушным перевозкам. При ныне действующих правилах поддерживать необходимый объем запасов невозможно.

343. В ходе последовавшего обсуждения делегации приветствовали предлагаемое изменение как средство обеспечения полного осуществления Глобальной программы в отношении контрацептивных средств. Ряд делегаций запросили обновленную информацию о функционировании Программы, и Директор сообщила им о том, что на данный момент в Фонд в рамках Программы поступили запросы из восьми стран на предоставление средств контрацепции на сумму около 500 000 долл. США. Это следует рассматривать в контексте общего объема средств контрацепции, предоставляемых Фондом в течение года, который варьируется в пределах от 30 до 50 млн. долл. США. Она информировала Совет о том, что более полный отчет о Программе выйдет позже в контексте ежегодного доклада Директора-исполнителя, который будет представлен Совету на ежегодной сессии в мае.

344. Делегация Германии информировала Совет о том, что в соответствии с действующим в ее стране законодательством ее одобрение зависит от решения Федеральной службы ревизии. Она не имеет ничего против предлагаемого пересмотра, однако ею еще не было получено официальное разрешение. В связи с этим предлагаемое изменение финансовых правил ЮНФПА, содержащееся в документе DP/FPA/1997/6, принимается с той оговоркой, что одобрение делегацией Германии будет получено с разрешения Федеральной службы ревизии.

97/7. Поправка к финансовым положениям ЮНФПА

Исполнительный совет

одобряет включение нового правила 14.7 в статью XIV "Внутренний контроль" Финансовых положений и правил ЮНФПА:

"Положение 14.7 В соответствии с решением 96/3 Исполнительного совета ЮНФПА может закупать и создавать запасы основных контрацептивных средств для своевременного удовлетворения просьб об оказании чрезвычайной помощи. Инвентарная стоимость запасов таких средств отражается на счетах в виде активов".

14 марта 1997 года

97/10. Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его второй очередной сессии 1997 года

Исполнительный совет

напоминает о том, что во время второй очередной сессии 1997 года он:

**ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ**

Утвердил повестку дня и план работы своей второй очередной сессии 1997 года (DP/1997/L.2/Rev.1) с внесенными в них поправками;

утвердил следующее расписание будущих сессий Исполнительного совета в 1997 и 1998 годах при условии утверждения Комитетом по конференциям:

Ежегодная сессия 1997 года	12-23 мая 1997 года
Третья очередная сессия 1997 года	15-19 сентября 1997 года
Первая очередная сессия 1998 года	19-23 января 1998 года
Вторая очередная сессия 1998 года	20-24 апреля 1998 года
Ежегодная сессия 1998 года	8-19 июня 1998 года (Женева)
Третья очередная сессия 1998 года	14-18 сентября 1998 года

согласовал перечисленные в таблице 3 приложения темы, которые будут обсуждаться на ежегодной сессии 1997 года Совета;

**ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН**

**ПУНКТ 2: СТРАНОВЫЕ РАМКИ СОТРУДНИЧЕСТВА И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ**

принял решение 97/9 от 14 марта 1997 года о руководящих принципах в отношении совершенствования процесса осуществления региональных программ сотрудничества;

одобрил следующие региональные рамки сотрудничества с учетом комментариев, высказанных в их отношении:

первые региональные рамки сотрудничества для Африки (DP/RCF/RBA/1);

первые региональные рамки сотрудничества для Азии и Тихого океана (DP/RCF/RAP/1);

первые региональные рамки сотрудничества для Европы и Содружества Независимых Государств (DP/RCF/REC/1);

одобрил следующие страновые рамки сотрудничества:

I

первые страновые рамки сотрудничества для Эритреи (DP/CCF/ERI/1);

первые страновые рамки сотрудничества для Эфиопии (DP/CCF/ETH/1);

первые страновые рамки сотрудничества для Мавритании (DP/CCF/MAU/1);

первые страновые рамки сотрудничества для Намибии (DP/CCF/NAM/1);

первые страновые рамки сотрудничества для Уганды (DP/CCF/UGA/1);

II

первые страновые рамки сотрудничества для Бутана (DP/CCF/BHU/1);

первые страновые рамки сотрудничества для Индии (DP/CCF/IND/1);

первые страновые рамки сотрудничества для Лаоса (DP/CCF/LAO/1);

первые страновые рамки сотрудничества для Монголии (DP/CCF/MON/1);

первые страновые рамки сотрудничества для Папуа-Новой Гвинеи (DP/CCF/PNG/1);

III

первые страновые рамки сотрудничества для Хорватии (DP/CCF/CRO/1);

первые страновые рамки сотрудничества для Румынии (DP/CCF/ROM/1);

первые страновые рамки сотрудничества для Узбекистана (DP/CCF/UZB/1);

первые страновые рамки сотрудничества для Латвии (DP/CCF/LAT/1);

первые страновые рамки сотрудничества для Польши (DP/CCF/POL/1);

IV

первые страновые рамки сотрудничества для Колумбии (DP/CCF/COL/1);

первые страновые рамки сотрудничества для Панамы (DP/CCF/PAN/1);

V

принял к сведению продление следующих страновых программ:

продление пятой страновой программы для Гаити (DP/CP/HAI/5/EXTENSION I);

продление шестой страновой программы для Кении (DP/CP/KEN/6/EXTENSION I);

VI

принял к сведению первые рамки сотрудничества для технического сотрудничества среди развивающихся стран (DP/CF/TCDC/1) с комментариями, высказанными в их отношении;

VII

принял к сведению записку Администратора о помощи Афганистану (DP/1997/7);

принял к сведению формат и сроки проведения обзора нового цикла программирования (SP/1997/CRP.7);

принял к сведению документ об определении цели выделения ресурсов из центральной системы на 1997-1999 годы (DP/1997/8);

принял к сведению записку о национальном исполнении (DP/1997/CRP.8) с комментариями, высказанными в ее отношении;

**ПУНКТ 3: ФОНД КАПИТАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

принял решение 97/8 от 14 марта 1997 года о Фонде капитального развития Организации Объединенных Наций;

**ПУНКТ 4: ПРООН: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ**

принял к сведению наброски стратегии формирования бюджета на 1998-1999 годы (DP/1997/CRP.9) с комментариями, высказанными в их отношении;

**ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА**

**ПУНКТ 5: ЮНФПА: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ**

утвердил помощь правительству Анголы (DP/FPA/CP/173);

утвердил помощь правительству Буркина-Фасо (DP/FPA/CP/187);

утвердил помощь правительству Центральноафриканской Республики (DP/FPA/CP/182);

утвердил помощь правительству Коморских Островов (DP/FPA/CP/171);

утвердил помощь правительству Эритреи (DP/FPA/CP/183);

утвердил помощь правительству Гамбии (DP/FPA/CP/178);

утвердил помощь правительству Гвинеи (DP/FPA/CP/181);

утвердил помощь правительству Намибии (DP/FPA/CP/175);

утвердил помощь правительству Нигерии (DP/FPA/CP/190);

утвердил помощь правительству Сенегала (DP/FPA/CP/176);

утвердил помощь правительству Того (DP/FPA/CP/172);

утвердил помощь правительству Уганды (DP/FPA/CP/177);

II

утвердил помощь правительству Индии (DP/FPA/CP/193);

утвердил помощь правительству Лаосской Народно-Демократической Республики (DP/FPA/CP/174);

III

утвердил помощь англоговорящим странам Карибского бассейна (DP/FPA/CP/179);

утвердил помощь правительству Кубы (DP/FPA/CP/188);

утвердил помощь правительству Доминиканской Республики (DP/FPA/CP/186);

утвердил помощь правительству Эквадора (DP/FPA/CP/192);

утвердил помощь правительству Сальвадора (DP/FPA/CP/189);



утвердил помощь правительству Гаити (DP/FPA/CP/191);

утвердил помощь правительству Перу (DP/FPA/CP/185);

IV

утвердил помощь правительству Ливана (DP/FPA/CP/184);

утвердил помощь правительству Судана (DP/FPA/CP/194);

V

утвердил помощь правительству Албании (DP/FPA/CP/180);

**ПУНКТ 6: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

принял к сведению доклад о последующих мерах, связанных с резолюцией 95/56 Экономического и Социального Совета (DP/1997/CRP.10);

принял к сведению ответ на рекомендации, сформулированные по итогам внешней оценки Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (DP/1997/CRP.11), с комментариями, высказанными в их отношении;

принял к сведению устный доклад о резерве для размещения на местах;

принял к сведению устный доклад о системе отчетности ПРООН;

принял к сведению устный доклад о последующих мерах, связанных с решением 97/1 Исполнительного совета: Координационный комитет по вопросам здравоохранения ЮНИСЕФ/ВОЗ/ЮНФПА;

утвердил назначение Антигуа и Барбуды, Нидерландов, Российской Федерации и Замбии для представления Исполнительного совета в новом Координационном комитете по вопросам здравоохранения ЮНИСЕФ/ВОЗ/ЮНФПА и уполномочил Бюро утвердить назначение страны из региона Азии и Тихого океана наряду с назначениями всех представителей и заместителей, которые должны быть утверждены на ежегодной сессии; постановляет также, что Председатель Исполнительного совета будет членом *ex officio* Комитета;

принял решение 97/7 от 14 марта 1997 года об изменении Финансовых правил ЮНФПА.

14 марта 1997 года

## Приложение

ОРИЕНТИРОВОЧНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА  
ПРООН/ЮНФПА НА 1997 ГОДТаблица 1. Первая очередная сессия 1997 года (13-17 января 1997 года)  
(5 рабочих дней)

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
1	Официальный (DP/1997/L.1)	P	Полдня	<b>ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ</b> Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов
	Официальный	P		Доклад о работе третьей очередной сессии 1996 года
	Официальный	I		Решения, принятые Исполнительным советом в 1996 году
	CRP	I		Вопросы, касающиеся правил процедуры, документации и функционирования Исполнительного совета
	CRP	P		План работы Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА на 1997 год
				<b>ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА</b>
2	Официальный	P	Один день	<b>СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ</b> Страновые программы
3	Официальный	I	Полдня	<b>ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ</b> Доклады ревизоров
4	Официальный	P	Полдня	<b>КООРДИНАЦИЯ ПОЛИТИКИ И ПРОГРАММ В ОБЛАСТИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ</b>
				<b>ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ СОВМЕСТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН И ЮНФПА</b>
5	Официальный	P	Полдня	<b>СОГЛАСОВАНИЕ ФОРМАТА БЮДЖЕТОВ</b> Согласование формата бюджетов и счетов

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
6	Официальный	Р	Полдня	<b>ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН</b> РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ Рамки странового сотрудничества и рамки глобального/регионального сотрудничества
7	Официальный CRP	И И	{	ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ Доклады ревизоров Осуществление решения 1996/40 об управлении, отчетности и Резерве средств для размещения на местах
1	CRP Устный	И И	Полдня {	ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ Дополнительная информация о структуре расходов в штаб-квартире ПРООН Доклад о системе отчетности в ПРООН
8	CRP	И	Полдня	ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН Последующие меры в связи с решением 96/43
9	CRP	И	Четверть дня	ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ Последующие меры в связи с резолюцией 95/56 Экономического и Социального Совета

Сокращения: И - для информации; Р - на решение; CRP - документ зала заседаний.

Таблица 2. Вторая очередная сессия 1997 года (10-14 марта 1997 года)  
(5 рабочих дней)

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
1	Официальный (DP/1997/L.2)	P		ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ { Предварительная повестка дня, { аннотации, перечень документов
	Официальный	P		{ Доклад о работе первой очередной { сессии 1997 года
				{ <b>ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ</b> { <b>ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН</b>
2			Полтора дня	{ РАМКИ СТРАНОВОГО { СОТРУДНИЧЕСТВА И СВЯЗАННЫЕ { С НИМИ ВОПРОСЫ
	Официальный	P		{ Рамки странового сотрудничества и { рамки регионального сотрудничества
	CRP	P		{ Формат и сроки обзора новых { процедур программирования (96/7)
	Официальный	I		{ Определение цели выделения ресурсов { из Центральной системы (ТРАК) на { 1997-1999 годы
	CRP	I	Полдня	Национальное исполнение
3				ФОНД КАПИТАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
	Официальный	P	Полдня	Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций (включая стратегию и бизнес-планы)
4				ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
	CRP	P	Полдня	{ наброски общей стратегии { формирования бюджета на { двухгодичный период { 1998-1999 годов (96/41, пункт 4)
	Устный	I		{ Доклад о системе отчетности в { ПРООН
				{ <b>ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ</b> { <b>ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА</b>
6	Официальный	P	Два дня	{ СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И { СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ
7	Устный	I		{ ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, включая: { - Доклад о Резерве средств для { размещения на местах

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
	CRP	И	Два дня {	- Пересмотренный доклад о последующих мерах в связи с резолюцией 95/56 ЭКОСОС
	CRP	И	{	- Меры по выполнению рекомендаций, вынесенных в ходе внешней оценки ЮНИФЕМ
	Официальный	Р	{	- Предлагаемый пересмотр Финансовых положений ЮНФПА
	Устный	И	{	- Доклад о работе Координационного комитета ЮНИСЕФ/ВОЗ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения

Сокращения: И - для информации; Р - на решение; CRP - документ зала заседаний.

Примечание: Во время сессии состоялись неофициальные консультации по вопросам руководства переменами в ПРООН.

Таблица 3. Ежегодная сессия 1997 года (12-23 мая 1997 года)  
(10 рабочих дней)

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
1	Официальный (DP/1997/L.3)	P		ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов/ план работы
	Официальный	P		Доклад о работе первой и второй очередных сессий 1997 года
	Официальный	P		Правила процедуры: доклад специальной рабочей группы открытого состава
				<b>ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА</b>
2	Официальный	I	Полтора дня	ДОКЛАД ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ ЗА 1996 ГОД - Программные приоритеты
		I		- Статистический обзор
		I		- Региональный обзор
3	Официальный	I	Полдня	- Деятельность по оценке
4	Официальный	P	Полдня	ПЛАН РАБОТЫ НА 1998-2001 ГОДЫ
5	Официальный	P	Один день	ПРОЦЕСС ПРОГРАММИРОВАНИЯ
6	Официальный	P	Полдня	СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ <b>ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ СОВМЕСТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН И ЮНФПА</b>
7	Официальный	I	Полдня	Доклады ПРООН и ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету
2 и 8	Официальный	I		Доклады ПРООН и ЮНФПА о деятельности в области внутреннего надзора <b>ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН</b>
8	Официальный	P		ГODOVОЙ ДОКЛАД АДМИНИСТРАТОРА Вступительное заявление Администратора
	Официальный	P		Деятельность по основной программе, включая отчеты по специальным фондам (в семи частях)

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
9	Официальный	И	Два с половиной дня <sup>а</sup>	{ { { { { {
	Официальный	И		Общесистемная специальная инициатива Организации Объединенных Наций по Африке
	Официальный	И		Помощь палестинскому народу
	Официальный + CRP	Р		Оценка
	Официальный	И		Руководство переменами
	Официальный CRP	И		Доклад Объединенной инспекционной группы
10	Официальный	Р	Полдня	{ {
				Статистическое приложение
11	Официальный	И	Полдня	{ {
				Ресурсы
12	Официальный	Р	Полдня	РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ
				Рамки странового сотрудничества и рамки регионального сотрудничества
13	Официальный	И	Полдня	ПРОГРАММА В ОБЛАСТИ КОММУНИКАЦИИ И ИНФОРМАЦИИ
				Политика ПРООН в области информации и изданий (96/22)
14	Официальный	Р	Полдня	ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН
				Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (95/18)
13	CRP	И	Один день	{ { {
				ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
14	Официальный	Р	Полдня	{ { {
				Доклад о системе отчетности в ПРООН
				{ { {
				УПРАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРОЕКТОВ
				{ { {
				Доклад об Управлении Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (96/33)
				ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Сокращения: И - для информации; МКНР - Международная конференция по народонаселению и развитию; Р - на решение; CRP - документ зала заседаний.

<sup>а</sup> Включая однодневное специальное мероприятие, посвященное проблеме ликвидации нищеты, которое состоится во вторник, 20 мая 1997 года.

Таблица 4. Третья очередная сессия 1997 года (15-23 сентября 1997 года)  
(5 рабочих дней)

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
1	Официальный (DP/1997/L.4)	P	Полдня	{ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ { Предварительная повестка дня, { аннотации, перечень документов
	Официальный	P		{ Доклад о работе ежегодной сессии { 1997 года
	CRP	I		{ наброски плана работы { Исполнительного совета на 1998 год
2				<b>ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН</b>
	Официальный	P	Полтора дня	{ ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И { АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ { Бюджетная смета на двухгодичный { период 1998-1999 годов (96/41, { пункт 4) (включая подробную { информацию о расходах на издания { и их распространение - 96/22)
	Официальный	P		{ Пересмотренная бюджетная смета на { двухгодичный период 1996- { 1997 годов
	Официальный	I		{ Годовой обзор финансового { положения, 1996 год
	Официальный	I		{ Деятельность Межучрежденческого { управления по закупкам
	Официальный	I		{ Заключение субподрядных контрактов { и заказы на основное оборудование
3	Официальный	P		Полдня
	Официальный	P	{ Пересмотренная бюджетная смета на { двухгодичный период 1996- { 1997 годов	
	Официальный	I	{ Доклады ревизоров	
4	Официальный	P	Полдня	{ РАМКИ СТРАНОВОГО { СОТРУДНИЧЕСТВА И СВЯЗАННЫЕ { С НИМИ ВОПРОСЫ { Рамки странового сотрудничества и { рамки регионального сотрудничества



№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
6	Официальный	Р	Полтора дня	{ Пересмотренные рамки глобального сотрудничества (97/5) { { <b>ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА</b> ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
		Р		{ Бюджетная смета на двухгодичный период {
		Р		{ Годовой финансовый обзор, 1996 год {
		И		{ Осуществление и контроль процедур, касающихся технических вспомогательных услуг {
7	Официальный	И	Полдня	{ Оценка учебной деятельности ЮНФПА {
		Р		{ СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ {
8				{ ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ {

Сокращения: И - для информации; Р - на решение; УОНОП - Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов; CRP - документ зала заседаний.

Примечание: Обзор поездок на места будет проведен в ходе неофициальных консультаций на данной сессии.

-----